PORT PAYÉ HELLAS
ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ Κ.Τ.ΠΕΙΡ. ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ
ΕΛΛΑΣ

Για τον Κυθηραϊσμό και την

# ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ιδεα

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΤΟΣ 16ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 160
ΜΑΪΟΣ
1995

ΕΔΡΑ: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘ.
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
106 77 ΑΘΗΝΑ

## ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

### ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΟΣ ΝΙΚ. ΑΡΩΝΗ (ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ) ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών», θα χορηγήσει μια υποτροφία για έρευνα και εκπόνηση μελέτης, που θα αφορά το παρακάτω θέμα:

«ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΑΡΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΤΗΣ ΕΝΕΤΟΚΡΑΤΙΑΣ (κατά προτίμηση της πρώιμης περιόδου - έως αρχές του 17ου αιώνα-)»

Η υποτροφία για την εκπόνηση της μελέτης, θα ανέρχεται στο ποσό του ενός εκατομμυρίου πεντακοσίων χιλιάδων δραχμών (1.500.000). Οι ενδιαφερόμενοι, που θα πρέπει να είναι κάτοχοι πτυχίου Πανεπιστημίου ή ισοτίμου Σχολής του εξωτερικού, συναφούς προς το θέμα της έρευνας που θα εκπονηθεί, καλούνται μέχρι την **31η ΜΑΪΟΥ 1995**, να καταθέσουν σχετική αίτηση στα γραφεία της Εταιρείας, που θα συνοδεύεται από λεπτομερές βιογραφικό σημείωμα και κάθε άλλο πρόσφορο δικαιολογητικό (σε 7 αντίτυπα).

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε ν' απευθύνεστε στα γραφεία της Εταιρείας (απ' όπου μπορείτε να προμηθευτείτε και το πλήρες κείμενο της προκήρυξης) και στα τηλέφωνα 3838190, 3820293, καθημερινά 9-2 μ.μ.

Αθήνα, 10 Απριλίου 1995
Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΗΜ. Λ. ΚΟΜΗΣ
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ Γ.Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

# ΟΙ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ ΤΟΥ ΤΣΙΡΙΓΟΥ

Το τελευταίο διάστημα παρουσιάζεται στο νησί μας ένα νέο φαινόμενο. Πολλοί από τους επαναπατριζόμενους Τσιριγώτες της Αυστραλίας, που έγιναν ήδη μόνιμοι κάτοικοι του νησιού μας, άρχισαν να ασχολούνται με τα κοινά και μάλιστα με ρυθμό αυξανόμενο όσο περνά το διάστημα.

Ο ένας από τους Επαρχιακούς Συμβούλους του νησιού μας, έζησε αρκετά χρόνια στην Αυστραλία, γύρισε και εγκαταστάθηκε οικογενειακώς στο νησί μας, σύμφωνα δε με το νέο νόμο περί Β Βαθμού Αυτοδιοίκησης ως πρώτος σύμβουλος της πλειοψηφίας, ανέλαβε ως Επαρχος Κυθήρων.

Δύο τουλάχιστον ακόμη συμπατριώτες μας επανακάμψαντες και μόνιμα πλέον διαβιούντες στο νησί μας εξελέγησαν Κοινοτάρχες σε αντίστοιχες Κοινότητες του νησιού μας. Αν δε προσθέσουμε και αρκετούς ναυτικούς υπάρχει αυτή τη στιγμή ικανός αριθμός ατόμων που την προηγούμενη δεκαετία δεν ήσαν όχι μόνο στα κοινά, αλλά ούτε στο νησί, ενώ είχαν πάντα την ψυχή και την καρδιά τους σ' αυτό.

Ενας ακόμη συμπατριώτης μας, μόνιμος κάτοικος του νησιού που έζησε πολλά χρόνια στην Αυστραλία, ανέλαβε ως μέλος της τοπικής Εφορίας του Γηροκομείου μας. Το γεγονός αυτό θα πρέπει να το τονίσουμε ιδιαίτερα για δύο λόγους: Πρώτον γιατί πραγματοποιείται μια παλαιότερη δέσμευση του Ιδρύματός μας που συντηρεί το Γηροκομείο για τη μεγάλη προσφορά των αποδήμων, και δεύτερον γιατί έτσι πλέον οι απόδημοί μας αποκτούν έναν «δικό» τους άνθρωπο να ακούει, να ελέγχει, αλλά και να ομιλεί εξ ονόματός τους.

Η πρόσφατη επίσκεψη του Αυστραλού Πρέσβη στα Κύθηρα, απέδειξε πόσο θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν οι άνθρωποι που έζησαν στο εξωτερικό και ιδίως στην Αυστραλία, στα θέματα του νησιού μας. Η κοινή καταγωγή τους, τα προβλήματα του νησιού που γνωρίζουν εξίσου καλά όπως και οι υπόλοιποι συμπατριώτες μας, η εμπειρία που απεκόμισαν από την αποδημία και πάνω απ' όλα ο συναισθηματισμός που κουβαλούν μαζί τους για την παγκοσμιότητα των Κυθηρίων και την οικουμενικότητα του Κυθηραϊσμού, δίνουν τη βεβαιότητα για σωστή αντιμετώπιση προβλημάτων.

Μια πίστωση χρόνου χρειάζονται και την συμπαράσταση εμάς των υπολοίπων, των δημοτών, του Τύπου και των υπολοίπων εκπροσώπων της πολιτείας. Αυτή θα την έχουν. Εμείς περιμένουμε από αυτούς πολλά.

# Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΥ ΠΡΕΣΒΗ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Στις 8 Απριλίου τα Κύθηρα είχαν την τιμή να υποδεχθούν και να φιλοξενήσουν τον Αυστραλό Πρέσβη κ. Alan Edwards μαζί με την κ. Patricia Tenby και την κ. Rosie Linakis επίσης από την Πρεσβεία για πέντε ημέρες. Ηταν πρώτη φορά στα χρονικά των Κυθήρων που Αυστραλός Πρέσβης διάθεσε τόσο χρόνο για μια επίσημη επίσκεψη στο νησί μας, παρ' όλο που οι Κυθήριοι της Αυστραλίας αποτελούν μια από τις κυριότερες δυνάμεις των Ελλήνων εκεί. Ο κ. Πρέσβης προτίμησε τούτη την ήσυχη εποχή για την επίσκεψή του για να έχει την ευκαιρία να γνωρίσει και να συζητήσει με τους μόνιμους πια επαναπατριζόμενους Αυστραλο - Κυθήριους.

Την πρώτη βραδιά της επίσκεψής του, έγινε μια όμορφη επίσημη συνεστίαση στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα, στην οποία ανέλαβε την οργάνωση ο νέος Επαρχος των Κυθήρων, Αυστραλό - Κυθήριος και ο ίδιος, ο κ. **Εμμαν. Ι. Κασιμάτης** στον ενθουσιασμό και τη δραστηριότητα του οποίου οφείλεται η μεγάλη επιτυχία της επίσκεψης. Στο κάλεσμα, ανταποκρίθηκαν οι πιο πολλοί Πρόεδροι Κοινοτήτων, οι αρχές του τόπου και πάρα πολλοί Αυστραλο - Τσιριγώτες οι οποίοι μένουν μόνιμα στο νησί. Την παρουσίαση τη βραδιά εκείνη ανέλαβε ο κ. **Γεώργιος Λευθέρης** (Πρόεδρος του Λιβαδίου) και στη συνέχεια, μετά το γεύμα, καλωσόρισε ο κ. Επαρχος τον Πρέσβη στα αγγλικά και είπε τα εξής:

*Από την υποδοχή του Πρέσβη στην Αγία Πελαγία.*

*«Κύριε Πρεσβευτά.*

*Είναι μεγάλη τιμή, για το Λαό των Κυθήρων, που ευρίσκεται εδώ σήμερα η Αυτού Εξοχότης ο Πρεσβευτής της Αυστραλίας για την Ελλάδα κ. Alan Edwards με την ακολουθία του.*

*Κύριε Πρεσβευτά, παίρνω την ευκαιρία και ίσως πάω πιο πέρα για να είπω ότι επισκέπτεσθε μια μακρινή γωνιά της Αυστραλίας, τα Κύθηρα.*

*Για τούτο το λόγο και για πολλούς άλλους, ο Λαός των Κυθήρων σας καλωσορίζει εσάς και τη συνοδεία σας, εδώ, σήμερα.*

*Οπως όλοι γνωρίζουμε, οι Κυθήριοι μετανάστευσαν εις αυτήν τη θαυμάσια χώρα την ιδική μας τη Χώρα που όλοι εμείς με περηφάνεια ονομάζουμε Αυστραλία.*

*Και από την ώρα που πατήσανε το πόδι τους επάνω στο χώμα της Αυστραλίας η σκέψις ήταν πώς να καλυτερεύσουν τους εαυτούς τους και στον ίδιο καιρό πώς να προσφέρουμε στη θετή τους πατρίδα, εκτός από τη σκληρή δουλειά σε δύσκολους καιρούς οι Κυθήριοι παίρνουν μέρος στην οικονομική, κοινωνική, πολιτιστική και πολιτική ζωή της Αυστραλίας.*

*Κυθήριοι, όπως ο Κορώνης από το Chaleville της Κουινσλάνδης με άλλους επιφανείς Αυστραλούς όπως ο Sir J. Fish, βάζουν τα θεμέλια για τη δημιουργία της Qantas.*

*Και Κυθήριοι όπως οι Σάμιος και Σουρής γίνονται αποδεκτοί από την Αυστραλιανή κοινωνία και εκλέγονται Βουλευτές. Και Κυθήριοι όπως ο Sir Nicolas Lourandos τιμήθηκαν με τον τίτλο του Ιππότη για την προσφορά τους στα Πανεπιστήμια όσο και σε ιδρύματα Κοιν. Πρόνοιας.*

*Οταν το κάλεσμα για Ελευθερία, Δημοκρατία, Δικαιοσύνη, ήλθε κατά την περίοδο του Β Παγκοσμίου Πολέμου, οι Αυστραλοί ανταποκρίθηκαν στο κάλεσμα και οι Κυθήριοι ήταν και αυτοί εκεί μαζί τους.*

*Και οι Αυστραλοί μαζί με τους Κυθήριους έδειξαν στον κόσμο στην πράξη τι σημαίνει να πολεμάς με Καρτερικότητα, Αντοχή, Τιμή και Αξίες.*

*Αυστραλοί και Κυθήριοι μαζί εις αυτήν την εκστρατεία. Και σήμερα πάλι μαζί με μεγάλη περηφάνεια προβάλλουν τα μετάλλιά τους.*

*Η Αυστραλία μας έδωσε ποιότητα ζωής βασισμένη σε ένα και μόνο γεγονός: Ιση μεταχείριση, ίσες ευκαιρίες για όλους, για όποιον ήθελε αυτός ή αυτή να γίνει καλύτερος και οι Κυθήριοι άδραξαν αυτή την ευκαιρία.*

*Κύριε Πρεσβευτά.*

*Το λέγω και πάλι, είναι μεγάλη στιγμή για τα Κύθηρα να σας έχουμε. Ο Λαός των Κυθήρων σας υποδέχεται με ανοικτές αγκάλες, όπως η χώρα την οποία έχετε το δικαίωμα και την τιμή να εκπροσωπείτε, μας υποδέχθηκε όλους εμάς τους Κυθήριους.*

*Σας Ευχόμεθα Καλή Διαμονή στα Κύθηρα».*

**Συνέχεια στη σελ. 3**

## Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

Επειδή τα δημοσιεύματα των εφημερίδων είναι εφήμερα (γι' αυτό και άλλωστε ονομάστηκαν και εφημερίδες) προτείνω κάθε τσιριγώτικη εφημερίδα, για κάθε δέκα χρόνια συνεχούς εκδόσεώς της, να γράφει ένα βιβλίο «πεπραγμένα» στο οποίο θα καταχωρεί τα κυριότερα δημοσιεύματά της και να παραθέτει ακόμα φωτογραφίες και τα λοιπά σημαντικά γεγονότα των νησιών μας.

** Η πρόταση αυτή ανήκει στον Γραμματέα Κοινότητας Αντικυθήρων κ. Μ. Αγγελιουδάκη.*

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΕΛ. 2 Κυθηραϊκά προβλήματα
ΣΕΛ. 3 Το Τσιρίγο σήμερα
ΣΕΛ. 4 Τουριστικά, Οικονομικά,
ΣΕΛ. 5 Ενημερώσεις
ΣΕΛ. 6 Λογοτεχνική σελίδα
ΣΕΛ. 7 Ας διατηρήσουμε την παράδοση
ΣΕΛ. 8 Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο
ΣΕΛ. 9 Ιστορικά θέματα
ΣΕΛ. 10 Αντικύθηρα
ΣΕΛ. 11 English Section
ΣΕΛ. 12 English Section
ΣΕΛ. 13 Επιχειρηματικά
ΣΕΛ. 14 Επίκαιρα Θέματα
ΣΕΛ. 15 Νεολαία
ΣΕΛ. 16 Κυθηραϊκοί φορείς - Κυθηρούπολη
ΣΕΛ. 17 Απόδημος Κυθηραϊσμός
ΣΕΛ. 18 Κοινωνικά
ΣΕΛ. 19 Οι προσφορές των Κυθηρίων
ΣΕΛ. 20 Ειδήσεις

# MAIN NEWS

*by HELEN TZORTZOPOULOS*

On the 8th April the Australian Ambassador to Greece, His Excellency Mr. Alan Edwards arrived on Kythera for an official five days visit. Accompanied by Mrs. Patricia Tenby and Ms. Rosie Linakis, also of the Embassy, the official party was left little free time due to the heavy schedule that had been organised for them. It's not every day that we Kytherians are privileged in having an Ambassador visit our island, and when the Ambassador just happens to be Australian, for us Australian - Kytherians the privilege and the obligation is so much more.

On the evening of the party's arrival, a formal dinner was held at the Kytherian Syndesmos in Hora. There was a broad representation of the Kytherian community that evening which included most of the island's Mayors, heads of public services and of course an over - whelming number of «Australian ex-patriates who were delighted in having the chance to meet their Ambassador. The Eparho of Kytheras Mr. Emmanuel Cassimaty also an Australian ex - patriote, excelled himself in the organisation of the evening. Master of Ceremonies was Capt. George Lefteris (Mayor of Livadi) who welcome the Ambassador and his party. After dinner speakers were the Eparho, Mr. Cassimaty who welcomed the Ambassador to «this distant corner of Australia» and referred to the many Australian - Kytherians who had distinguished themselves in either business, politics or academically over the years in Australia & yours truly spoke of the brave pioneering Kytherians who ventured out to Australia at the turn of the century to pave the way for future generations. The Ambassador, in expressing his appreciation for the warm welcome he had that day, acknowledged the contribution of Kytherians to all facets of Australian life and the opportunities that Australia had provided them with at a time Greece could not, and confessed that was quickly coming to understand the dilemma that the Australian - Kytherian faced in having to chose between two countries he loved equally.

The Ambassador's interest in archaeology is well known and as Patron of the Friends of the Australian Archaeological Institute in Athens he lost no time in exploring Kythera's major sites.

**Continued on page 12**

# Κυθηραϊκά προβλήματα

## ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

*Γράφει η Δικηγόρος Ειρήνη Μαρσέλλου*

### Αποδοχή της κληρονομιάς

Ο κληρονόμος με την επαγωγή της κληρονομιάς (το θάνατο του κληρονομούμενου) αποκτά κληρονομικό δικαίωμα που γίνεται οριστικό όταν αποδεχθεί την κληρονομιά.

Η αποδοχή είναι μια δήλωση που κάνει ο προσωρινός κληρονόμος ότι παραιτείται από το δικαίωμα να αποποιηθεί την κληρονομιά που του έχει προσφερθεί.

Σε πολλές περιπτώσεις, η αποδοχή είναι σιωπηρή, η βούληση δηλαδή του προσωρινού κληρονόμου να γίνει οριστικός συνάγεται από πράξεις ή παραλείψεις του. Τέτοιες πράξεις είναι π.χ. η έκδοση κληρονομητηρίου που θα τον αναγράψει ως κληρονόμο, ή το να ασκήσει την περί κλήρου αγωγή ή τη διεκδικητική αγωγή για πράγμα της κληρονομιάς που κατέλαβε τρίτος.

Στην πράξη όμως σωστό είναι να γίνεται ρητή αποδοχή κληρονομιάς με συμβολαιογραφική πράξη με σκοπό τη μεταγραφή της ώστε να αποκτηθεί η κυριότητα ακινήτου της κληρονομιάς.

Ο κληρονόμος έχει δικαίωμα να ζητήσει ακύρωση της αποδοχής για πλάνη, απάτη ή απειλή. Η αγωγή για την ακύρωσή της παραγράφεται μετά ένα εξάμηνο από την αποδοχή. Αν όμως η πλάνη, απάτη ή η απειλή εξακολουθούσαν και μετά την αποδοχή σύμφωνα με το αρ. 157ΑΚ το εξάμηνο αρχίζει από τότε που παρήλθε η κατάσταση αυτή, με προθεσμία ανώτατου ορίου την εικοσαετία.

Ο κληρονόμος με την επαγωγή αποκτά και την κληρονομία γίνεται κληρονόμος, αλλά δεν αποκτά την κυριότητα των ακινήτων. Για να γίνει ο κληρονόμος κύριος των ακινήτων χρειάζεται να μεταγράψει τη δήλωση της αποδοχής.

Συγκεκριμένα, το αρ. 1198ΑΚ αναφέρει για την κτήση κυριότητας ότι δεν επέρχεται η μεταβίβαση της κυριότητας ακινήτου ή η σύσταση, μετάθεση, κατάργηση εμπράγματου δικαιώματος πάνω στο ακίνητο χωρίς μεταγραφή. Για τη μεταγραφή της αποδοχής πρέπει να βεβαιώνεται ο θάνατος του κληρονομούμενου δηλαδή πρέπει να προσάγεται ληξιαρχική πράξη θανάτου. Ο κληρονόμος έχει τη δυνατότητα αντί για την αποδοχή της κληρονομίας, να μεταγράψει το κληρονομητήριο.

Το αρ. 1197 ορίζει ότι αν από την πράξη της αποδοχής δεν προκύπτει η ταυτότητα του ακινήτου και το εμπράγματο δικαίωμα που αφορά η αποδοχή, όποιος ζητάει τη μεταγραφή πρέπει να παραδώσει στο γραφείο μεταγραφών έκθεση η οποία να περιέχει τα στοιχεία που λείπουν από την πράξη αποδοχής.

Οταν όμως για τη δήλωση αποδοχής που πρόκειται να μεταγραφεί συντάσσεται συμβολαιογραφικό έγγραφο, σπάνια δεν θα προκύπτουν από αυτό τα στοιχεία της ταυτότητας του ακινήτου.

Η μεταγραφή όμως αποδοχής κληρονομιάς δεν παρέχει καμία εγγύηση για το ότι αυτός που μετέγραψε είναι πραγματικά κληρονόμος ή ότι το εμπράγματο δικαίωμα σε ακίνητο που μεταβιβάστηκε πραγματικά με τη διαθήκη, ούτε για το ότι το ακίνητο που αφορά η μεταγραφή ανήκε στον κληρονομούμενο, ούτε και ότι τα στοιχεία που περιέχει η έκθεση του αρ. 1197 είναι ακριβή. Αυτός επομένως που θέλει να αγοράσει ένα ακίνητο πρέπει μόνος του να ελέγξει την αλήθεια και το έγκυρο του λόγου επαγωγής της κληρονομιάς σ' αυτόν που την αποδέχθηκε, το ότι ο κληρονομούμενος ήταν κύριος του ακινήτου, αλλά και το ότι τα στοιχεία του ακινήτου, που αναγράφονται στην αποδοχή ή στην έκθεση του 1197 είναι σωστά.

Ενώ η μεταγραφή της αποδοχής δεν χρειάζεται για την άσκηση της περί κλήρου αγωγής, με την οποία επιδιώκει ο κληρονόμος την αναγνώριση του κληρονομικού του δικαιώματος και την απόδοση των κληρονομιαίων, χρειάζεται οπωσδήποτε μεταγραφή της αποδοχής για την άσκηση διεκδικητικής αγωγής, αφού ενάγων μπορεί να είναι μόνο ο κύριος του πράγματος.

Μεταγραφή απαιτείται και για τη διανομή ακινήτου εάν γίνει διάθεση από κληρονόμο ακινήτου της κληρονομίας, που δεν έχει μεταγράψει την αποδοχή της κληρονομιάς, τότε έχουμε διάθεση από μη κύριο, με όλες τις συνέπειες που αυτό συνεπάγεται για τον αγοραστή.

**«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»**
Μηνιαία Εφημερίδα
ΕΔΡΑ:
**ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**
Εκδίδεται από
**ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**
Ιδρυτής:
**ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ**
Ιδιοκτήτης:
**ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ**
Διευθυντής:
**ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ**

**Γραφεία Πειραιώς:** Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κωνσταντίνου) 81, Πειραιάς.
Τηλ.: 4180.830 Fax: 4531.927

**Σελιδοποίηση - Επιμέλεια:**
ΑΝΝΑ ΒΑΛΒΗ

**Τυπογραφείο:**
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
τηλ.: 3420851

**ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ**

| | |
|---|---|
| Εσωτερικού | 2.500 |
| Κυθήρων | 2.500 |
| Οργαν. - Σωματ. Εταιρειών | 3.500 |
| Εξωτερικού (αεροπορικώς) | $ 30 |

Τιμή Φύλλου δρχ. 100

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΣ

**ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ**

Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος

Προς τον «Ο.Τ.Ε. Α.Ε.»
Δ/νση Οργάνωσης
Υποδ/νση Οργάνωσης Δομής
Τομέας Μελετών Διαρθρωτικών Μεταβολών
Μαρούσι

**Κύριε Γενικέ Διοικητή,**
**ΘΕΜΑ: Τηλεπικοινωνιακή Μονάδα Χώρας**

Τα Κυθηραϊκά Σωματεία, που συγκροτούν τη «Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων Αττικής», με λύπη τους διαπιστώνουν, ότι το Κράτος και οι Οργανισμοί Κοινής Ωφελείας, αντί να ενισχύουν και να βελτιώνουν τον τρόπο παροχής των υπηρεσιών τους προς τους πολίτες και ιδιαίτερα σ' αυτούς που κατοικούν σε δυσπρόσιτες και απομακρυσμένες περιοχές, επιτυγχάνουν, στο όνομα κάποιων οικονομιών, ακριβώς το αντίθετο.

Ετσι, βρισκόμαστε στην οδυνηρή θέση, να αμυνόμεθα για να διατηρήσουμε όσα μέχρι στιγμής, με κόπους και θυσίες, καταφέραμε να επιτύχουμε, αντί ν' αγωνιζόμαστε για την περαιτέρω βελτίωση των παρεχομένων υπηρεσιών.

Ενώ λοιπόν δεν είχε καταλαγιάσει ακόμα, η αγανάκτηση που προκάλεσε στους Κυθήριους, η μελετώμενη και ευτυχώς ματαιωθείσα κατάργηση του Ο.Τ.Ε. Ποταμού Κυθήρων, πληροφορηθήκαμε ότι η Διοίκηση του Οργανισμού αυτού, σκοπεύει τώρα να καταργήσει το Τηλεπικοινωνιακό Κέντρο της Πρωτεύουσας του Νησιού μας.

Ηδη, το Επαρχείο Κυθήρων και μεμονωμένα Σωματεία, διαμαρτυρήθηκαν για την μελετώμενη κατάργηση και εξέθεσαν τους λόγους για τους οποίους θα πρέπει να διατηρηθούν και τα δύο Τηλεπικοινωνιακά Κέντρα στο Νησί.

Με το Ψήφισμα αυτό, σύσσωμα πια όλα τα Κυθηραϊκά Σωματεία, εκφράζουν την αντίθεσή τους στη μελετώμενη κατάργηση και επισημαίνουν ταυτόχρονα:

α) Οτι λόγω του σχήματος του Νησιού, του κακού οδικού δικτύου και της ελλείψεως εσωτερικής συγκοινωνίας, κατέστη από ετών αναγκαίο να διατηρούνται εκτός από τη Χώρα, που ως Πρωτεύουσα είναι το Διοικητικό Κέντρο του Νησιού, και στον Ποταμό (το Κέντρο δηλαδή του βορείου τμήματος του Νησιού), γραφεία Δημοσίων Υπηρεσιών (όπως ΕΛ.ΤΑ, Ο.Τ.Ε., Ε.Τ.Ε. κ.λπ.) για την καλύτερη εξυπηρέτηση των ακριτών που κάτω από εξαιρετικά δυσμενείς συνθήκες, εξακολουθούν να παραμένουν στα Κύθηρα.

β) Οτι το επιχείρημα των οικονομικών, δεν μπορεί να γίνει αντιληπτό, δεδομένου ότι το συγκεκριμένο τηλεπικοινωνιακό κέντρο είναι κερδοφόρο για τον Ο.Τ.Ε. και

γ) Οτι πιθανή κατάργηση του Ο.Τ.Ε. Χώρας, θα επιφέρει τεράστιο πλήγμα, στην τουριστική κίνηση των Κυθήρων και τούτο γιατί η περιοχή Χώρας - Καψαλίου, απορροφά το μεγαλύτερο τμήμα της τουριστικής κίνησης του Νησιού, με συνεχείς προσεγγίσεις κρουαζιεροπλοίων και θαλαμηγών, είναι δε προφανές, ότι η ως άνω κίνηση, δεν είναι δυνατόν να αντιμετωπισθεί από τα οποιαδήποτε καρτοτηλέφωνα και τούτο γιατί δεν θα είναι δυνατή η παροχή άλλων απαραιτήτων υπηρεσιών, όπως των τηλεγραφημάτων, υπεραστικών κλήσεων, κλήσεων με χρέωση στον παραλήπτη κ.λπ.

Ενώ λοιπόν θα ανέμενε κανείς ότι λόγω των συνθηκών αυτών, ο Ο.Τ.Ε. θα αποφάσιζε να αυξήσει, τουλάχιστον κατά τους θερινούς μήνες, τις ώρες λειτουργίας του Ο.Τ.Ε. Χώρας, έκπληκτοι πληροφορηθήκαμε ότι εντελώς παράλογα προσανατολίζεται στην πλήρη διακοπή της λειτουργίας του.

Για τους λόγους αυτούς, ζητούμε να μην υλοποιηθεί η μελετώμενη κατάργηση, αλλά να εξακολουθήσουν να λειτουργούν και τα δύο τηλεπικοινωνιακά Κέντρα στο Νησί και μάλιστα να βελτιωθεί ο τρόπος λειτουργίας τους, ώστε να μπορούν ν' ανταποκριθούν καλύτερα, στην συνεχώς αυξανόμενη τουριστική κίνηση των Κυθήρων.

Μετά τιμής,

Για τα Σωματεία - Μέλη της Συντονιστικής Επιτροπής
1. Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών
2. Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών
3. Εξωρ. Σύλλογος Μητάτων «Η Μυρτιά»
4. Σύλλογος Καραβιτών «Η Πορτοκαλιά»
5. Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών
6. Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων
7. Κυθηραϊκή Μέριμνα
8. Σύλλογος Κοινωφελών Εργων Μυλοποτάμου
9. Εξ. και Εκπολ. Σύλλογος Φρατσιωτών «Τα Φράτσια»
10. Εξωραϊστικός Σύλλογος Κυθηρίων περιοχής Αλίμου
11. Εξ. Σύλλογος Αυλαίμωνος «Ο Φιλόξενος»
12. Σύλλογος Βιαραδίκων «Η Βρύση»
13. Ενωση Αντικυθηρίων «Ο Αγ. Μύρων»

**ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:**
1. Περιφερειάρχη Αττικής
2. Νομάρχη Πειραιώς
3. Βουλευτές Α' Πειραιώς και Νήσων
4. Επαρχείο Κυθήρων
5. Γραφείο Ο.Τ.Ε. Χώρας Κυθήρων.
6. Κυθ/κός Τύπος.

Ακριβές απόσπασμα Πρακτικού.

Αθήνα, 10 Απριλίου 1995
Επικυρώνεται από τον
«ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ ΑΘΗΝΩΝ»
Ο Πρόεδρος
ΔΗΜ. Λ. ΚΟΜΗΣ

**Τοποθετήσεις Συναγερμών**
**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ**
**Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών**
**ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**
Υψηλάντου 99, Πειραιάς Τηλ. 4121.710

## ΙΔΡΥΜΑ ΜΙΧΑΗΛ Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ

### ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1991

**ΕΣΟΔΑ**

| ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ | Ποσά κατά Αρθρον | Ποσά κατά Κεφάλαιον | Ποσά κατά Κατηγορίαν |
|---|---|---|---|
| **ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ** | | | |
| **Πρόσοδοι εξ ακινήτων** | | | |
| Μισθώματα Αστικών Ακινήτων | 732.821 | | |
| Χαρ/μον & ΟΓΑ Χαρτ. επί ενοικίων | | 732.821 | |
| **Πρόσοδοι Χρεωγράφων** | | | |
| Τοκομερίδια Εθνικών Δανείων | | | |
| Μερίσματα Μετοχών | | | |
| **Τόκοι Καταθέσεων** | | | |
| Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας | 63.000 | | |
| Τόκοι Καταθέσεων Ταμιευτηρίου | 97.260 | 160.260 | |
| **Πρόσοδοι εκ Λειτουργίας Ιδρύματος** | | | |
| **Λοιπά Εσοδα** | | | 893.081 |
| **ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ** | | | |
| **Καθυστερ. Πρόσοδοι εξ Ακινήτων** | | | |
| Καθυστ. Μισθώματα Αστικών Ακινήτων | | | |
| Χαρτ. & ΟΓΑ επί Καθυστ. Μισθωμάτων | | | |
| **Λοιπά Εσοδα** | | | |
| **Σύνολον Εσόδ. οικ. έτους 1991** | | | 893.081 |
| **Υπόλοιπον Οικον. έτους 1990** | | | |
| Παρά Κ.Κ. Ε.Τ.Ε. εν Αθήναις | | | |
| Παρά υποκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις | 1.190.612 | | |
| Μετρητά | | | |
| Παραστατικά | | 1.190.612 | 1.190.612 |
| **ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ** | | | |
| Προϊόν εκποιήσ. Περιουσ. στοιχείων | | | |
| Προϊόν εκποιήσεως Ακινήτων | | | |
| Προϊόν εκποιήσεως Χρεωγράφων | | | |
| Ανάληψις Καταθ. Ταχ. Ταμιευτηρίου | | | |
| Προϊόν λοιπών Περιουσ. στοιχείων | | | |
| | | | 2.083.693 |

**ΕΞΟΔΑ**

| ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ | Ποσά κατά Αρθρον | Ποσά κατά Κεφάλαιον | Ποσά κατά Κατηγορίαν |
|---|---|---|---|
| **ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ** | | | |
| **Διοικ. Διαχείρισης Περιουσίας** | | | |
| Μισθοί Προσωπικού | 205.000 | | |
| ΔΕΗ | 38.254 | | |
| Γραφική ύλη, Εντυπα | 59.425 | | |
| Οδοιπορικά Μελών Δ.Σ. & Υπαλλήλων | 45.000 | | |
| Εισπράξεις Μισθ.-Αμοιβή Δικηγ. | 155.750 | | |
| Διάφορα Εξοδα | 48.075 | 551.504 | |
| **Συντήρησις Περιουσίας** | | | |
| Συνήθεις Επισκευαί & έξοδα συντηρήσεως | 50.299 | | |
| Ασφάλιστρα Ακινήτων | 23.349 | | |
| Φόροι Δημοσίου | 40.560 | | |
| Φύλακτρα Τραπ. Προμ. | 760 | 114.968 | |
| **Εκτελέσεως Σκοπού** | | | |
| Συντήρησις - Κατασκευαί Μνημόσυνον | | | |
| Απρόβλεπτα έξοδα νοσοκομείου | 23.000 | 23.000 | |
| Εκτελέσεως υποχρ. & όρων διαθήκης | | | |
| Μηνιαίαι Κληροδοσιακαί Πληρωμαί | | | 689.472 |
| **ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΞΟΔΑ** | | | |
| **Διοικητική Διαχ. Περιουσίας** | | | |
| Διάφορα Εξοδα | | | |
| **ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ** | | | |
| Επένδυσις Κεφαλαίων | | | |
| Αγορά Ακινήτων ή βελτίωσις υπαρχον. | | | |
| Αγορά λοιπών περιουσ. στοιχείων | | | |
| Σύνολο εξόδων Οικον. έτους 1991 | | | 689.472 |
| υπόλοιπον Οικον. έτους 1991 | | | 1.394.221 |
| | | | 2.083.693 |

**ΕΝ ΚΥΘΗΡΟΙΣ τη 28-2-1992**

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΙΑΚΩΒΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

**Κυριακή Γ. ΣΤΑΘΗ**
Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Τηλ. 4173.272
2750.020

## Το Τσιρίγο σήμερα

# Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΥ ΠΡΕΣΒΗ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

*Συνέχεια από τη σελ. 1*

*Στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο.*

Κατόπιν μίλησε η κ. **Ελένη Τζωρτζοπούλου** (υπεύθυνη της αγγλικής σελίδας της εφημερίδας μας) και αναφέρθηκε στο ρόλο των πρώτων μεταναστών που είχαν φύγει από τα Κύθηρα κάτω από δύσκολες συνθήκες στις αρχές του αιώνα για να βρούνε ακόμα πιο δύσκολες συνθήκες σε μια ξένη χώρα. Αυτοί οι πρωτοπόροι άνοιξαν το δρόμο, για τους μετέπειτα μετανάστες και δημιούργησαν τα θεμέλια για την πολύ - εθνική (multi cultural) χώρα που διακρίνει την Αυστραλία σήμερα.

Τον τελευταίο λόγο είχε ο κ. Πρέσβης ο οποίος ήταν φανερά συγκινημένος με την υποδοχή του κόσμου. Βεβαίωσε όλους για το θετικό και σημαντικό ρόλο που έπαιξαν πραγματικά οι Κυθήριοι στην ανάπτυξη της Αυστραλίας - σε κάθε χωρίο αυτής της απέραντης χώρας θα βρεις και έναν Κυθήριο. Η Αυστραλία έδωσε ευκαιρίες στους Ελληνες, στους Κυθήριους - έχτισαν, δημιούργησαν, απόχτησαν σεβασμό και σοβαρή θέση στην κοινωνία, πάντα με διάκριση, μπόρεσαν και βοήθησαν την γενέτειρα πατρίδα τους, το όμορφο νησί που τόσο λάτρευαν και τόσο τους έλειπε. Η αγάπη και η περηφάνειά τους για τις δύο τους πατρίδες τους δημιουργεί ακόμη σήμερα, έντονο πρόβλημα - και από τις λίγες ώρες που είχε μόνο στο νησί, κατάλαβε γιατί.

Η Κυριακή ξεκίνησε με μια σύντομη βόλτα στο παζάρι του Ποταμού. Εδώ θα επισημάνουμε πως ο κ. Πρέσβης τυχαίνει να είναι και επίτιμος Πρόεδρος των Φίλων του Αυστραλιανού Αρχαιολογικού Ινστιτούτο στην Αθήνα, και είχε μεγάλη επιθυμία να επισκεφθεί τους αρχαιολογικούς μας χώρους, ειδικά την **Παλαιόχωρα.** Την ξενάγηση την ανέλαβε ο κ. **Νίκος Λουράντος** από τη Χώρα.

Την Κυριακή το απόγευμα στο παλιό Δημοτικό Σχολείο του Καραβά ο Πρόεδρος, κ. **Κώστας Φάρος,** οργάνωσε μια πολύ όμορφη υποδοχή του Πρέσβη και της παρέας του όπου συγκεντρώθηκε το περισσότερο χωριό. Παρών επίσης ήταν και ο κ. **Επαρχος** και η σύζυγός του. Ακολούθησε ένας χαιρετισμός από το Σύλλογο «Πορτοκαλιά» και ο Πρόεδρος αντί να προσφέρει ένα κρύο σιδερένιο κλειδί του χωριού, προτίμησε να προσφέρει στον Πρέσβη ένα καλάθι με τα προϊόντα του τόπου μας. Ο Πρέσβης εκφράστηκε με λόγια συγκινητικά - στις 24 ώρες διαμονής του στο νησί μας άρχισε να καταλαβαίνει την ιδιαιτερότητα που είχε αυτός ο τόπος λόγω του μεταναστευτικού ρεύματος. Τσιπούρα και γνήσια Τσιριγώτικα γλυκά από τα χέρια της Καραβίτισσας ακόμη πιο πολύ θερμάνανε την όμορφη ζεστή ατμόσφαιρα. Ακολούθησε μια μικρή δεξίωση στο σπίτι του κου και κας Βαγγέλη και Ελένης Τζωρτζόπουλου στον Καραβά.

Πολύ πρωινό ξύπνημα είχε το πρόγραμμα της Δευτέρας με συνάντηση στον όμορφο Αυλέμονα. Ο **Παπά Γεώργης Αδικημενάκης** πάντα πρόθυμος είχε αναλάβει την ξενάγηση στο χωριό της ενορίας του. Η γραφικότητα και η ζεστασιά του κόσμου για μια ακόμη φορά εντυπωσίασε τον Πρέσβη. Επισκέφθηκε το Καστράκι και τους Μυκηναϊκούς τάφους στην Παλαιόπολη. Το επόμενο ραντεβού ήταν στα Μητάτα όπου τα τρία αδέλφια **Γεώργιος, Αντώνης και Ιωάννης Πρωτοψάλτης,** και οι τρεις Πρόεδροι - Μητάτων, Συλλόγου «Μυρτιάς» και Μελισσοκόμων - ανέλαβαν το επόμενο πρόγραμμα. Ακολούθησε περίπατος στα παλαιά Βυζαντινά μνημεία τον Σκύλο, και τη Γάτα, μια στάση στην επιστροφή στην βρύση των Βιαραδίκων και μετά φαγητό στην βρύση των Μητάτων, όπου ο Σύλλογος «Μυρτιά» είχε κανονίσει ένα καταπληκτικό γεύμα με Μητατιώτικο κρασί βέβαια.

*Στην Παλαιόπολη με τον Παπά Γεώργη Αδικημενάκη*

Η συνέχεια ήταν στον **Αγιο Γιώργη** του Βουνού - τόπο των τελευταίων αρχαιολογικών ανασκαφών. Εκτός προγράμματος ήταν η σύντομη βόλτα μέσα από θάμνους, για να φτάσει η παρέα στα Βενετσιάνικα - μια ερειπωμένη σκοπία πέρα από τον Αγ. Γιώργη, στην οποία δεν μπορούσε να αντισταθεί ο Πρέσβης. Ο κ. **Νίκος Λουράντος,** της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας ανέλαβε και εδώ την ξενάγηση.

«Μια επίσκεψη στην Αγία Μόνη ήταν απαραίτητη μιας και ο καλύτερος Πρέσβης των Κυθήρων είναι ο αγαπημένος μας **Παπά Ευθύμιος** που μόλις είχε επιστρέψει από την Αυστραλία. Η συνάντηση των δύο μας Πρεσβευτών θα είναι για μας τους λίγους που είχαμε την τύχη να είμαστε παρόντες μια από τις πιο ωραίες μας αναμνήσεις» (αναφέρει η κ. Τζωρτζοπούλου).

Το επόμενο και τελευταίο χωριό για την ημέρα ήταν τα **Φράτσια**. Ο Πρόεδρος των Φρατσίων κ. **Δημήτρης Παυλάκης** ο οποίος είχε ζήσει περίπου 30 χρόνια στην Αυστραλία, υποδέχτηκε στην πλατεία του χωριού, τον Πρέσβη και τη συνοδεία του. Μαζί με τον Πρόεδρο, ήταν επίσης και ο κ. **Γρηγόρης Κασιμάτης** (τέως βουλευτής) και η σύζυγός του, πρόεδρος του Συλλόγου Φρατσιωτών. Ο Πρέσβης σε ένδειξη τιμής για τους ξενιτεμένους, κατέθεσε μια ανθοδέσμη από αγριολούλουδα στο Σύμβολο των Αποδήμων που βρίσκεται στην Πλατεία.

Το βραδάκι, η πρεσβική παρέα απόλαυσε πραγματική Φρατσιώτικη φιλοξενία και εξαιρετική κουζίνα στο σπίτι του κ. Παυλάκη και της συζύγου του.

Της Τρίτης το πρόγραμμα το ανέλαβε ο κ. **Επαρχος.** Ξεκίνησε με επίσκεψη στο Κάστρο της Χώρας με ξενάγηση από την Δ/ντρια του Γυμνασίου μας κ. **Ελένη Χάρου** όπου εντυπωσιασμένος από το χώρο ο Πρέσβης και η παρέα του πέρασαν πολλές ώρες. Η επόμενη επίσκεψη ήταν στην Μυρτιδιώτισσά μας για προσκύνημα και ξενάγηση. Η Εκκλησιαστική Επιτροπή πρόσφερε στον Πρέσβη και τις δύο κυρίες από μια αναμνηστική εικόνα της Μυρτιδιώτισσας.

Στη συνέχεια μια επίσκεψη στον Μυλοπόταμο ήταν απαραίτητη. Εδώ στην Κάτω Χώρα ανέλαβε την ξενάγηση του χώρου η κ. **Ε. Τοράκη** της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας.

Ο χώρος είχε μεγάλο ενδιαφέρον για τον Πρέσβη ειδικά οι σπουδαίες τοιχογραφίες που έχουν διατηρηθεί στις εκκλησίες. Χαιρέτισαν τον Μυλοπόταμο με ένα περίπατο στη Νεράιδα μέχρι τη Φόνισσα - ένας τέλειος συνδυασμός φύσης και αρχαιολογίας.

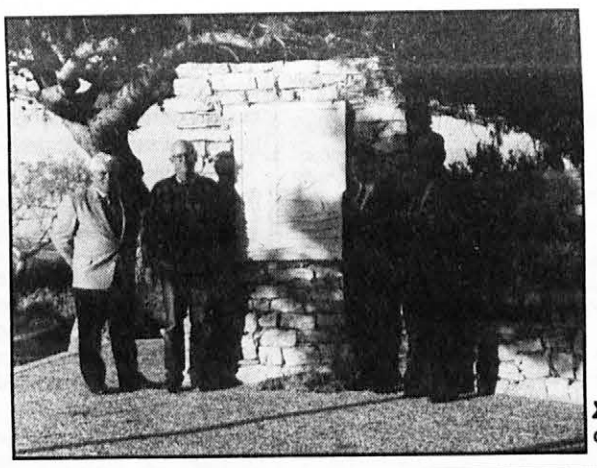
Το βράδυ ο Επαρχος κ. **Κασιμάτης** και η σύζυγός του είχαν ένα αποχαιρετιστήριο γεύμα στο σπίτι τους όπου οι εκλεκτές τσιριγώτικες λιχουδιές της κ. **Καίτης** ήταν ακόμα μια εμπειρία για τον Πρέσβη. Ηταν μια φιλική και ειλικρινής βραδιά όπως εκμυστηρεύτηκε ο κ. Πρέσβης ότι για πρώτη φορά ένιωσε τέτοιο δέσιμο με κόσμο και ευχαρίστησε όλους για την καλοσύνη τους, την φιλοξενία τους και την ευκαιρία που είχε να μοιραστεί μαζί τους την παρέα τους, τα σπίτια τους και το αγαπημένο τους νησί.

Η Τετάρτη ήταν μέρα αναχώρησης. Στο δρόμο από Καψάλι έως τον Καραβά ο κόσμος τον σταματούσε για να τον αποχαιρετήσει. Ο Καραβάς τον περίμενε για μια γρήγορη ξενάγηση μέχρι και τα καμένα στο Γερακάρι, ένα πέρασμα στον «Πύργο του Αμίρ Αλή» και μετά για παξιμάδια, τυρί και ελιές στην «Πορτοκαλιά» του Καραβά. Επιστροφή στην Αγία Πελαγία για το φέρι - που ήδη ετοιμαζότανε για αναχώρηση.

Ο Τσιριγώτικος λαός είχε δείξει τον καλύτερο εαυτό του. Η εγκάρδια υποδοχή και φιλοξενία απ' όλο τον κόσμο του νησιού ήταν κάτι το ξεχωριστό.

Η σύσφιξη των σχέσεων Αυστραλίας - Κυθήρων επέτυχε.

Η εφημερίδα μας ευχαριστεί και συγχαίρει όλους όσους συνετέλεσαν στην επιτυχία αυτής της επίσκεψης.



*Στα Φράτσια.*

## Διάρθρωση και αρμοδιότητες υπηρεσιών Επαρχείου Κυθήρων

Ελάβαμε από το Επαρχείο Κυθήρων το σχέδιο του Οργανισμού Β' Βαθμού Τοπικής Αυτοδιοίκησης που ψηφίστηκε από το Νομαρχιακό Συμβούλιο Πειραιά στη συνεδρίαση της 7/4/95 του Νομαρχιακού Συμβουλίου Πειραιά. Σύμφωνα με αυτό η διάρθρωση και οι αρμοδιότητες των υπηρεσιών του Επαρχείου Κυθήρων θα έχουν την εξής διάρθρωση.

Ετσι, σύμφωνα με το άρθρο 23 οι υπηρεσίες του Επαρχείου Κυθήρων θα είναι οι εξής:

Θα υπάρχουν 5 γραφεία: 1) Γραμματείας και Δημοσίων Σχέσεων (Γραμματεία Επάρχου και Επαρχιακού Συμβουλίου, τύπος, τελετές κ.λπ.) 2) Σχεδιασμού και προγραμματισμού (προγραμματισμός, παρακολούθηση προγραμμάτων, επενδύσεις, μελέτες, δημοπρατήσεις, επιβλέψεις έργων, οικοδομικές άδειες, πολεοδομία, συγκοινωνίες, επικοινωνίες) 3) Γενικών υποθέσεων (έκδοση διαβατηρίων, ταυτοτήτων, αδειών περιπτέρων, οδηγήσεως, επικύρωση βιβλιαρίων ασθενείας, προμήθεια εξοπλισμού Επαρχείου, κατάρτιση προϋπολογισμού, ισολογισμού, απολογισμού Επαρχείου, διαχείριση, μισθοδοσία προσωπικού, προσωπικό (προσλήψεις, διορισμοί κ.λπ.), διαδικασίες ΠΣΕΑ.

4) Παρακολούθησης τομέων παραγωγής (φυσικοί πόροι, φυσική - ζωική παραγωγή, δενδροκαλλιέργειες, κτηνοτροφία, πτηνοτροφία, μελισσοκομία). Επιμόρφωση (γεωργών, κτηνοτρόφων, αλιέων, βιοτεχνών κ.λπ.), οικονομικές ενισχύσεις, αλιεία, υδατοκαλλιέργεια, δασοπονία, επιδοτήσεις, παραλαβή - έλεγχοι έργων.

Ανάπτυξη εκπ. προγ/των, ορυκτός πλούτος, εμπόριο, προστασία του καταναλωτή.

5) Κοινωνικών υποθέσεων (σχολικές μονάδες, ιδιωτικά σχολεία, κατασκηνώσεις, εκδρομές, δημόσια υγιεινή, αγωγή οικογένειας, ηλικιωμένοι κ.λπ. Μέριμνα και υποστήριξη αποδήμων και παλινοστούντων Κυθηρίων. Η αξιοποίηση της ιστορικής κληρονομιάς των Κυθήρων. Η υποστήριξη των πολιτιστικών - εκπαιδευτικών εκδηλώσεων στο νησί.

Η θέσπιση βραβείων, χορηγιών, η ενθάρρυνση των γραμμάτων και τεχνών, η ίδρυση και λειτουργία βιβλιοθηκών, αρχείων κ.λπ. η μέριμνα για τα πολιτιστικά μνημεία κ.λπ.

### ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟ

*Τα Κύθηρα είναι νησί από τα διαλεγμένα*
*από τα ομορφότερα και πιο αγαπημένα.*
*Το πέλαγος Ιόνιο, που βρέχει τις ακτές τους*
*κι η φύση όλη χαίρεται τις τόσες ομορφές τους.*

*Εχει χωριά με όνομα και τις παραγωγές τους*
*με νόστιμα αμύγδαλα και τις πολλές ελιές τους.*
*Γυρίσαμε πολλά χωριά όμορφα καμωμένα*
*όμως το Μυλοπόταμο δεν το περνά κανένα.*

*Ο Πλάτανος είναι φαρδύς, μεγάλη η σκιά του,*
*με τ' αγεράκι που φυσά πέρνουμε τη δροσιά του*
*όλοι μας από κάτω του πίνουμε και γλεντάμε*
*άλλοι κρασάκι πίνουμε κι άλλοι ούζο ρουφάνε.*

*Σ' ένα τραπέζι κάθησα με φαγητά ωραία*
*με σουτζουκάκια νόστιμα και διαλεχτή παρέα.*

**Βαγγέλης Νίτης**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 31.448 - (0735)31.576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ
Φωκιανού 46 (Αγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234

Παραδοσιακός Ξενώνας
«ΠΟΡΦΥΡΑ»
Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση
Ποταμός-Κύθηρα-Τηλ: 0735-33329, Αθήνα: 01-4134058-9215278

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633

Ι. Καρύδης - Θ. Μαγουλάς
Χωματουργικές Εργασίες
Αναλαμβάνουμε διανύξεις δρόμων και εκσκαφές
Κύθηρα - Μυλοπόταμος
Τηλ.: 0735 - 31257

# Τουριστικά • Οικονομικά

## Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

### ΠΩΛΗΣΕΙΣ

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:**

**1) Αγροτεμάχιο 6.193 μ2 με 80 ελαιόδενδρα στη θέση Μελισουργεία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου.**

**2) Αγροτεμάχιο 4.221 μ2 άρτιο και οικοδομήσιμο στη θέση Μελισουργεία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692, 4617.136.**

**3) Αγροτεμάχιο 6.150 μ2 άρτιο και οικοδομήσιμο πάνω σε δρόμο, εντός του οικισμού στο Πάνω Λιβάδι.**

**Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4635.692 - 4617.136 ή Κ. Εμμανουήλ Κασιμάτη (Εθνική Τράπεζα Ποταμού) - τηλ. 0735-33202.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

Διαμέρισμα στην Γλυφάδα, δίπλα στο Κολυμβητήριο 73 τ.μ., ισόγειο, 4 δωμάτια, κουζίνα, μπάνιο, αποθήκη και μπαλκόνι γύρω. Τηλ.: (Σικάγο) 17.084.303.205 (Γλυφάδα) 8981.009 (το καλοκαίρι) & 8944.606. Τα χρήματα σε συνάλλαγμα.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Οικία στο Καψάλι 110 τ.μ. σε οικόπεδο 225 τ.μ. πάνω στη θάλασσα, εμπρός γυαλός σε άριστη κατάσταση, κατάλληλη και για επιχείρηση. Οικοδομείται άνω όροφος. Τηλ. 9222816 και 6665987.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

1. ΚΑΡΑΒΑΣ, στον οικισμό ΝΙΟΧΩΡΙ οικόπεδο με ημιερειπωμένη οικία, θέα θάλασσα.

2. Στο δημόσιο δρόμο ΚΑΡΑΒΑ - ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ μέσα στο χωριό δίπλα στο εργοστάσιο ΤΖΙΜΗ οικόπεδο 2 στρεμμάτων ή έκταση 6 στρεμμάτων γεμάτο με ελιές επάνω στο δρόμο.

Τηλ. 0735-33288 - 9519569 - 9524196.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Στα Τσακαλαρία σπίτι 50 μ2 μέσα σε οικόπεδο 2 περίπου στρεμμάτων πάνω στο κεντρικό δρόμο. Τηλ. 6512662 (7-9 μ.μ.).**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

Οικόπεδο στο χωριό Κουσουνάρι της Κοινότητας Λογοθετιανίκων εντός οικισμού, 1.600 τ.μ. Σε μια πολύ ωραία τοποθεσία με θέα την Αγία Μονή, τον Κάβο Μαλέα αλλά και το Μυλοπόταμο. Πληροφορίες: κ. Γιάννης Μουλός. Τηλ. 0735-33649.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Στο Κεραμωτό παραδοσιακό σπίτι με κήπο, 500 τ.μ.**

**Στο Κάτω Κεραμωτό πάνω στο δρόμο οικόπεδο 6 στρέμματα.**

**Στον κεντρικό δρόμο, θέση Λουρία, οικόπεδο 2,5 στρέμματα.**

**Τηλ. 0735-31024 & 9912.208.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

Οικόπεδο οικοδομήσιμο στη θέση Μερτίδι στον κεντρικό δρόμο Ποταμού προς Αρωνιάδικα. Πληροφορίες κ. Αννα Σαμίου, κ. Βασιλική Φλωροπούλου, τηλ. 2820.902 Αθήνα.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Οικόπεδο στην Αγία Αναστασία επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού - Καραβά έκτασης 8 στρεμμάτων. Τιμή 12 εκατ. δρχ. Πληροφορίες τηλ. 9644.088 κ. Ηλιοπούλου.**

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:**

2 οικόπεδα στα Λογοθετιάνικα στη θέση Κατσουλιάνικα:

α) 1.335 τετρ. μέτρα (ενός οικισμού) και

β) 7 στρεμμάτων (1 στρέμμα εντός οικισμού).

Τηλ. (0735) 33527 - 33834, (01) 9708289.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Γωνιακό οικόπεδο ελαιόφυτο στο Ανω Λιβάδι οικοδομήσιμο 2.360 τ.μ. Τηλ. 8030.425 και 8043.890.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

Οικόπεδο στο Διακόφτι 400 τ.μ. εντός σχεδίου, άρτιο και οικοδομήσιμο σ.δ. = 1.100 μέτρα πάνω από τη θάλασσα. Τηλ. 9850.012.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Οικόπεδο 18.701 τ.μ. άρτιο οικοδομήσιμο, με 45 τ.μ. φάτσα στον κεντρικό δρόμο Αγ. Πελαγία - Καψάλι, στα Δόκανα, κατάλληλο για εμπορική εκμετάλλευση, MOTEL, Super Market, βενζινάδικο, μάντρα. Εχει ηλεκτρισμό, νερό, τηλέφωνο .**

**Για πληροφορίες από Αυστραλία 02 3440260 στις παρακάτω ώρες Ελλάδος μόνο για Αυστραλία 10.00 π.μ. μέχρι 1.00 μ.μ. Κύθηρα κ. Τάσο τηλ. 0735 33294.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

Οικόπεδο στην Αγ. Πελαγία εντός σχεδίου, Β' Ζώνη. Πληροφορίες τηλ. 6710.517

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο 2.020 τ.μ. (σχεδιάγραμμα Μηχαν. κ. Μπασιούκα). Εχει φως, νερό, τηλέφωνο. Βρίσκεται πάνω στον κεντρικό δρόμο του νησιού (Ποταμός - Χώρα), σχεδόν απέναντι στο Νοσοκομείο.**

**Τηλ. 8593068 ή 8877417 Μελβούρνη Αυστραλίας.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Εκταση 1.800 μ2 ευρισκόμενη στον κεντρικό δρόμο μεταξύ Ποταμού και Αρωνιαδίκων κατάλληλη για κατοικίες, οποιασδήποτε μορφής επιχείρηση. Τηλ. Αμβούργο Γερμανίας H+S SIEVERT 0049405516759.**

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Οίκημα εκτάσεως 26,5 μ$^2$ με συνεχόμενο κήπο 28,5 μ$^2$ στον κεντρικό δρόμο Χώρας Κυθήρων Σπύρου Στάη 19, τηλ. Αθήνας 8812105, τηλ. Κυθήρων 31138.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:**

**Οικόπεδο 355 μ$^2$ Αλιμος, περιοχή Κυθηρίων Υάκινθων και Ηρούς. Τηλ. 7014958 - 7512611.**

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

ή δίδεται προς ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ οικόπεδο με παλαιά ερειπωμένη οικία επ' αυτού, στον εμπορικότερο δρόμο (Σπύρου Στάη 37) της Χώρας Κυθήρων. Τηλ. (01) 4290.242, ώρες 11 π.μ. - 6 μ.μ.

### ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

Ενοικιάζεται διαμέρισμα ενός δωματίου στην Πλατιά Αμμο για το καλοκαίρι πληροφορίες στα τηλ. 4134172 9 - 3 μ.μ.

## ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

### ΘΕΤΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

Παρ' όλα τα τεράστια δημόσια ελλείμματα που αγγίζουν τα 28 τρις δραχμές εντούτοις κάποιες θετικές χροιές δίνουν τόνους αισιοδοξίας για την ελληνική οικονομία. Ο πληθωρισμός προσεγγίζει το 10% και εάν συνεχισθεί η πολιτική των μη παροχών, αλόγιστων δαπανών και προσλήψεων στο δημόσιο τομέα ίσως να δούμε και μονοψήφιο αριθμό στους αμέσως επόμενους μήνες.

Η δραχμή με τα υψηλά επιτόκια που προσφέρει, παρέχει υψηλές αποδόσεις σ' αυτούς που την εμπιστεύονται και επιπλέον διατηρείται σταθερή έναντι ισχυρών νομισμάτων. Σ' αυτό βοηθά και η αύξηση των δημοσίων εισπράξεων και τα τεράστια συναλλαγματικά αποθέματα της Τραπέζης Ελλάδος που ξεπερνούν τα 15 δισ. δολάρια.

Η μείωση του πληθωρισμού, αλλά και ο απεγκλωβισμός των μεγάλων έργων από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κυρίως του αεροδρομίου των Σπάτων έδωσε μέσα σε μια ημέρα αύξηση της τάξης του 3% στον Γενικό Δείκτη Μετοχών (ΓΔΜ) του Χρηματιστηρίου Αθηνών (ΧΑ) ανεβάζοντάς τον στις 819,31 μονάδες την 30 Μαρτίου 1995. Την Τρίτη του Πάσχα 25 Απριλίου 1995 ο (ΓΔΜ) έκλεισε στις 827,49 μονάδες βάζοντας θεμέλια για περαιτέρω άνοδο. Αυτό υποβοηθείται και από το γεγονός ότι οι τράπεζες αρχίζουν να μειώνουν τα επιτόκια δανεισμού πάνω από 3%, ενώ τα επιτόκια ταμιευτηρίου ορισμένων τραπεζών έχουν υποχωρήσει στο 14% από το 16% που ήταν το Φεβρουάριο 1995. Επιπλέον οι μηνιαίες συμφωνίες επαναγοράς (repos) έχουν πέσει στο 15,50% (φορολογήσιμο) που σημαίνει ότι ο επενδυτής έχει καθαρό κέρδος γύρω στο 3% ενώ, εάν προτιμήσει τους ετήσιους τίτλους δημοσίου θα έχει μία απόδοση γύρω στο 6%.

Οπως γίνεται αντιληπτό οι επενδυτές θα αρχίσουν να υποψιάζονται τη δυνατότητα να στραφούν σε άλλες μορφές επένδυσης μια που οι αποδόσεις σε κρατικούς τίτλους και repos παρουσιάζουν συνεχή μείωση αφού η απόδοσή τους είναι η χαμηλότερη από το 1987!!!

Ετσι το Χρηματιστήριο σύντομα θ' αποτελέσει πόλο έλξης όλο και περισσότερων επενδυτών και ήδη έχει αρχίσει να διαφαίνεται από το γεγονός ότι ο ημερήσιος όγκος συναλλαγών έχει αυξηθεί σημαντικά τις τελευταίες ημέρες του Απριλίου, ενώ ξένοι θεσμικοί επενδυτές παρουσιάζουν αυξημένο ενδιαφέρον για το Χρηματιστήριο.

Προαναφέραμε ότι η δραχμή διατηρείται σταθερή εν συγκρίσει με τα ισχυρά νομίσματα. Εχει ανατιμηθεί από την αρχή του έτους έναντι του Αυστραλέζικου δολαρίου κατά 15,05%, του αμερικάνικου δολαρίου κατά 7%, του καναδικού δολαρίου κατά 4,69% και της αγγλικής λίρας κατά 4,36%, ενώ έχει υποτιμηθεί έναντι του γιαπωνέζικου γιεν, ελβετικού φράγκου, γερμανικού μάρκου κατά 12,40%, 7,24% και 5,19% αντίστοιχα. Ο στόχος της Τράπεζας Ελλάδος για περιορισμένη διολίσθηση προς το παρόν επιτυγχάνεται και οι γνώμες αρκετών οικονομολόγων, πολιτικών και επιχειρηματιών που υποστήριζαν ότι μια σημαντική διολίσθηση θα βοηθούσε τα ελληνικά προϊόντα προς εξαγωγή, και θα έκανε την Ελλάδα πιο δελεαστική για τους τουρίστες, αλλά και θα βοηθούσε την ανάπτυξη μια που τα επιτόκια θα μειώνονταν, έπεσαν στο κενό.

Εμπειρικά δεν έχει αποδειχθεί ότι μια υποτίμηση ενός νομίσματος, βοηθά την καταπολέμηση της ανεργίας και πολύ περισσότερο ν' αυξήσει το ρυθμό ανάπτυξης. Ετσι η πολιτική της σκληρής δραχμής που ακολουθεί η Τράπεζα Ελλάδος με μοχλό τα επιτόκια πρέπει να συνεχισθεί αναπόσπαστη από πολιτικές πιέσεις για χαλάρωση της σφιχτής οικονομικής πολιτικής. Αλλωστε η μείωση υψηλού πληθωρισμού σε μια οικονομία σε καμιά περίπτωση δεν επιτυγχάνεται χωρίς να προϋπάρξει κάποιο κλίμα ύφεσης. Κλίμα ύφεσης υφίσταται τώρα και η ελληνική οικονομία, αλλά αυτό υποβοηθεί την καταπολέμηση του πληθωρισμού που έχει υποχωρήσει κοντά στο 10%.

Η σημερινή περίοδος χαρακτηρίζεται ως άκρως κρίσιμη γιατί, αφενός η συνέχιση της παρούσης οικονομικής πολιτικής μπορεί να προκαλεί δυσλειτουργία στην αγορά με τις ανάλογες κοινωνικές προεκτάσεις, αλλά τα θετικά αποτελέσματα δεν θα αργήσουν να φανούν. Αφετέροι όλοι οι πολίτες της χώρας, θέλουν κάποτε να αισθανθούν μια σιγουριά στα οικονομικά τους και όχι να βρίσκονται αντιμέτωποι κάθε φορά με παλινωδίες λιτότητας που δεν έχουν αποτέλεσμα και με το γνωστό κλίμα αβεβαιότητας κύριο χαρακτηριστικό γνώρισμα των τελευταίων 20 χρόνων.

*ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ*
*ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ*

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

### ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΟ 1996

Γράφει ο Ηλίας Α. Μαρσέλλος

Οπως είναι γνωστό η συνθήκη του Μάαστριχτ (1993) που προέβλεπε τη σταδιακή σύγκλιση των οικονομιών των χωρών της Ευρωπαϊκής Ενωσης μέχρι το 1999, δημιούργησε κάποιους προβληματισμούς σε όλες τις χώρες με αποτέλεσμα την πρόθεση των χωρών αυτών να συνέλθουν ξανά σε μια Διακυβερνητική Διάσκεψη το 1996 με σκοπό την πιθανή αναθεώρηση και τροποποίηση της Συνθήκης.

Για το σκοπό αυτό έχει δημιουργηθεί μια ομάδα προβληματισμού και προετοιμασίας της διάσκεψης. Η ομάδα αυτή θα συναντηθεί για πρώτη φορά στις 2 Ιουνίου 1995 στη Μεσσήνη της Σικελίας. Την Ελλάδα θα εκπροσωπήσει σ' αυτή τη συνάντηση ο πρέσβης κ. **Στέφανος Σταθάτος.** Κάποια στιγμή η ομάδα αυτή θα εγκρίνει ένα τελικό κείμενο για τελική παρουσίαση των αλλαγών που πρέπει να γίνουν.

Ανάμεσα στις αλλαγές που προτείνονται και διαφωνούν τα κράτη της Ευρωπαϊκής Ενωσης μεταξύ τους, είναι τα θέματα του αν θα πρέπει να έχουν τα κράτη μέλη ξεχωριστή φωνή το καθένα ή ενιαία ομοσπονδιοποιημένη εξωτερική παρουσίαση. Το θέμα της ενιαίας πολιτικής ασφαλείας, της Δικαιοσύνης, καθώς και οι συναποφάσεις μεταξύ του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου. Βέβαια εξέχουσα θέση έχει το θέμα του VETO. Τι έχει κάνει η Ελλάδα πάνω σ' αυτό, μέχρι στιγμής. Εχουν γίνει κάποιες συσκέψεις στο υπουργείο Εξωτερικών και έχει ζητηθεί η άποψη των συνδικαλιστικών φορέων.

Παράλληλα έχει ενημερωθεί η Βουλή. Βέβαια με εξαίρεση το ΚΚΕ (έχει διαφορετική γνώμη), τα υπόλοιπα κόμματα είναι της γνώμης πως πρέπει να το «παλαίψουμε». Ομως εντύπωση κάνει το γεγονός ότι δεν κάνουν τίποτε ακόμη πρακτικό μόνο συζητούν αορίστως και εκφράζουν ευχές για βελτίωση. Πουθενά δεν ακούγονται προτάσεις.

Τι συμφέρει την Ελλάδα: Πρώτον αν και είναι λίγο δύσκολη η διατήρηση του VETO, θα πρέπει η Ελλάδα να επιμείνει μαζί με τις άλλες χώρες στο γεγονός να μη τους αφαιρεθεί το δικαίωμα να μπλοκάρουν μεγάλες αποφάσεις έστω και με τη δυνατότητα κάποιου ποσοστού επιβολής.

Παράλληλα η ενίσχυση του Κοινοβουλίου θα πρέπει να είναι ένας δεύτερος στόχος, με τρίτο βασικό όρο τη διασφάλιση των συνόρων της Ενωσης και βέβαια της Ελλάδας που είναι συνεχώς εκτεθημένη.

Ενα σπουδαίο διαπραγματευτικό ατού που μπορεί να έχει η Ελλάδα είναι στην σταδιακή εισδοχή νέων μελών της πρώην Ανατολικής Ευρώπης και μάλιστα Βαλκανικών χωρών. Οι χώρες αυτές (πλην της Τουρκίας) θα βοηθηθούν από την Ενωση να ανεβάσουν το επίπεδό τους και φυσικά την πιθανότητα εισόδου τους με όρους τους οποίους μπορεί η Ελλάδα να αρχίσει από τώρα να διαμορφώνει.

Ο μόνος μεγάλος των μικρών που έχει μείνει έξω είναι η Τουρκία, αλλά αυτή από μόνη της κουβαλάει μαζί της αντικίνητρα εισδοχής (Ανθρώπινα Δικαιώματα, Κουρδικό, Κυπριακό, Ισλαμικό και εκατομμύρια εργατών που θα πλημμυρίσουν την Ευρώπη). Από την άλλη όμως διαθέτει μια αγορά 50 εκατομμυρίων ψυχών. Επειδή λοιπόν τα προβλήματα που θα συσωρεύσει θα είναι περισσότερα από εκείνα που θα λύσει.

Τα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα θα συνεχίσουν να απασχολούν τους ιθύνοντες στην Commis-sion.

## Νέες Δραστηριότητες

Με χαρά μας πήραμε την πρόσκληση των εγκαινίων του καταστήματος «ΕΝΘΥΜΙΟΝ» της αγαπητής Ποθητής Κορωναίου. Το νέο κατάστημά της στη Χώρα που έκανε τα εγκαίνιά του την Κυριακή του Πάσχα, θα αποτελέσει ένα κόσμημα της Κυθηραϊκής πρωτεύουσας που θα ειδικεύεται σε χειροποίητα κομμάτια και έργα Ελληνικής Λαϊκής Τέχνης. Ολα υπογεγραμμένα με την ποιότητα και το γνωστό πλέον όνομα «ΠΟΘΗΤΗ». Ευχόμαστε καλορίζικο και καλές δουλειές. Το τηλέφωνο είναι 0735/31950.

**Νέο εστιατόριο** στην Αγία Πελαγία ανοίγουν οι αδελφοί **Κώστας και Παναγιώτης Ανδρόνικος.** Ενεργός συμπαραστάτης και ψυχή της προσπάθειας αυτής ο ξαδελφός τους Γρηγόρης Ανδρόνικος.

**Νέο ουζερί** πρόκειται να ανοίξει στον Αυλέμονα ο κ. **Χριστόφορος Παπαπελεκάνος.**

Στη Χώρα ανοίγουν: Καταστήματα ειδών γενικού εμπορίου του κ. **Σταύρου Εμμανουήλ,** ενώ εγκαινιάστηκε το κομμωτήριο της κ. **Καλλιόπης Μην. Μεγαλοκονόμου.**

## Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Κ. ΛΟΥΚΑ ΠΑΠΑΔΗΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1994

Οι επισημάνσεις του Διοικητού της Τραπέζης της Ελλάδος κ. Λουκά Παπαδήμου στην ετήσια έκθεση σχετικά με την πορεία της ελληνικής οικονομίας πρέπει να αποτελέσουν κατά τις εκτιμήσεις οικονομικών παραγόντων στοιχείο προβληματισμού για τους φορείς άσκησης της εξουσίας.

Το κυριότερο μήνυμα που προκύπτει από την Εκθεση είναι η ανάγκη να εφαρμοστεί χωρίς παρεκκλίσεις η οικονομική πολιτική γεγονός το οποίο συνεπάγεται την συνέχιση εφαρμογής του προγράμματος σύγκλισης με τις αναγκαίες διορθώσεις όπου απαιτούνται. Τα μεγαλύτερα προβλήματα που θα πρέπει να τεθούν ως πρώτης προτεραιότητας είναι τα διαρθρωτικά η επίλυση των οποίων απαιτεί συναίνεση κοινωνική και πολιτική.Η αντιστροφή των θετικών τάσεων που δημιουργούνται σε ορισμένους τομείς είναι εύκολη αν δεν επιδειχθεί η πολιτική βούληση για την λήψη αποφάσεων που θα οδηγούν στη νέα πραγματικότητα που δεν είναι άλλη από την ονομαστική σε πρώτη φάση σύγκλιση της οικονομίας.

Τα διαρθρωτικά προβλήματα δεν επικεντρώνονται όμως σε ένα τομέα αλλά σε πολλούς της οικονομικής δραστηριότητος με πρώτο αυτό της λειτουργίας και των δομών του κράτους και ειδικότερα της Δημόσιας Διοίκησης.Ο περιορισμός του κράτους μπορεί να ακούγεται εύκολα αλλά για να συντελεστεί χρειάζεται μεγάλη προσπάθεια και πάνω απ όλα πολιτική βούληση. Ο περιορισμός δεν συνεπάγεται απολύσεις εργαζομένων του Δημόσιου Τομέα αλλά βελτίωση των δομών της Διοίκησης και λιγότερες θέσεις παραγόντων που ασκούν Διοίκηση σε επιμέρους τομείς που θα μπορούσαν το έργο τους να το διακπεραιώσουν μόνιμα στελέχη της Διοίκησης. Ο περιορισμός του προσωπικού του Δημόσιου τομέα θα μπορεί να γίνει με τον περιορισμό των προσλήψεων έτσι ώστε να μειωθούν και οι δαπάνες του προϋπολογισμού και να αυξηθούν και οι αμοιβές των ήδη υπηρετούντων που βρίσκονται σε χαμηλά επίπεδα. Βαθιές αλλαγές πρέπει να γίνουν και στον τομέα των Δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών όπου οι παρατηρήσεις που γίνονται στην έκθεση του Διοικητή είναι ιδιαίτερα αποκαλυπτικές αφού δεν προβλέπεται για φέτος βελτίωση των οικονομικών μεγεθών τους. Η στενή παρακολούθηση των εργασιών των Διοικήσεων αποκτά μεγαλύτερη σημασία τώρα που γίνεται μία συστηματική προσπάθεια για τη συγκράτηση και τη μείωση των ελλειμμάτων του Δημοσίου Τομέα.

**Λ. Παπαδήμος: Χωρίς παρεκκλίσεις η οικονομική πολιτική**

Αλλά και στο θέμα των ιδιωτικοποιήσεων όπως αυτές έχουν προσδιοριστεί από την κυβέρνηση η πρόοδος δεν είναι σημαντική. Ορθώς αναρωτήθηκε ο Πρόεδρος του ΣΕΒ κ. Κανελλόπουλος μήπως το θέμα της μετοχοποίησης του ΟΤΕ έχει εγκαταληφθεί αφού από τον περασμένο χρόνο είχε προαναγγελθεί ότι η μετοχοποίηση θα γίνει τους πρώτους μήνες του 1995. Η ιδιωτικοποίηση αν προχωρήσει δεν πρέπει να εξετάζεται υπό το στενό πρίμα της είσπραξης εσόδων από τον προϋπολογισμό αλλά σαν μία προσπάθεια εκσυγχρονισμού και βελτίωσης της αποδοτικότητος των ΔΕΚΟ.

Τα μεγάλα βήματα όμως σταθεροποίησης όπως επισημαίνουν αρμόδιοι παράγοντες σαυνοδευόμενα από διαρθρωτικές μεταβολές είναι αναγκαίο να γίνουν στον Δημοσιονομικό τομέα. Οι προσπάθειες που έχουν γίνει μέχρι τώρα είναι προς τη σωστή κατεύθυνση πλην όμως πρέπει να ενταθούν και να συμπεριλάβουν και το σκέλος των δαπανών. Στην Εκθεση του Διοικητή επισημαίνεται ότι χρειάζεται να σταθεροποιηθεί το δημόσιο χρέος ως ποσοστό του ΑΕΠ. Η επίτευξη του στόχου αυτού είναι αναγκαία για την αποκατάσταση της οικονομικής σταθερότητος και την επάνοδο ενός ικανοποιητικού ρυθμού ανάπτυξης της οικονομίας. Επιπλέον λόγω του ύψους που έχει διαμορφωθεί η σχέση του χρέους προς το Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν η απόκλιση μιας εκατοστιαίας μονάδος με τη μορφή είτε υψηλοτέρων επιτοκίων δανεισμού είτε χαμηλοτέρων ρυθμών ανάπτυξης της οικονομίας απαιτεί αντισταθμιστική αύξηση του πρωτογενούς πλεονάσματος κατά 1,1% του ΑΕΠ προκειμένου να μην διαταραχθεί η διαδικασία σταθεροποίησης. Η σταθεροποίηση του χρέους με άλλα λόγια χρειάζεται να μειώνονται τα ελλείμματα και παράλληλα να μειώνεται και ο δανεισμός τόσο από το εσωτερικό όσο και από το εξωτερικό. Ο εξωτερικός δανεισμός άσκετα αν χρησιμοποιήθηκε ή όχι για την κάλυψη των δανειακών αναγκών ήταν ιδιαίτερα υψηλός το 1994. Αυξήθηκε κατά 5,5 δισ. δολάρια και διαμορφώθηκε στο ύψος των 32.6 δισ. δολαρίων. **Οπως υπαινίχθηκε και ο κ. Παπαδήμος είναι ανάγκη να μειωθεί ο εξωτερικός δανεισμός.** Χαρακτηριστικά επεσήμανε και στην έκθεση ότι η αύξηση του εξωτερικού χρέους μεταξύ των άλλων δυσκεραίνει την άσκηση αντιπληθωριστικής νομισματικής πολιτικής επειδή δημιουργεί υπερβάλλουσα ρευστότητα που πρέπει να απορροφά η Κεντρική Τράπεζα. Είναι προφανές τονίζεται στην έκθεση ότι αν οι πληθωριστικές πιέσεις που συνοδεύουν τον εξωτερικό δανεισμό δεν τεθούν υπό έλεγχο τότε ο συναλλαγματικός κίνδυνος μπορεί να αποδειχθεί υψηλός και το τελικό κόστος του εξωτερικού δανεισμού μεγάλο.

Την προώθηση των διαρθρωτικών μεταβολών στην οικονομία ζητούν όμως όχι μόνο οι παραγωγικές τάξεις και ο Διοικητής της Τραπέζης της Ελλάδος αλλά και οι Διεθνείς Οργανισμοί σε όλους τους τομείς οικονομικής δραστηριότητος.

**ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ**

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
& ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 0735/33630

# ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ

## ΑΤΥΠΗ ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

## Τα χρονογράφημά μας

## ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ

### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

6. Οικισμός Λουραντιάνικα Κοιν. Λειβαδίου.

Ο οικισμός ανήκει στις πιο κάτω κατηγορίες: ούτε περιαστικός, ούτε παραλιακός, αδιάφορος, στάσιμος, διάσπαρτος, μικρός.

Επιβάλλονται οι παρακάτω ειδικοί όροι δόμησης:

Τα κτίρια καλύπτονται με δώμα.

Οι όψεις να είναι επιχρισμένες και λευκές.

Οι εξώστες είναι περιορισμένοι και διασπαρμένοι.

Το στηθαίο να είναι συμπαγές ή ξύλινο ή μεταλλικό κατά τα παραδοσιακά πρότυπα.

Το ποσοστό των αμοιγμάτων να μην υπερβαίνει το 20% της όψεως.

Η περίφραξη γίνεται από υψηλό μανδρότοιχο λευκού ή γκρίζου χρώματος.

Τα όρια του οικισμού ορίζονται από το σημείο 1,2 ... 5,1 όπως φαίνεται στον συνημμένο χάρτη και από τα στοιχεία.

1. Αλώνι Νικ. Ανδρ. Λουράντου
2. Αποθήκη Νικ. Ανδρ. Λουράντου
3. Αποθήκες Μιχ. Αρισ. Λουράντου.

Ακολουθούμε στη συνέχεια το μονοπάτι.

4. Διασταύρωση με μονοπάτι προς Τριλάγκαδο
5. Κυπαρίσια ιδιοκτ. Μιχ. Λουράντου
1. Αλώνι.

7. Οικισμός Φράτσιο της Κοιν. Φρατσίων.

Ο οικισμός ανήκει στις πιο κάτω κατηγορίες: ούτε περιαστικός, ούτε παραλιακός, ενδιαφέρων, στάσιμος, διάσπαρτος, μικρός.

Στον οικισμό επιβάλλονται οι παρακάτω ειδικοί όροι δόμησης:

Τα κτίρια καλύπτονται από δώμα.

Οι όψεις να είναι επιχρισμένες και λευκές.

Οι εξώστες σε πρόβολο να είναι περιορισμένοι διασπαρμένοι.

Το στηθαίο των εξωστών, ταρατσών, ή εξωτερικών κλιμ/σίων, να είναι συμπαγές ή ξύλινο ή μεταλλικό κατά τα παραδοσιακά πρότυπα.

Το ποσοστό των ανοιγμάτων να είναι μέχρι 20% της όψεως.

Το πρέκι των εξωτερικών ανοιγμάτων να είναι οριζόντιο.

Τα εξωτερικά κουφώματα να είναι ξύλινα καρφωτά και βαμμένα κατά τα πρότυπα του οικισμού.

Η περίφραξη είναι χαμηλός μανδρότοιχος λευκός από ανεπίχρηστη λιθοδομή.

Το όριο του οικισμού ορίζεται από το σημείο 1,2 ... 16,1 όπως φαίνεται στον συνημμένο χάρτη και από τα στοιχεία:

*Συνέχεια στο επόμενο*

## Δημοσιεύματα

**«Ελεύθερος Τύπος»:** 16/4/95 Αρθρο της Αγγ. Δαμίγου με τίτλο «Το νησί της Ιστορίας και του Ερωτα. Το αεροδρόμιο έδωσε ζωή στα Κύθηρα». Το άρθρο πέρα από τις φυσικές ομορφιές του νησιού που παρουσιάζει και την ιστορία δίνει και μια παρουσίαση των κυριότερων προβλημάτων του νησιού (λαθραλιεία, αλιευτικά καταφύγια, ελλείψεις του Γηροκομείου, προβλήματα Γυμνασίου - Λυκείου κ.ά.).

**«Βήμα»:** 23/4/95 Αρθρο του συμπατριώτη μας διευθυντή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Αντώνη Τριφύλλη, με τίτλο «Το σκηνικό προς την Ευρώπη του 2000». Στο άρθρο αυτό ο κ. Τριφύλλης αφού διαγράφει τα πιθανά σενάρια των εξελίξεων για το πού οδεύει η Ευρώπη, περιγράφει τα γεγονότα που οδηγούν στην εκδοχή της Ευρωπαϊκής Ενωσης. Στη συνέχεια δε προδιαγράφει τις στρατηγικές που θα πρέπει να ακολουθήσει η ελληνική πλευρά στο θέμα της πολιτικής, αλλά και στο πολιτικό μάνατζμεντ.

**«Αυριανή»:** 9/4/95 Αρθρο με τίτλο «Οι Ελληνες που νίκησαν τους πειρατές» του κ. **Νικ. Τσιαμτσίκα**, με φωτογραφία του Καψαλίου και του Κάστρου με τον πρόεδρο της Κοινότητας Κυθήρων, κ. **Αρτέμη Καλλίγερο**. Στο άρθρο αυτό παρουσιάζονται τα προβλήματα του νησιού από τον έπαρχο κ. Μαν. Κασιμάτη και τον πρόεδρο Χώρας, Αρτέμη Καλλιγέρο.

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΑ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172

## ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ Νο 11 ΤΗΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ

Την Τετάρτη, 5 Απριλίου 1995 και ώρα 8 μ.μ., πραγματοποιήθηκε η τακτική μηνιαία συνεδρίαση της Σ.Ε.

Παρέστησαν οι εκπρόσωποι κ.κ. **Ηλ. Μαρσέλλας, Γ. Νικηφοράκης, Δημ. Βασιλόπουλος, Κυρ. Μαλάνος, Γεώργ. Πρινέας, Σπ. Αυγερινός, Δημ. Κεντρωτής, Διον. Νικολακάκης** και **Γ. Λιγοψυχάκης**.

Σ' αυτή τη συνεδρίαση συζητήθηκαν:

α) Η προβλεπόμενη κατάργηση του Τηλεπικοινωνιακού Σταθμού Ο.Τ.Ε. Χώρας. Αποφασίστηκε ομόφωνα η αποστολή ψηφίσματος διαμαρτυρίας προς τη Διοίκηση του ΟΤΕ και κοινοποίηση σε περιφερειάρχη, νομάρχη, βουλευτές περιφερείας, Επαρχείο Κυθήρων, γραφείο ΟΤΕ Χώρας, κυθηραϊκές εφημερίδες.

β) Το αίτημα των Αντικυθηρίων για την προσέγγιση του πλοίου «ΘΗΣΕΥΣ» στα Αντικύθηρα, κατά την κάθοδό του στο δρομολόγιο της Δευτέρας, όπως αυτό συμβαίνει και στο δρομολόγιο της Πέμπτης.

Αποφασίστηκε να διαβιβαστεί το παραπάνω αίτημα με σχετική επιστολή προς την πλοιοκτήτρια εταιρεία.

Η επόμενη συνεδρίαση της Σ.Ε. θα πραγματοποιηθεί, λόγω Πρωτομαγιάς, τη δεύτερη Τετάρτη του Μαΐου, δηλαδή στις 10 Μαΐου 1995.

Η Συντονιστική Επιτροπή, εύχεται σε όλους ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!!!

Εκ της Γραμματείας

## Ενθαρρυντική η πορεία του Γεωργικού Συνεταιρισμού Λιβαδίου

Ενθαρρυντική φαίνεται να είναι η πορεία του Συνεταιρισμού Λιβαδίου, ο οποίος όπως μας πληροφορούν πήρε το μεγαλύτερο μέρος των ελιών στο ελαιοτριβείο για τη χρονιά που πέρασε. Δηλαδή πάνω από 63.000 μουζούρια και παρήχθησαν περίπου 250 τόνοι λαδιού. Ο Συνεταιρισμός πούλησε 160 περίπου τόνους λάδι και απεκόμισε περίπου 100 εκατ. δρχ. Η παραγωγική ικανότητά του ξεπέρασε τα 120 μουζούρια την ώρα, περίπου 1.800 μουζούρια την ημέρα. Συγχαίρουμε το ΔΣ του Συνεταιρισμού για την πολύ καλή οικονομική κατάσταση και τα καλά αποτελέσματα καθώς και τους συνεταίρους που το προτιμούν.

**ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ**
Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
**Αθήδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913**
**Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα**
**τηλ. (0735) 33569**
**ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ**

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΞΥΛΕΙΑΣ
**ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.**
Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ξυλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων -
Ταβανιών - Πατώματα

**ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ**
**Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο**
**Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:**
**αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα**
Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
**ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ - ΜΕΛΕΤΩΝ**
**Δρ. Σ. Δουκάκης**
Εδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο)
ή τηλ. (01) 8030822

**AUTOMATED SURVEING UNIT**
The best integrated and computerised Surveying Unit ia already in **Kithira,** with
- Electronic Total Stations
- Automated Data Logging Systems
- Computer Analysis and Processing
- Plotter Drawing and, of course
- Great Experience

Reliability, effectiveness and accurancy are matched with speed and customer satisfaction.
Come in contract now... with the AUTOMATED SURVEYING UNIT
... the Surveing of the next century!
**Prof. Dr. S. Doukakis**
**Potamos (Hust above the Post Office)**
**or call (01) 80.30.822**

## Οι «εκβιαστές» της Δημοκρατίας...

*Του Γιώργου Λευθέρη*

Τ' ανθρώπινα κοπάδια στην ελληνική επικράτεια αφηνίασαν. Οι βοσκοί έχασαν τον έλεγχό τους. Αντί αυτοί να τα οδηγούν, συμβαίνει ακριβώς το αντίθετο, τα κοπάδια οδηγούν τους βοσκούς...

Οι κάθε λογής τσέλιγκες, πολιτικοί, θρησκευτικοί, συνδικαλιστικοί, έχουν χάσει την αξιοπιστία και δύναμή τους. Μικρά και μεγάλα κοπάδια πήραν την εξουσία στα χέρια τους, κάνουν ό,τι τους κατεβάσει η γκλάβα τους, ενώ οι υποτιθέμενοι ταγοί - για λόγους «σκοπιμότητας» - προσκυνούν δουλικά τη «δημοκρατική» δυναμική έκφραση των «υποταχτικών» τους... Ο αρχιτσέλιγκας, υποτασσόμενος κι αυτός στην αδυσώπητη βιολογική του φθορά, ανήμπορος πια, μάταια αγωνίζεται να περιμαζέψει τα σκόρπια πρόβατα... Το ίδιο συμβαίνει και με τους άλλους τσέλιγκες, εκτός από τους κόκκινους, που κατά ένα παράξενο τρόπο, διατηρούν ακόμα την πειθήνια κόκκινη συντροφικότητά τους...

Αλλά ας πούμε τα πράγματα με τ' όνομά τους και όχι με παραβολές. Οι αγρότες της Θεσσαλίας, απεργώντας, κλείνουν τον εθνικό δρόμο και κόβουν την Ελλάδα στα δύο, χωρίς να υπολογίζουν τους υπόλοιπους Ελληνες. Οι Κρητικοί και Πελοποννήσιοι αγρότες, εκμεταλλευόμενοι την απεργία των συντρόφων τους, μοσχοπωλούν τα δικά τους προϊόντα στην αγορά. Το ίδιο «μοσχοπωλούν» το πολιτικό υποκριτικό ενδιαφέρον τους για τους απεργούς, τ' αντιπολιτευόμενα κόμματα.

Οι νεαροί φίλαθλοι, είτε κερδίσει, είτε χάσει η ομάδα τους, τα κάνουν όλα γιαλιά καρφιά, χωρίς να υπολογίζουν ή να φοβούνται κανέναν, χωρίς να ξέρουν γιατί. Ισως, μόνο και μόνο για να εκτονώσουν τη νεανική επιθετικότητά τους, την αχαλίνωτη «βαρβατίλα» τους, μιας κι εμείς οι «γέροι» τους, δεν τους μάθαμε τίποτα καλύτερο να κάνουν...

Οι νεαροί «γνωστοί άγνωστοι» μπαίνουν μέσα στα πανεπιστήμια καίνε και καταστρέφουν την περιουσία τους κράτους - μανία κι αυτή, η καταστροφή των σχολείων - ενώ δάσκαλοι κι αστυνομικοί, υποτάσσονται κι αυτοί στο «δημοκρατικό» αυτό δικαίωμα των αναρχικών...

Οι ιδιοκτήτες των τζογαδόρικων μηχανών, φράζουν τους δρόμους της Αθήνας, διαμαρτυρόμενοι γιατί η πολιτεία τους απηγόρευσε να ξαφρίζουν στα γρήγορα τα πορτοφόλια των αφελών Ελλήνων τζογαδόρων, αμφισβητώντας το μονοπώλιο του κράτους, το οποίο έχει καταντήσει ένα απέραντο καζίνο με τα κάθε λογής τυχερά παιχνίδια, λαχεία και μάλιστα με ακριβοπληρωμένες τηλεοπτικές διαφημίσεις...

Στην Κρήτη, διμοιρίες αστυνομικών, παρουσία εισαγγελέως, συλλαμβάνουν τους ζωοκλέπτες, παίρνουν πίσω τις κλεμμένες γίδες, όμως οι χωριανοί των ζωοκλεπτών, μπλοκάρουν δυναμικά τους αστυνόμους κι «απελευθερώνουν» τα ζώα. Για τους κλέπτες δεν άκουσα, ενώ η πολυάριθμη αστυνομία υπεχώρησε στα γρήγορα, για να μη προκληθούν, λέει, επεισόδια...

Και στο μικρό μας, «υπάκουο» Τσιρίγο, μερικοί Τσιριγώτες φοβερίζουν πως αν τύχει και περάσει ο καινούργιος δρόμος, Βορά - Νότου, μακριά από τις πόρτες των μαγαζιών τους, θα τον μπλοκάρουν με κάθε τρόπο, αδιαφορώντας για το συμφέρον και την επιθυμία των πολλών Κυθηρίων...

Ο απλός λοιπόν Ελληνας αυτό τον καιρό τα έχει χαμένα, δεν βλέπει πουθενά φως, δεν βρίσκει μια σίγουρη γωνιά να ακουμπήσει το κουφάρι και τη σκέψη του. Τρέχουμε όλοι με άγχος για το αύριο, ενώ το περιβόητο φως στην άκρη του τούνελ χάθηκε τελείως, ποις ξέρει πότε θα ξαναφανεί...

Ομως από μας, το λαό, εξαρτάται φίλοι μου, να ξαναβρούμε το χαμένο δρόμο. Ας αναλάβουμε όλοι τις ευθύνες μας, αφού έτσι κι αλλιώς δε σεβόμαστε τους νόμους του κράτους, ούτε την επιθυμία της δημοκρατικής πλειοψηφίας των πολιτών.

Οσο για τους πολιτικούς και πνευματικούς μας ταγούς, όπως είπαμε παραπάνω, μήτε τους ακούμε, μήτε τους υπολογίζουμε. Για το κατάντημα αυτό όμως φίλοι μου, η ευθύνη μοιράζεται στα δύο. Μισή δική μας, του λαού, και μισή δική τους, των ταγών... Η μορφή κι ο τρόπος έκφρασης μιας κοινωνίας διαμορφώνονται συλλογικά από όλους μας...

**ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**
ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
**Εμπορία Υλικών Οικοδομών**
**Αμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές**
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ**
**Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά**
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ
Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526
Αθήνα: (Οικία): 2930.450
Κύθηρα: 0735.31095, 31002
Ωρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

**ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ**
ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.D.M.
Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες οικοδομικών αδειών
ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τηλ. (0735) - 33.388

# Λογοτεχνική σελίδα

Σύνταξη - Επιμέλεια: ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

## Παιδική Λογοτεχνία

### ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑΤΙΚΟ ΣΤΕΦΑΝΙ

*Πρωτομαγιά, χαρά, γιορτή και λουλουδένιο ένα στεφάνι*
*που στόλισε τα λευκά απομεμεινάρια του τοίχου μας*
*γέλιο, κελάηδημα γλυκού πουλιού και θρόισμα ενός*
*μαγιάτικου φύλλου*
*Ολα, τοπίο πραγματικό, οι πίνακες μιας φύσης ξελογιάστρας.*
*Ετσι ήταν και τότε ένα πρωί και το κάθε τι είχε δεχτεί*
*το ξύπνημά του*
*Μόνο εκεί ο τοίχος ο μουντός δεν ήταν ανοιξιάτικη*
*εικόνα, ούτε λουλούδινο στεφάνι.*
*Ηταν εμπόδιο, ήταν αγχόνη, ήταν Χριστός με αγκάθινο*
*στεφάνι ήταν φωνή βαριά που μάχονταν για τον αγώνα της.*
*Κι ήταν γενναίοι άνθρωποι χθεσινοί και πάλευαν για να*
*γίνουν το σήμερα. Κι ήταν κορμιά που έπεσαν για ένα σκοπό*
*«Να μην είναι δούλοι ούτε αφέντες στην κοινωνία και*
*άψυχοι στην ψυχή. Να είναι ψυχές απλές στην κοινωνία*
*και δούλοι κι αφέντες του εαυτού τους.»*
*Το στεφάνι που κόβουμε σήμερα είναι η άνοιξη που έρχεται*
*σήμερα και η άνοιξη που ήρθε κάποτε.*

***ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ***
***2/5/93***

## Ποίηση

### ΧΑΪ ΚΑΪ

*Ο Αδάμ κι η Εύα,*
*υπέροχη δυάδα.*
*Εγώ, πλάι σου.*

*Η γη, οικία μας.*
*Εμείς, λαός της.*
*Ο ουρανός, πατρίδα πρώτη.*

*Μια σταγόνα αίμα*
*πορφυρίζει το δείλι*
*με τριαντάφυλλα.*

*Ουράνια δάκρυα*
*αιφνίδια χρωματίζουν*
*θεσπέσια τόξα.*

*Αιώνες των αιώνων*
*τον ποιητή είδα*
*ισόβιο μάρτυρα.*

*Κάτω τα όπλα.*
*Στη γη γυρίστε*
*Γνώση, Ειρήνη κι Αγάπη.*

*Νους αόρατος*
*που με βυθίζει*
*στης ψυχής τα έγκατα.*

*Τα χρόνια βλέπω*
*σε ρυθμικό γαμήλιο*
*Ζωής - Θανάτου.*

*Κι όμως, υπάρχω*
*ένεκα ομορφοσύνης*
*Ζωής - Θανάτου.*

***ΒΙΡΓΙΝΙΑ ΡΟΔΑ***
***(Αργεντινή)***

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**
**Χειρούργος Οδοντίατρος**
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
**Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ. 9567.477**

**ΙΑΤΡΕΙΟ**
**ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ**
**ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ**
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ**
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ
ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153,
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο τηλ.: 4126.115

## Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

### Η ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

Φιλόδοξο και τολμηρό το πείραμά μας, αλλά ο διευθυντής της εφημερίδας το είδε με τον ενθουσιασμό που υπολογίζαμε. Ετσι, δέχτηκε να φιλοξενούμε πότε - πότε σ' αυτή τη σελίδα και απόψεις για ξένους λογοτέχνες και διανοούμενους που μας έστειλαν τα βιβλία τους, φιλοδοξώντας το όνομά τους να γίνει γνωστό και στην Ελλάδα, τη μητέρα του Πολιτισμού.

Ευγενική φιλοδοξία, πώς να την αρνηθείς; Αλλωστε, τούτο έγινε αιτία η «Κ.Ι.» να φτάσει στα πέρατα της γης, και γίνεται κυρίως όταν περιέχει για τους ξένους μας ένα μικρό σχόλιο, μια μικρή σ' έκταση κριτική...

Εκείνοι πάλι κάποιον θα βρουν γνώστη της ελληνικής να τους τα μεταφράσει, αν και συχνά τους εξυπηρετούμε και σ' αυτό. Γι' αυτή τη συνεργασία μας αρκεί το ευγενικό τους, πάντοτε, ευχαριστώ.

Αυτό το άνοιγμα στον κόσμο του Πνεύματος το θεωρώ επιτυχές. Σαν ένα χρέος το βλέπω προς την ανθρωπότητα και σαν μια μικρή προβολή της ελληνικής σκέψης σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτό έχουμε (το πνεύμα), αυτό μπορούμε και προσφέρουμε.

Δεν συμφωνώ με τους φανατικούς (κάποιων, κυρίως, θρησκευτικών οργανώσεων) που βλέπουν τον Οικουμενισμό σαν εχθρό του Εθνους και της Ορθοδοξίας. Ο Μέγας Αλέξανδρος τις ίδιες ιδέες είχε, τις οικουμενικές, όταν προσπαθούσε να διαδώσει τον ελληνικό πολιτισμό στα πέρατα της γης. Οσο για την Ορθοδοξία, κινδυνεύει περισσότερο από τους Ορθόδοξους και την αδιαφορία τους, όχι από άλλους.

Ο σύγχρονος Ιταλός ποιητής Enzo Bonventre μας έστειλε το έργο του «Querencia», το οποίο περιέχει στίχους ξένων ποιητών που ο ίδιος έχει μεταφράσει στα ιταλικά με τη γνωστή του λογοτεχνική άνεση. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από τ' αγγλικά, τα ρουμανικά, τα πορτογαλικά κ.λπ.

Μια κομψή συλλογή με ενδιαφέρον. Per tutti...

Στον Bonventre ανήκει, επίσης, το μικρόσχημο έργο «Un Poeta d' Irlanda», που περιέχει στίχους του Ιρλανδού ποιητού Desmond Egan. Οι στίχοι είναι στην αγγλική και δίπλα καταχωρείται η ιταλική τους μετάφραση. Ετσι, ο αναγνώστης μπορεί να κάνει και τις ανάλογες συγκρίσεις. Ενδιαφέρουσα η απόπειρα. Συγχαρητήρια φίλε Enzo Bonventre!

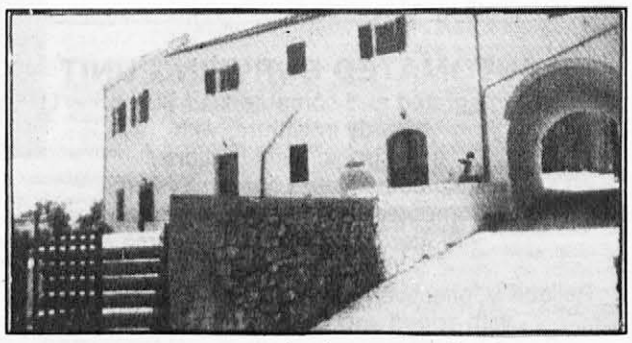
Με τη συλλογή της «Throbbing Lyre», η δρ. Mahashweta Chaturnedi από την Ινδία, μας παρουσιάζει αξιόλογα δείγματα του ταλέντου της. Ενας διαπρεπής συμπατριώτης της ποιητής που προλογίζει το βιβλίο αναφέρει ενδεικτικά: «Ολο το είναι της δρος Mahashweta είναι μια λύρα».

Αυτό τα λέει όλα. Γιατί όλοι της οι στίχοι είναι έρωτας, ευλογία και φως, που επάνω στα φτερά της αρμονίας περιπλανιώνται μέσα στο Σύμπαν. Οδηγώντας τον άνθρωπο στο Θεό.

***ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ***

**ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ**
**ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ**
**ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ**
Εκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ: 5762.963, 5625.099 - Τηλ. Κυθήρων (0735) 33606
**ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ**

**Παραδοσιακός Ξενώνας**
**επιπλωμένων διαμερισμάτων**
**«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»**
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ**



**Λειτουργούν όλο το χρόνο**
**στα Αρωνιάδικα Κυθήρων**
Τηλ. Πειραιώς: 4132512
τηλ. Αρωνιαδίκων: 0735-33420

## Ποίηση

### ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ

*Συνήθισα ν' αγαπώ*
*χωρίς να μ' αγαπάνε,*
*τώρα μπορώ να συγχωρώ*
*αυτούς που με κτυπάνε.*

*Είναι αλήθεια τραγικό*
*σαν δίνεις την αγάπη*
*μοναδικό σου όφελος*
*η πίκρα και το δάκρυ.*

*Να σε πληγώνουν, να πονάς*
*να σε κτυπούν, να συγχωράς*
*όλους με γέλιο να κοιτάς*
*κι όμως ακόμα ν' αγαπάς.*

*Κι εσύ που αγάπησες πολύ*
*σου δώσαν πίκρα στο φιλί*
*σ' απογοήτευσαν πολλοί*
*και σου σκοτώσαν την ψυχή.*

*Ομως, μπορείς και συγχωράς*
*σ' αυτούς κακία δεν κρατάς*
*τι κι αν σε πλήγωσαν πολύ*
*δεν είναι άνθρωποι κι αυτοί!*

***Ντίνα Παπαδοπούλου***

### Η ΑΝΑΣΤΑΣΗ

*Του Αδη σπάσαν τα δεσμά*
*ασίκηδες - λεβέντες*
*κι αρχίσανε να τραγουδούν*
*μ' ιστορικές κουβέντες.*

*Και ο ντουνιάς τρελάθηκε*
*σαν είδε να γλεντάνε,*
*αυτοί που δεν φοβούνται πια*
*και δίκαια πολεμάνε.*

*Ας στήσουμε όλοι χορό*
*στον ήλιο και στ' αστέρια*
*χαρμόσυνα μηνύματα*
*φέρνουν τα περιστέρια.*

***Φαρδούλης Ιωάννης***
***Ιατρός***

### ΟΝΕΙΡΟ

*Οταν τα βλέφαρα απαλά,*
*ο ύπνος θα μου γείρει,*
*σε μονοπάτια δύσβατα,*
*του ονείρου θα με σύρει.*

*Ταξίδι κάνω αστρικό*
*έξω από την ύλη βγαίνω,*
*παραμυθένιο κόσμο ονειρικό,*
*με χρώματα πλασμένο.*

*Φυγή μου αχαλίνωτη,*
*ψυχή μου φαντασμένη,*
*καρδιά μου, αναίτια,*
*στυγνά τσαλακωμένη.*

*Ουράνιο τόξο γίνονται,*
*στα χρώματα της μέρας,*
*άτια λευκά οι φόβοι μου,*
*καλπάζουν στον αέρα.*

*Καθρέφτες που ραγίζουνε*
*στο πέρασμα του χρόνου,*
*φωτιές που αργοσβήνουνε,*
*σε αναμονή του πόνου.*

*Καράβι ακυβέρνητο,*
*το αμπάρι του γεμάτο,*
*σμαράγδια οι ελπίδες μου,*
*στου πηγαδιού τον πάτο.*

*Μέσ' του ονείρου το βυθό,*
*της θάλασσας αλήτες.*
*ανέμελα χοροπηδούν,*
*δελφίνια οι αλήθειες.*

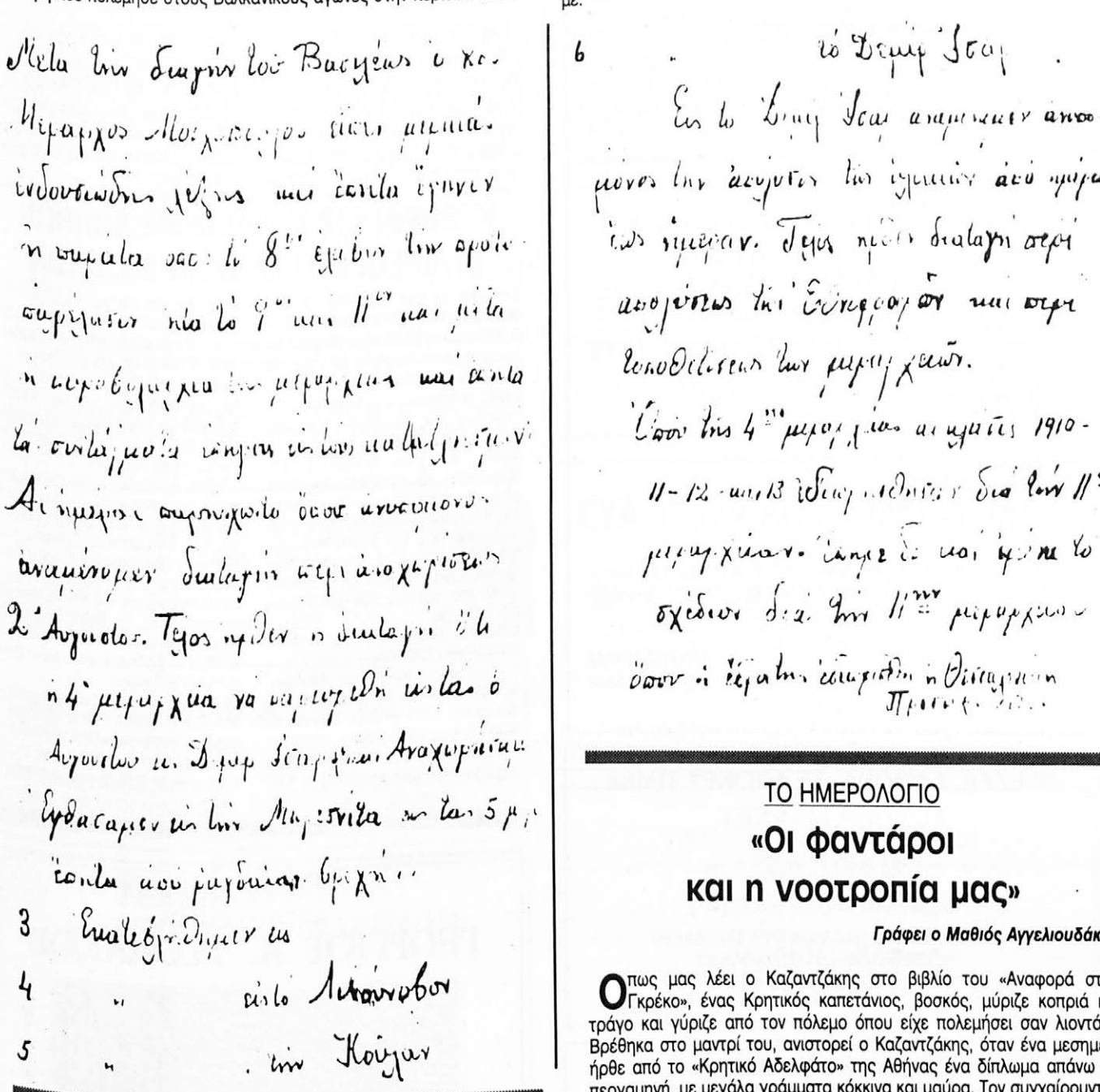
***Αννα Βάλβη***

# Ας διατηρήσουμε την Παράδοση

## Από το Ημερολόγιο των Βαλκανικών Πολέμων του Παναγιώτη Κ. Σουρή

***Συνέχεια από το προηγούμενο***

Μερικά αποσπάσματα από το προσωπικό ημερολόγιο του **Παναγιώτη Κ. Σουρή** που πολέμησε στους Βαλκανικούς αγώνες στην περίοδο 1912-13 είχε την καλωσύνη να μας προσφέρει η κόρη του κ. **Κατίνα Πασχάλη** που ζει στο Sydney της Αυστραλίας. Την ευχαριστούμε και το παρουσιάζουμε.



## ΟΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ

Στις 7 Ιουνίου ημέρα Τετάρτη στις 8 μ.μ. Η Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών. Σας προσκαλεί στην Αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων, Θεμιστοκλέους 5 να γιορτάσει μαζί της το τέλος και της φετινής χρονιάς με ούζο και εκλεκτούς μεζέδες.

Με ευχές για ένα καλό καλοκαίρι.

### ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΠΟΤΑΜΟΥ - ΚΥΘΗΡΩΝ

## Νέα της Φιλαρμονικής

Με ενέργειες του πρώην Νομαρχιακού Συμβούλου κ. Παναγιώτη Σίμου και του πρώην Επάρχου κ. Σταμάτη Τσουλουχόπουλου η Νομαρχία επιχορήγησε την Φιλαρμονική με το ποσόν του 1.000.000 δρχ.

Την Πρωτοχρονιά η Φιλαρμονική μετά τα κάλαντα που έπαιξε στο Νοσοκομείο έδωσε στο Γηροκομείο Συναυλία με χριστουγεννιάτικα τραγούδια που ετοίμασε ειδικά για τους τροφίμους. Η υποδοχή από τους τροφίμους τού Γηροκομείου ήτο συγκινητική γιατί είδαν πως νέα παιδιά αφιέρωσαν ώρες πολλές για να τους δώσουν λίγη χαρά. Με δάκρυα στα μάτια οι τρόφιμοι ευχαρίστησαν ένα - ένα τα μέλη της Φιλαρμονικής.

Η Φιλαρμονική προγραμματίζει και άλλες τέτοιες συναυλίες στην διάρκεια του έτους.

Η Φιλαρμονική θέλει να γνωρίσει εις τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Παπαδάκη και στη σύζυγό του πως το αρμόνιο που δώρισαν το χρησιμοποιούν 25 παιδιά για να μάθουν μουσική, μερικά από τα οποία ίσως αποδειχθούν ταλέντα.

### ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ

1. Η κ. Ανίτα Παναρέτου μία εγκυκλοπαίδεια (ΠΑΠΥΡΟΣ - ΛΑΡΟΥΣ).
2. Η κ. Μαρία Πασπαλά από την Αυστραλία 100 δολάρια.
3. Ο Δ/ντής της εφημερίδος ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ κ. Εμμανουήλ Καλλίγερος 8.000 δρχ. από την πώληση της εφημερίδας του.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Φιλαρμονικής και τα Μέλη της ευχαριστούν όλους για τη συμβολή τους στο έργο της.

Εκ του Γραφείου Τύπου της Φιλαρμονικής.

### ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

## «Οι φαντάροι και η νοοτροπία μας»

***Γράφει ο Μαθιός Αγγελιουδάκης***

Οπως μας λέει ο Καζαντζάκης στο βιβλίο του «Αναφορά στον Γκρέκο», ένας Κρητικός καπετάνιος, βοσκός, μύριζε κοπριά και τράγο και γύριζε από τον πόλεμο όπου είχε πολεμήσει σαν λιοντάρι. Βρέθηκα στο μαντρί του, ανιστορεί ο Καζαντζάκης, όταν ένα μεσημέρι ήρθε από το «Κρητικό Αδελφάτο» της Αθήνας ένα δίπλωμα απάνω σε περγαμηνή, με μεγάλα γράμματα κόκκινα και μαύρα. Τον συγχαίρουνταν για τις ανδραγαθίες του και τον ανακήρυχναν Ηρωα.

- Τι Χάρτα είναι ετούτη; ρώτησε νευριασμένος τον αποσταλμένο. Μπήκαν πάλι τα πρόβατά μου σε κανένα σπαρμένο; Είναι να πλερώσω καμιά ζημιά;

Χαρούμενος ο αποσταλμένος ξεδίπλωσε τη Χάρτα και του διάβασε φωναχτά.

- Κάμε τα ψιλά να καταλάβω. Τι θέλει να πει;

- Πως είσαι Ηρωας, κι η πατρίδα σου στέλνει τη Χάρτα αυτή, να τη βάλεις, λέει, σε κορνίζα, να τη βρουν τα παιδιά σου.

Απλωσε ο καπετάνιος τη χερούκλα:

- Φέρ' τη εδώ!

Την άρπαξε την έκαμε κομμάτια, την πέταξε στη φωτιά, όπου έβραζε το καζάνι με το γάλα.

- Αϊντε να τους πεις, πως εγώ δεν πολέμησα για να πάρω μια Χάρτα. **Πολέμησα για να κάμω ιστορία.**

Για να κάμει ιστορία. Ενιωθε καλά ο άγριος βοσκός τι ήθελε να πει. Ή μήπως και το είπε με τον **ανώτατο τρόπο**;

Τι γίνεται όμως στα χρόνια μας, με τα παιδιά μας που καλούνται να υπηρετήσουν τη στρατιωτική τους θητεία στις τάξεις των Ενόπλων μας Δυνάμεων;

Εμείς ως γονείς των στρατευμένων παιδιών μας, φθάνουμε στο σημείο να παρακαλούμε τους πάντες, στρατιωτικούς και μη, πολιτικούς και μη, προκειμένου ο «κανακάρης μας» εάν είναι δυνατόν να υπηρετήσει όλη του τη στρατιωτική θητεία σε κάποια εκ των δύο μέχρι σήμερα μικρών στρατιωτικών μονάδων που υπάρχουν στο νησί μας και που και οι δύο μαζί έχουν περίπου 15-20 φαντάρους.

Ακόμα φθάνουμε στο σημείο να παρακαλούμε αν είναι δυνατόν ο φαντάρος που υπηρετεί στο Πεζικό να μεταταχθεί στο Ναυτικό ή στην Αεροπορία, για να τον φέρουμε στη συνέχεια στο νησί και εδώ πλέον να τελειώσει το υπόλοιπο της στρατιωτικής του θητείας.

Και αυτές τις κάθε είδους παροχές, φίλοι μου, τις ζητούμε από όλες τις κομματικές παρατάξεις και οι κυβερνήσεις δείχνουν μεγάλη προθυμία να ικανοποιήσουν χωρίς πολλές - πολλές διαδικασίες και χρονοτριβές τα κάθε είδους αιτήματα κι αυτό εκτιμώ καθαρά μόνο για ψηφοθηρικούς λόγους.

Ας είναι όμως, είναι και αυτός ένας τρόπος **για να γράψουμε ιστορία**, ή καλύτερα **«να κάμουμε ιστορία»**, όπως είπε και ο Ηρωας - Καπετάνιος του Καζαντζάκη στο βιβλίο του **«Αναφορά στον Γκρέκο»**.

## Καθαρισμός παραλίας στην Αγία Πελαγία

Τα μέλη του εξωραϊστικού Συλλόγου Αγ. Πελαγίας στις 8 Απριλίου 1995 πραγματοποίησαν έναν καθαρισμό της παραλίας του χωριού τους. Τους συγχαίρουμε.

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ
ΒΙΑΡΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 0735/33608

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

westside lounge
& ASTRA LOUNGE
Weddings, Engagements
Functions
265-273 Illawarra Rd.,
Marrickville 2204.
Tel.: 558-9111
Manager
Miranda Hatziplis

MAYFAIR DRY CLEANERS

Dry Cleaning Specialists in:
* Wedding & Evening Gowns
* All Mending & Alterations
* Top Quality Workmanship Guaranteed
OPEN 7 a.m. - 4.30 p.m. Mon - Friday
121 RIDING RD, HAWTHORNE 399 9444

# Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο

## ΚΡΙΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

## «ΕΠΙΒΙΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

*Η ποιητική συλλογή του Γιάννη Γ. Κασιμάτη*

Η ποίηση του Γιάννη Κασιμάτη, δεν είναι από τις συνηθισμένες. Εχει το δικό της ΕΓΩ στην πολυμορφία του ποιητικού λόγου. Τη χαρακτηρίζει ο λυρικός ειρμός ο δεμένος με την εικόνα και την πλαστικότητα του στίχου σ' ένα μοτίβο που κρατά τις Ορφικές και Πινδαρικές ρίζες στην έκφραση, στη σεμνότητα και φυσικά στην ποιητική ευαισθησία.

Το μετρικό πλέξιμο του στίχου σε ίαμβο, ανάπαιστο, τροχαίο κλπ. πλεγμένο στους παλμούς της καρδιάς, με το ψυχικό και πνευματικό κάλλος, μας δίνει το ξέχωρο σε μουσικότητα παίρνοντας την ευλάβεια προσευχής.

Και οι τρεις μορφές της τέχνης: Επαναστατικός Ρομαντισμός, Κριτικός Ρεαλισμός και Επιστημονικός Ρεαλισμός, παίρνουν θέση στα ποιητικά δημιουργήματα της συλλογής.

Η διαλεκτική αρμονική ενότητα μορφής και περιεχομένου, δημιουργεί μια αισθητική μεγαλοσύνη η οποία σε πλημμυρίζει συγκίνηση.

Καθώς βυθίζεται στο χτες, παίρνει τα σύμβολα που τον εκφράζουν τόσο από τη μυθολογία μας, όσο και τα θρησκευτικά που υψώνουν τον ανθρώπινο πολιτισμό, για να μιλήσει στο σήμερα. Ετσι ανοίγει και το δρόμο στο αύριο με τη θρησκευτική αρετή η οποία μαρτυρεί και το εσωψυχικό του ΕΙΝΑΙ, καθώς και το ιδεολογικό του ΕΓΩ για έναν κόσμο ειρήνης, αγάπης, δημιουργίας.

Και το ερωτικό στοιχείο είναι έντονο στην ποίηση του Γιάννη Κασιμάτη. Για να δώσω περισσότερη έμφαση σ' αυτόν τον ποιητικό λόγο, φέρνω αποσπάσματα από δύο ποιήματα: ΚΑΡΑΒΙ Τ' ΟΝΕΙΡΟ ΣΜΙΛΕΨΑΜΕ, και η ΛΙΤΑΝΕΙΑ ΤΩΝ ΑΦΑΝΩΝ.

*«.....*
*Καράβι τ' όνειρο σμιλέψαμε,*
*σαλπάροντας,*
*μ' όλες τις αναμνήσεις*
*λησμονημένες ακρόπρωρα,*
*για την Εφεστίων Θεών τη χώρα,*
*όπου,*
*δεν ταξιδεύουν οι ουτιδανές σκέψεις των ανθρώπων,*
*χωρίς τη γεύση*
*της πληγωμένης ανάσας.*
*.....*

*«.....*
*Αγρυπνοι και αδυσώπητοι,*
*συνοδεύουν των ανέμων*
*το πικρό μοιρολόι,*
*δίνοντας ένα κονσέρτο*
*γι' άφθονους θρήνους*
*που συνέθεσαν σκιρτώντας*
*τις νύχτες των καταιγίδων.*
*Ελέησον Κύριε,*
*τις ψυχές των αφανών δούλων σου...*

Και δύο επιγράμματα

### ΛΙΤΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ

*Ευώδης αύρα*
*μιας δοξαστικής συμφωνίας των άστρων,*
*πανδαισία χρωμάτων*
*και φωτός αισθησιασμού.*
*Λιτή απεικόνιση*
*αρμονικής αίσθησης,*
*του πολυδιάστατου προπλάσματος ιδεών*
*που αγαπήσαμε.*

### ΕΚΦΡΑΣΗ ΑΓΑΠΗΣ

*Ανοιξε αφειδώλευτα*
*τους κρουνούς της αγάπης,*
*στα μυθώδους κάλλους σχήματα*
*των επουράνιων όντων*
*και σύνθεσε,*
*σονάτες και φούγκες σελησνόσπαρτες*
*πάνω απ' τη σκιά*
*της αναβρύζουσας θλίψης,*
*αθώων αιμάσσουσων ψυχών*
*των επίγειων όντων.*

Να πώς ο Γιάννης Κασιμάτης ανταποκρίνεται στον ιστορικό και κοινωνικό ρόλο της τέχνης συμβάλλοντας στη διαμόρφωση της κοινωνικής συνείδησης.

**ΣΠΥΡΟΣ ΜΗΛΑΣ**
***Κριτικός - Συγγραφέας - Λογοτέχνης - Δημοσιογράφος***

## ΕΝΤΥΠΑ ΠΟΥ ΛΑΒΑΜΕ

**Γιάννη Γ. Κασιμάτη:** «Επιβίβαση για τα Κύθηρα» (EMBAR-QUEMENT POUR CYTHERE) Ποίηση, Εκδόσεις Μοριάς, Αθήνα 1995. Ενα βιβλίο αφιερωμένο στους Κυθήριους της τρίτης ηλικίας όπου κι αν ζουν, όπως γράφει στην αρχή αυτού του βιβλίου ο συγγραφέας. Είναι ακόμη το τρίτο βιβλίο της σειράς του Γιάννη Κασιμάτη μετά τις «Πορφυρές ανταύγειες» (1990) και τα «Κατάλοιπα Βενετικών Γλωσσικών Στοιχείων στα Κύθηρα» (1993) και μας παρουσίασε κάτι πρωτόγνωρο για τα κυθηραϊκά ποιητικά δρώμενα. Ενα πλήρες άλμπουμ 48 ποιημάτων, μια πινακοθήκη απεικόνισης ενός τεράστιου εσωτερικού κόσμου γεμάτου ευαισθησία. Η «Κ.Ι.» ήδη άρχισε στη λογοτεχνική της στήλη να ξεδιπλώνει ένα μέρος της δουλειάς του Τσιριγώτη ποιητή, ερευνητή και μελετητή.

Τον συγχαίρουμε και τον ευχαριστούμε.

**Αγγελικής Πανωφοροπούλου - Σιγάλα:** «Πανέλληνες και Παναιώνιοι» Αθήνα 1994. Ενα βιβλίο γραμμένο με λογισμό, με πάθος και με μεράκι από τη σεβαστή μας καθηγήτρια για την προέλευση του ονόματος των Ελλήνων ως Ρωμιών, ως Γραικών και ως Πανελλήνων, αναφερόμενο κυρίως στη συμβολή των προγόνων μας στο σημερινό ευρωπαϊκό πολιτισμό που είναι ένα καθαρό ελληνικό δημιούργημα όπως και η λέξη Ευρώπη που δεν είναι τίποτε άλλο από μια πανάρχαια ονομασία της Ελλάδας.

## ΟΜΙΛΙΑ

Ο συμπατριώτης μας καθηγητής της Λατινικής Φιλολογίας κ. Νικ. Πετρόχειλος, πρόκειται να μιλήσει στις 11 Μαΐου 1995 στις 7.30 μ.μ. στην αίθουσα διαλέξεων του Ιδρύματος «Γουλανδρή - Χορν» (Μ. Αυρηλίου 5, Πλάκα Τηλ. 3219196) με θέμα «Μεταφράζοντας τους Ρωμαίους ιστορικούς». Καλούμε τους συμπατριώτες μας να παρακολουθήσουν την ενδιαφέρουσα αυτή ομιλία.

## Η ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΣΤΟΥΣ ΤΡΟΦΙΜΟΥΣ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ

Πληροφορίες από το νησί μας αναφέρουν πως την Παρασκευή του Πάσχα (της Ζωοδόχου Πηγής) που η εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας βρισκόταν στον Ποταμό, τη μετέφεραν στο Γηροκομείο και μάλιστα ακόμη και σε ένα προς ένα τα δωμάτια των τροφίμων και των κατακοίτων του Γηροκο-μείου μας.

Επίσης με την ευκαιρία του Πάσχα επισκέφθηκε το Γηροκομείο ο Μητροπολίτης Κυ-θήρων, κ. Ιάκωβος.

## ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

**ΚΥΡΙΑΚΗ 21 ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΑ 22/5 - ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΕΝΩΣΕΩΣ**

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών, σε συνεργασία με τα λοιπά επτανησιακά Σωματεία, θα λάβει μέρος στις εορταστικές εκδηλώσεις της Επετείου της Ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα. Την Κυριακή το πρωί, 21 Μαΐου, θα γίνει δοξολογία στη Μητρόπολη και κατάθεση στεφάνου στον Αγνωστο Στρατιώτη. Την επομένη θα πραγματοποιηθεί εκδήλωση, με συμμετοχή και του χορευτικού μας συγκροτήματος. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε ν' απευθύνεστε στα γραφεία του Συνδέσμου, τηλ. 3838.190.

**6ΗΜΕΡΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΕ ΧΙΟ - ΜΥΤΙΛΗΝΗ - ΣΜΥΡΝΗ**

Ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών», σε συνεργασία με το πρακτορείο του τουρισμού ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ, οργανώνει εκδρομή από 23-28 ΜΑΪΟΥ στη Χίο - Μυτιλήνη, με ειδική ημερήσια εκδρομή στη Σμύρνη. Τιμή συμμετοχής κατ' άτομο δρχ. 60.000 περίπου.

Πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής στα τηλέφωνα 3838190, 3820294.

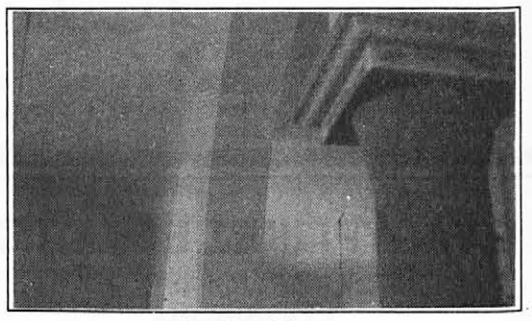
**ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΣΠ. ΣΤΑΘΗ**

Η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών», με τη συμπαράσταση και των λοιπών Κυθηραϊκών Σωματείων, με τη συμπλήρωση 50 χρόνων από το θάνατο του Γυμνασιάρχη Κυθήρων ΣΠΥΡΟ ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗ, θ' αποδώσει τον οφειλόμενο φόρο τιμής στη μνήμη του, με ειδική εκδήλωση, που οργανώνει στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος - Αθήνα), την Τετάρτη 31/5, 8 μ.μ. Θα μιλήσουν για την προσωπικότητα και το έργο του Σπ. Στάθη, παλαιοί και νέοι απόφοιτοι του Γυμνασίου Κυθήρων. Καλείστε να πλαισιώσετε αυτή την εκδήλωση.

**Σημείωση:** Η προγραμματισμένη για τον Ιούνιο εκδρομή στο εξωτερικό, φέρεται προς μετακίνηση γιατί δεν συμπληρώθηκε ο απαιτούμενος ελάχιστος αριθμός δηλώσεων συμμετοχής.

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
**ΒΑΡΔΑΣ**
50 χρόνια εξυπηρέτηση
**Λειβάδι - Κύθηρα**
**0735 - 31011**

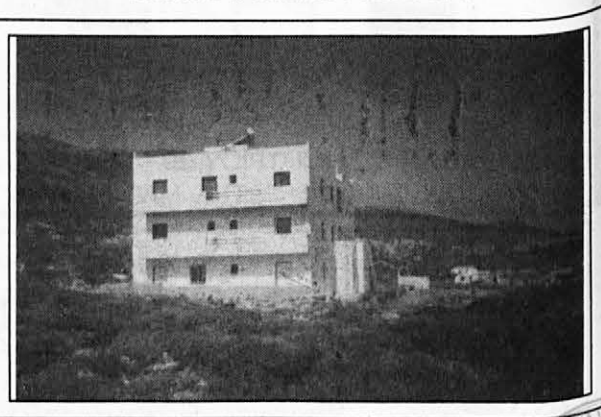
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
**ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ**
*αρχιτέκτονες - πολεοδόμοι*
Συνεργάτης: **ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ**
*Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ*
ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ
**ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**
Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71
Τηλ.: 6434.027 Fax: 6435.387

Οικοδομικές κατασκευές
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ**

Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735 - 31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

CHROLIN
ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
**Γ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.**
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ

ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041

**ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ**
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ
ΤΗΛ.: 96.32.296

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα
**ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ**

Διακόφτι Κυθήρων
Τηλ. Αθήνας: 4811.185 - 3450.166
Τηλ. Διακόφτι Κυθήρων: 0735/33252

# Ιστορικά θέματα - Ερευνα

## Εκδηλώσεις μνήμης 1944-1994

Κατά το παρελθόν έτος 1994 επραγματοποιήθηκαν εκδηλώσεις μνήμης όπως τις ονομάζουν οι ιστορικοί δημοσιογράφοι με τη συμπλήρωση πενήντα χρόνων από την απελευθέρωση της Ελλάδας το έτος 1944 και τις συμφορές που επέφεραν οι κατακτητές κατά το έτος τούτο σε πολλά μέρη της Ελλάδας.

Εκδηλώσεις μνήμης έγιναν για τις σφαγές που έκαναν οι Γερμανοί στο Δίστομο Βοιωτίας και Καλάβρυτα Αχαΐας. Για τα Κύθηρα το έτος αυτό έχει μεγάλη ιστορική σημασία διότι η απελευθέρωση της Ελλάδας έγινε από τα Κύθηρα όταν στις 24 Σεπτεμβρίου 1944 αφίχθη στο Καψάλι Κυθήρων στόλος πολεμικών πλοίων που απεβίβασε κλιμάκιο της ελληνικής κυβέρνησης επικεφαλής τον υπουργό αυτής Παναγιώτη Κανελλόπουλο και στη συνέχεια μονάδα του Ιερού Λόχου από τον Τάραντα της Ιταλίας.

Κατά την περίοδο αυτή το νησί είχε εγκαταλειφθεί από τους κατακτητές κατόπιν εκδίωξης αυτών από τις ελληνικές ανταρτικές μονάδες.

Νομίζω ότι εκδηλώσεις μνήμης θα έπρεπε να πραγματοποιηθούν κατά το παρελθόν έτος και στα Κύθηρα από τους κοινοτάρχες, κυθηραϊκούς συλλόγους κ.τλ. Τέτοια ιστορικά γεγονότα δεν θα πρέπει να λησμονούνται.

*Τζίμης Κασιμάτης*

## Ανακοινώσεις της Μυρτιάς

1. Η γιορτή κρασιού στα Μητάτα ορίστηκε για φέτος 11 και 12 Αυγούστο.
2. Τον Αύγουστο θα γίνει Γενική Συνέλευση των μελών της Μυρτιάς καθώς και αρχαιρεσίες για την ανάδειξη νέου Διοικητικού Συμβουλίου. Ο ενδιαφερόμενοι να θέσουν υποψηφιότητα να επικοινωνήσουν με το Σύλλογο.
3. Οι ενδιαφερόμενοι να βοηθήσουν στην επισκευή της Αγίας Τριάδας Μητάτων (αγιογραφήσεις, δωρέες, προσφορές ειδών), να έλθουν σ' επικοινωνία με το Σύλλογο Μυρτιά.

## Πολύ χαμηλό το ποσοστό αναλφαβητισμού στο νησί μας

Από την εφημερίδα «Φωνή των Κυθήρων» πληροφορηθήκαμε ότι μια πρόσφατη έρευνα (γκάλοπ), που έγινε από μαθητές της Α τάξης του Λυκείου Κυθήρων στον πληθυσμό του νησιού μας (δείγμα 752 σημερινών μονίμων κατοίκων) απέδειξε ότι μόνο 14 άτομα ήταν αναλφάβητοι, δηλαδή ποσοστό κάτω του 2%, ενώ το εθνικό ποσοστό αγγίζει το 20%. Αντίστοιχα 344 άτομα έχουν τελειώσει ή τελειώνουν το δημοτικό σχολείο, ποσοστό 45,74%, 153 άτομα έχουν τελειώσει ή τελειώνουν το Γυμνάσιο ποσοστό 20,4%, 142 άτομα το Λύκειο, ποσοστό 18,88%, 66 άτομα έχουν τελειώσει ή τελειώνουν ανώτερες σχολές 8,77% και 33 ανώτατες, ποσοστό 4,38%.

Βεβαίως αυτά τα αποτελέσματα είναι ενθαρρυντικά και αφού λάβουμε υπόψη μας πως στο δείγμα που πάρθηκε υπήρχαν άτομα που τελειώνουν ή θα τελειώσουν Γυμνάσιο - Λύκειο και ανώτερες και ανώτατες σχολές, το ποσοστό αυτό των αναλφάβητων όχι μόνο θα μηδενιστεί σταδιακά, αλλά σύντομα θα αυξηθεί πολύ το ποσοστό των κατοίκων με τουλάχιστον λυκειακή μόρφωση. Παράλληλα θα πρέπει να συγχαρούμε τα παιδιά της Α' τάξης Λυκείου για την ωραία πρωτοβουλία τους.

## Για μια νέα Στρατηγική στα θέματα του Κυθηραϊσμού

*Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος*

### 4ο
### Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Η Επαρχία Κυθήρων και Αντικυθήρων διοικητικά έχει μια πολύ περίεργη εξέλιξη. Οταν κανείς συστήνει τα Κύθηρα και αναφέρεται για πρώτη φορά σε αυτά, τα οριοθετεί και ενημερώνει το συνομιλητή του, λέγοντας ότι είναι ένα νησί ανάμεσα στην Κρήτη και την Πελοπόννησο, που το βρέχουν τρία πελάγη (το Ιόνιο, το Αιγαίο και το Κρητικό), που γεωγραφικά βρίσκεται στο Λακωνικό Κόλπο, ιστορικά στα Επτάνησα και διοικητικά στην Αττική (Νομός Πειραιώς).

Η προϊστορία του θέματος: Ενώ έχει αναφερθεί η οικονομική υπαγωγή του νησιού επί Ενετοκρατίας, πότε στην Κρήτη, πότε στην Πελοπόννησο και πότε στην Κέρκυρα, καθώς επίσης και η υπαγωγή του νησιού στο Νομό Αιγαίου Πελάγους μαζί με τη Ζάκυνθο δεν έγινε μνεία της σταδιακής διοικητικής υπαγωγής του.

Μετά την ενσωμάτωση της Επτανήσου (Μάιος 1864), το νησί μας με το διάταγμα της 17/12/1864 περί διοικητικής διαιρέσεως της Επτανήσου, όπου σχηματίστηκαν στα Επτάνησα 4 νομοί και 7 επαρχίες, τα Κύθηρα βρέθηκαν να ανήκουν στο Νομό Ζακύνθου, με το σκεπτικό της κοινής ιστορίας και της κοινής νομοθεσίας. Ενα χρόνο όμως αργότερα με το νόμο ΡΜΓ της 9/1/1866 τα Κύθηρα υπήχθησαν στο Νομό Λακωνίας. Δύο χρόνια μετά όμως, αποσπώνται από το Νομό Λακωνίας και με το Νόμο ΣΞΒ της 27/12/1867 υπάγονται στο Νομό Αργολίδος και Κορινθίας όπου θα μείνουν 32 χρόνια.

Στις 6 Ιουλίου 1899 με το Νόμο ΒΧΛ' της 6 Ιουλίου 1899 αυξάνονται οι νομοί της χώρας από 16 που ήταν σε 26. Ετσι ο Νομός Λακωνίας γίνεται δύο κομμάτια. Σε εκείνο της Λακωνίας με πρωτεύουσα τη Σπάρτη και της Λακωνικής με πρωτεύουσα το Γύθειο. Ο νέος νομός πήρε και τις επαρχίες Γυθείου, Οιτύλου και Κυθήρων. Ακολουθώντας την παράδοση πως υπήρχαν πολλά κοινά μεταξύ Κυθήρων, Γυθείου, Οιτύλου, Κορώνης, Τσακωνίας (Λεωνιδίου).

Δέκα χρόνια αργότερα με το Νόμο ΓΥΛΛ' της 16 Νοεμβρίου 1909 συμπτύσσονται οι νομοί και πάλι από 26 σε 16 για λόγους οικονομίας. Τότε αποσπώνται τα Κύθηρα από το Νομό της Λακωνικής και υπάγονται εκ νέου στο Νομό Αργολίδος και Κορινθίας όπου θα μείνουν εκεί επί είκοσι χρόνια. Στο διάστημα αυτό επικρατεί ένα ιεραρχικό κομφούζιο στο που ανήκει το νησί, αφού αλλού ανήκει αναφορικά με την εκπαίδευση (Πειραιάς) με τις αρχαιότητες και με τα δικαστήρια (Γύθειο), με τα δημόσια έργα (Σπάρτη), οι τηλεπικοινωνίες (Τρίπολη). Και όχι μόνο αυτό, ακόμη και τα εκπαιδευτικά προβλήματα συνέβη να ταξινομούνται ως εξής: Η δημοτική Εκπαίδευση να υπάγεται στην Καλαμάτα, η δε Μέση στην Κόρινθο.

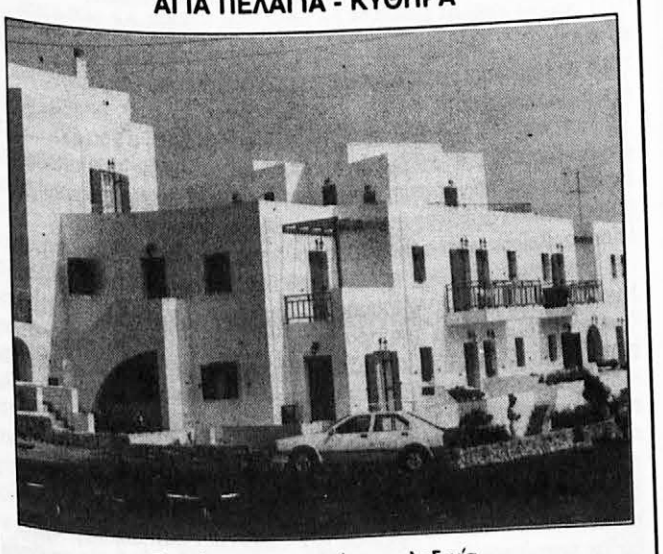
Με τα χρόνια όμως άλλαξαν οι συνθήκες. Η άμεση και κατά συρροή μετανάστευση των Κυθηρίων προς Σμύρνη, προς Κωνσταντινούπολη, προς Τεργέστη, προς Αίγυπτο, έδωσε μια ευκαιρία στη δημιουργία Κυθηραϊκής Κοινότητας και ουσιαστικά κυθηραϊκού «προγεφυρώματος» στην περιφέρεια της πρωτεύουσας και ιδίως στον Πειραιά. Αυτό σταδιακά διαμόρφωσε οικονομικο-εμπορικές σχέσεις με την πρωτεύουσα που προκάλεσαν με τη σειρά τους άμεσες συγκοινωνιακές και επικοινωνιακές δραστηριότητες με την περιοχή και βέβαια πιο άμεση επαφή με τις δημόσιες υπηρεσίες της πρωτεύουσας για την εξυπηρέτηση των Κυθηρίων.

Ετσι, με το Νόμο 3787 της 12/1/1929 που δημοσιεύθηκε στο 4ο τεύχος της 16/1/1929 υπ' αρ. 11 ΦΕΚ υπήχθη το νησί μας στο Νομό Αττικής. Το ερώτημα είναι, τι κέρδισε και τι έχασε το νησί από αυτή την υπαγωγή στα χρόνια που πέρασαν. Ποια ήταν πιο πολλά, τα υπέρ ή τα κατά κι αν θα έπρεπε να γίνει διαφορετικά ή όχι.


**ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ**
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92
Πειραιάς - Τηλ. 4112.728
Fax: 4223.277

**Peter J. Comino & Co.**
Chartered Accountants
203 Castlereagh Street,
SYDNEY SOUTH NSW 2000
Telephone: 264-1468
Fax: 261-8967

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ**
★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ
**ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ**
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 4121.378

**ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ**
**Filoxenia Appartments**
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Appartments
**Αγία Πελαγία, Κύθηρα.**
Τηλ. Κρατήσεων (0735) 33610 - 33100
(01) 4173.542 - 4133.573
Fax: 4133.548

**Οικοδομικές Επιχειρήσεις «ΕΥΡΩΔΟΜΗ»**
Ελαιοχρωματισμοί - Διακοσμήσεις
Καταστημάτων και Λούστρα
**ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ**
Ποταμός Κύθηρα
Τηλ. 33932

**ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ**
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - 185 31
ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4172578
ΟΙΚΙΑ: 4171524

**ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
**«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»**
ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Οπισθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21

*ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ*
*ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ*
**Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας**
**Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά**
**Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις**
**Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις**

**ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»**
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE

**ΕΠΙΣΗ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

**ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ**
**Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ**
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 31754
**ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ**
**ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ**
Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)
Πρατήριο: Κων/πόλεως 8
επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
Ναυαρίνου 7
Κατάστημα Ξηρών Καρπών Μαυρομμάτη
Εθνικής Αντιστάσεως 18
Τηλ. 4171.592 - 4132.183

**ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ**
Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ**
έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**
**ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**
**ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ** τα φιλμ σας σε μας,
και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,
**ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ,**
να σας τυπώσουμε μια καινούργια
ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία
**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**
**ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**
**ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ**
**ΤΗΛ. 31226 - 31633 - 31951**

# Τα Αντικύθηρα

## ΤΑ ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

*Γράφει ο Μαθιός Αγγελιουδάκης*

Με ποσό 20.000.000 δρχ. επιχορηγήθηκε η Κοινότητα Αντικυθήρων από το ΠΔΕ 1995 για το συνεχιζόμενο έργο της «ύδρευσης οικισμού Χαρχαλιανών».

2. Ακόμα με απόφασή του το Νομικό Συμβούλιο και κατά την κατανομή των πιστώσεων για τις λειτουργικές ανάγκες των σχολείων διέθεσε στα Αντικύθηρα πίστωση 161.058 δρχ.

3. Παρά του ότι μέχρι σήμερα ο Αναπτυξιακός Σύνδεσμος Κυθήρων - Αντικυθήρων δεν παρέχει καμιά υπηρεσία στην Κοινότητα Αντικυθήρων, η Κοινότητα έως μέλος του Συνδέσμου έχει οριστικά εξοφλήσει όλες τις εισφορές της προς τον Αναπτυξιακό Σύνδεσμο (συμπεριλαμβανομένου και του έτους 1995).

## Οι χρεώσεις των αποσκευών στα πλοία

Πολλές συζητήσεις γίνονται τελευταία σχετικά με τις χρεώσεις για τα μεταφορικά των αποσκευών στο Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ». Θα θέλαμε να έχουμε πληροφορίες αν υπάρχει νεότερη απόφαση του υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας για το σκοπό αυτό. Εμείς έχουμε παλαιότερη απόφαση του υπουργείου που αναφέρει ότι ο επιβάτης με αποσκευές μέχρι βάρος 50 κιλά (συσκευασμένα σε δέματα, βαλίτσες, σάκους κ.λπ. συνήθους μεγέθους) δεν πληρώνει απολύτως τίποτε.

Για βάρος πάνω από 50 κιλά και μέχρι 100 κιλά θα καταβάλλεται ναύλος μειωμένος κατά 50% του ναυλολογίου εμπορευμάτων που ισχύει. Ενώ για πάνω από 100 κιλά θα καταβάλλεται κανονικός ναύλος.

Βέβαια, περιττό να λεχθεί ότι το περιεχόμενο των αποσκευών πρέπει να αποτελείται από ατομικά είδη του επιβάτη και όχι από είδη προορισμένα για εμπορία. Κάτι που έχει δικαίωμα να ελέγξει το πλοίο.

**ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ**
**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ**
**ΛΑΔΙΑ • ΚΡΑΣΙΑ • ΧΑΡΤΙΚΑ**
**ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ • ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ**

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ
Τ.Κ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX: 6028.050

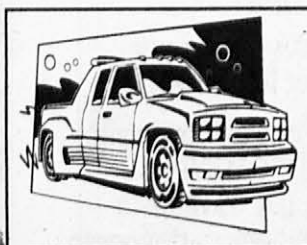
ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

**ΜΙΝΙ ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ**
**ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ**
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

**ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ**
**ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ**
**ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ**

**Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως**
**Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές**
**Εγκαταστάσεις και Μελέτες**
**ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ**
**ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**
Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος
Τηλ. 9712.419 - 9215.278
(0735) 33382 - 33777
Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση

Στεγνοκαθαριστήρια
**«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»**
ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ. 4814.606
Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο στεγνοκαθάρισμα
παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον



**SKLAVOS SERVICE**

**ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ. 4610.792

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Α) Δωρεές για τους σκοπούς της Ενώσεως ο κ. Ανάργυρος Μ. Γαλανάκης δρχ. 5.500, η κ. Ζαφειρ. Κυνηγαλάκη εξ Αυστραλίας 30.000 δρχ. τους ευχαριστούμε πολύ.

Β) Με δαπάνη της Ενώσεως και με δωρεές τελείωσε η αγιογράφηση της εικόνας του Αγ. Μύρωνος στην Μυρτιδιώτισσα Νέου Φαλήρου.

Γ) Η Ενωση διέθεσε το ποσόν των 32.000 δρχ. εις απόρους Αντικυθήριους ως βοήθημα λόγω των εορτών του Πάσχα.

Δ) Για το θάνατο του συμπατριώτη μας Δημ. Χαραλαμπίδη το ποσόν αντί στεφάνου δόθηκε εις άπορο Αντικυθήριο.

Ε) Από το Δ.Σ. ανακοινώνεται στους συμπατριώτες μας Αντικυθήριους ότι κατά την έκτακτη ΓΣ στις 26-3-95 που θέμα της ήταν το Κυνηγαλάκειο Οίκημα στο Καψάλι Κυθήρων και με βάση την πρόταση που έκανε το ΔΣ το θέμα παραμένει προς το παρόν ως έχει.

Το Δ.Σ.

Πρακτορείο Ταξιδίων
**CONOMOS TRAVEL**
Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»
Ventouris Ferries
ANEK Lines - Minoan Lines
Adriatica - Mini Cruises
Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
80 200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 33490, 33890 - Fax: 33890

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**
**ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ**
**ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ**
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29 ΤΗΛ. 3605.033
106 37 ΑΘΗΝΑ FAX 3644.424 3602.790

**ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ ΤΗΛ. 3631.255
(1ος όροφος) 106 72

**Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα**
**ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ**
Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115.956

**Βιοτεχνία Επίπλων**
**Επιπλώσεις & Εξοπλισμός**
**Ξενοδοχείων - Πανσιόν**
**«Σ. ΜΑΡΑΒΕΛΙΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.»**
Παπαδοπούλου 17 Ρέντης
Τηλ. 4811.185 - Fax: 4260.897
Οικία: 3450.166
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
**Ειδικές τιμές για τους Κυθήριους**

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
**ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ**
ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

**Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις**
**υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας**
**ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ**
**ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.**

*Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα*

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

**ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274**

## ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

*Γράφει ο Σπύρος Γ. Κυνηγαλάκης*

Αγαπητοί συμπατριώτες,

Εδώ κι ένα χρόνο που ο καλός φίλος κ. Ηλίας Μαρσέλος μου παρεχώρησε τη στήλη αυτή, είχα γράψει ότι δεν πρόκειται να ασχοληθώ με την παρουσίαση των προβλημάτων χωρίς αυτό να σημαίνει ότι δεν θα με ενδιέφερε η επικαιρότητα αν αυτό ήταν ανάγκη.

Σήμερα όμως τα πράγματα έχουν αλλάξει, έχουν δημιουργηθεί σοβαρά προβλήματα και μεταξύ των συμπατριωτών μας στην Ενωση και μεταξύ Ενώσεως και κοινότητας. Αιτία σ' όλα αυτά οι ατυχέστατες ενέργειες του Συμβουλίου και του προέδρου του κ. Γαλανάκη, ο οποίος αντί να προσπαθήσει να εξομαλύνει την άσχημη κατάσταση που έχει δημιουργηθεί με την τελευταία γενική συνέλευση ρίχνει περισσότερο λάδι στη φωτιά.

Πριν έλθω στα της έκτακτης γενικής συνέλευσης θέλω να αναφερθώ εν συντομία στην ατυχέστατη συνέντευξη του κ. Γαλανάκη σε Κυθηραϊκή Εφημερίδα.

Θα πω λοιπόν: 1) Ο κ. Θεόδωρος Κατσανέβας είναι συμπατριώτης και φίλος όλων των Αντικ/ων και όχι μόνο του κ. Γαλανάκη.

2) Είναι ανακριβής η δήλωσή του για τα έσοδα της Ενωσης. Δεν αναφέρει σ' αυτά τα ενοίκια (950.000 ετησίως) και τις δωρεές των μελών της Ενωσης που από το στέρημά τους συνεισφέρουν για τις ανάγκες της.

3) Είναι ψεύδη ότι μόνο κατά το ήμισυ εκαλύφθη η κατασκευή του ξενώνα στον Ποταμό από το δωρητή κ. Ανδρόνικο, ενώ το κάλυψε όλο το κόστος. Ημουν πρόεδρος της Ενώσεως όταν τελείωσε το κτίσμα και το συμβούλιο υπό την προεδρία μου το παρέδωσε στην κοινότητα.

Επίσης, ήμουν παρών όταν εγένοντο οι συζητήσεις πριν ακόμα αρχίσει το κτίσιμο και έχω ιδίαν γνώμη.

Είναι κρίμα να πικραίνουμε με μικρότητες έναν άνθρωπο που πραγματικά επρόσφερε κι αυτή ήταν όλη του η χαρά. Δεν θα αναφερθώ άλλο στη συνέντευξη και θα έλθω στην άκαρπη έκτακτη γενική συνέλευση των απανταχού Αντικ/ων που συγκάλεσε ο κ. Γαλανάκης με σκοπό την ενοικίαση του ισογείου του εις Καψάλι Κυθήρων οικήματος υπό την επωνυμία «Κυνηγαλάκειον Οίκημα». Το οίκημα εξυπηρετεί τις ανάγκες όλων των Αντικυθηρίων όπως ορίζει η διαθήκη του δωρητού Γεωργ. Κυνηγαλάκη τα δε έξοδα αυτού 220.000 έως 250.000 ετησίως τα αντιμετώπισαν με επιτυχία όλα τα συμβούλια και οι πρόεδροί των επί πολλές δεκαετίες χάρις στην ευγενική προσφορά όλων των Αντικ/ων πού και τώρα λεν ότι εάν εκαλούντο θα συνεισέφεραν αυτά που χρειάζονται δια να μην ενοικιασθεί το οίκημα.

Εν συντομία πάλι θα αναφερθώ σε ορισμένα άτυπα της γενικής συνέλευσης.

Κατ' αρχήν γενική συνέλευση συγκαλείται για να τεθούν θέματα για τα οποία θα παρθούν αποφάσεις από τα μέλη εάν υπάρχει απαρτία. Ο κ. Γαλανάκης επροσπάθησε μέσω των αγγελιών που έστειλε στις εφημερίδες να πείσει ότι η συνάθροιση των Αντικ/ων που έγινε στις αρχές του 1995 ήτο ΓΣ.

Πώς θα ήτο ΓΣ αφού δεν εδόθησαν στο προεδρείο αριθμός παρόντων και ταμειακώς εντάξει μελών;

Πώς θα ήτο ΓΣ αφού θα έπρεπε (κι αυτό το γνωρίζει ο κ. Γαλανάκης) στις προσκλήσεις που εστάλησαν να αναφέρονταν τα θέματα που θα εσυζητούντο και για τα οποία θα πέρναμε αποφάσεις, όπως λέει και το καταστατικό της Ενώσεως.

Μηπως θα πρέπει να ευχαριστήσουν τον κ. Παύλο Μ. Αλεβιζάκη που τους έβγαλε από τη δύσκολη θέση την τελευταία στιγμή ανακαλύπτοντας τη λέξη συνάθροιση;

Τώρα ως προς την τελευταία ΓΣ εν συντομία θα ερωτήσω.

1) Γιατί τόση μανία για ξεπούλημα της περιουσίας της Ενωσης και ιδιαίτερα όταν δεν υπάρχουν εγγυήσεις;

2) Γιατί δεν αποδεχτήκατε την πρόταση του επιτίμου προέδρου μας κ. Μ. Αλεβιζάκη για αναστολή της πρότασης;

3) Γιατί εδώσατε δικαιώματα σε ξένους όσο σεβαστό κι αν είναι το πρόσωπό τους να λάβουν το λόγο και να παροτρύνουν για συμφιλίωση;

4) Γιατί με τη ζημιογόνο για την Ενωση πρόταση έγινε διάσπαση της ενότητας;

5) Γιατί με την απαράδεκτη πρότασή σας λυπήσατε και απομακρύνατε από την Ενωση εκείνους που έχουν προσφέρει ανεκτίμητες υπηρεσίες;

Μήπως έχει μεγαλύτερη αξία ένα ενοίκιο από τους 9 ομιλητάς και από το οικογενειακό περιβάλλον τους;

6) Γιατί δεν αναγνώστηκε το άρθρο 21 του καταστατικού;

7) Γιατί δεν ελήφθη υπόψιν η απόρριψη της πρότασης από το κοινοτικό συμβούλιο; Μήπως αυτούς τους Ακρίτες τους θυμόμαστε όταν θα πάμε το καλοκαίρι να απλώσουμε τις αρίδες μας και θέλουμε να μας τα έχουν όλα εντάξει;

8) Γιατί στην ΓΣ της 22-3-95 εδέχθη τέτοια επίθεση ο γραμματέας της κοινότητας; Μήπως υπάρχουν προσωπικές αντιδικίες που αποβαίνουν εις βάρος της κοινότητας; Αφού ο κ. Αγγελιουδάκης εκτός από γραμματέας είναι ο φύλακας άγγελος των 60 κατοίκων του νησιού.

Και θα κλείσω, γιατί αρκετά σας κούρασα, λέγοντας δύο πράγματα.

1) Ζητώ συγγνώμη από τον κ. Γαλανάκη αν σήμερα τον στενοχώρησα λίγο, του δίνω το λόγο της τιμής μου όμως ότι δεν υπάρχει τίποτα προσωπικό, εκτιμώ βαθιά την προσφορά του στην Ενωση, όπως επίσης πιστεύω ότι βλέποντάς το από τη δική του πλευρά επίστευε ότι έκανε κάτι καλό για την Ενωση. Θέλω να του πω όμως και κάτι άλλο, ότι βλέποντας μπροστά του όλους αυτούς σε μεγαλύτερη από μας ηλικία που έδωσαν όλη τους τη ζωή στην ιδέα για την Ενωση και το νησί να αντιστέκονται στην πρότασή του, όλοι αυτοί που είναι η ιστορία εν ζωή της ένωσης και του νησιού που είναι οι γίγαντες της μικρής μας κοινωνίας και που πάνω στους ώμους αυτών των γιγάντων πατήσαμε εμείς για να δούμε μακρύτερα έπρεπε στο βάθος της καρδιάς του να αναρωτηθεί: «Μήπως κάπου κάνω κάτι λάθος;».

Τελειώνοντας θα ήθελα να παρακαλέσω για μια ακόμη φορά τον κ. Γαλανάκη να αγνοήσει τελείως τα της γενικής συνέλευσης και να προσπαθήσει να επιτύχει τη σύμπνοια των μελών της Ενωσής μας και της κοινότητας.

Σ' αυτό θα μας βρει αμέριστους συμπαραστάτες του και η επιτυχία αυτή θα είναι επιτυχία όλων των υνιών σκεπτομένων Αντικυθηρίων.

English Section

# PORTRAIT OF UNCLE NICK

## *A Biografhy of Sir Nicholas Laurantus, MBE*

JEAN MICHAELIDES

## 2
## *The Crowded Years*

**54η** Συνέχεια

Nicholas considered it for a week. The long-term prospects were good, he felt, but as usual he had very little cash. He was always a great believer in overdrafts. 'If you haven't got an overdraft,' he used to say, 'you're not in business.' So he rang Elder Smith, a well-known pastoral company in Melbourne, and using his existing properties as collateral, arranged a loan of £56,000. The sale was clinched.

The wool clip, then *en route* to Melbourne, came onto the auction market shortly afterwards and was sold in the early 'fifties wool boom. The proceeds of the sale almost wiped out the loan.

The next ten years were good ones. Nicholas engaged a new manager and they decided to breed their own sheep, using some of the existing merinos as the nucleus of a new flock. When the price of wool started to decline, he began to grow wheat as well, using sharefarmers. Then the newly-discovered myxamotosis virus wiped out the rabbits infesting the hills on Lake Midgeon. They had plagued the previous owner for nearly twenty years.

In 1950, with prices running high for wool and wheat, and a consequent demand for good pastoral properties, Nicholas sold Windella. In 1951, on his three properties, Gum Swamp, Niangay and Lake Midgeon – an area altogether larger than Kythera – he was shearing 28,000 sheep and his wool cheque alone was over £100,000. His income tax went up proportionately.

One day his bank manager met him in the street and said, 'By the way, Mr Laurantus, there's £14,000 waiting for you in your account'.

'Don't worry,' said Nicholas, with a cheerful grin, 'I'll need some more yet.' His tax bill of £72,000 was due to be paid. When Nicholas saw the large amounts he now had to pay to the government in annual taxation, he said to himself, 'Nick, you'd better try to make less and less income and not have this worry'. And it was then he began to look for ways of reducing his tax burden.

Although Nicholas was now a very wealthy man, his lifestyle was unchanged. Still an early riser, he liked to potter about in his workshop at the rear of his house in Larmer Street, experimenting at one stage with a device for self-opening farm gates. At Lake Midgeon he built two good wheat silos, each holding 700 bags, out of riveted iron sheets under a timber shelter. He also made a small metal shed with a rough-hewn timber frame but this was less successful. After a few years it acquired a slightly skewed look, like an early pioneer's lean-to. A house he built in 1951 in Larmer Street from concrete blocks made on the site with the help of George and John Stathis later developed a large crack in the facade, but it was still occupied a quarter of a century later.

He was always busy, his restless mind considering some new project or other, whether it related to carpentry or finance. He smoked heavily, and always had a cigarette in his fingers. His felt hat pulled down over his eyes against the glare of the sun, he could often be seen walking quickly down the streets of Narrandera – there was no time to walk slowly – or else passing in a car on his way to one of his properties.

Sometimes he drove out to Lake Midgeon himself, for in 1948 he had bought his first car, a Chevrolet – 'for Helen,' he said later – but he never became a good driver.[41] Jim Allen, who worked at Lake Midgeon for many years, winced whenever he saw him at the wheel.

*Η συνέχεια στο επόμενο*

# SOCIAL SECURITY LAW IN GREECE

*Συνέχεια από το προηγούμενο*

**4.7. Need.**

Instead of setting up a general social assistance scheme, Greece preferred to build assistance elements within the social insurance schemes. Presently, a general revision of the assistance legislation is being prepared.

There is no general guaranteed minimum income scheme in Greece, but the introduction of such a scheme is under consideration. Greek social assistance consists of a number of specific programmes for certain groups of the needy, e.g. families with children, handicapped people, victims of catastrophes and the elderly. The assistance schemes are comprised of both preventive benefits in kind (e.g. medical care, family care) and curative benefits, both in kind and in cash. The benefits in cash are regulated in detail in statutory provisions, thus leaving the administrative bodies with little room for discretion. As a rule, only people who are not eligible for any social insurance benefit are entitled to assistance. The levels of assistance benefits vary considerably from scheme to scheme, but are generally very low. Usually the benefits are subject to a means test.

Assistance may also be provided in kind. Benefits in kind may consist of help from social councillors, rehabilitation services for the handicapped, child care facilities, etc. With regard to benefits in kind the administrative bodies have much wider discretionary powers. Usually there are more claimants than means, so that a selection must take place. Not all benefits are means tested; some benefits in kind are not available upon the free market (e.g. rehabilitation centres for the handicapped), and also those who are better off may be dependent upon them.

Finally, it should be recalled that there are also a number of "mixed benefit" schemes. As has been mentioned, the *O.G.A.* pension is payable to Greeks living in Greece, who are older than 68 years of age, who do not enjoy other benefits and whose income falls below a certain level.

Apart from these public programmes, social welfare services are also provided by a number of public organisations on a national level. Moreover, welfare services are provided through national networks by departments of various ministries. Welfare services are also provided at a local level by local public authorities, the Church and private organisations. The municipalities have the following competences for the granting of welfare services: they can provide cheap housing, services for the elderly, public land for cultivation at low prices and finally they can provide food, clothing and small sums of money in case of extra-ordinary circumstances such as earthquakes or heat waves.

**5. Financing.**

The various social insurance schemes are financed in a different way by contributions from employers and/or employees (or other insured people) from "social financing sources" (these are designated indirect taxes), from general or extraordinary state subsidies out of general taxation and from the proceeds of the exploitation of the capital owned by the social insurance institutions. Normally, the financing system is based upon the pay as you go principle.

The situation with regard to the methods of financing of each of the social insurance schemes is somewhat confused, which results in a strong diversification of the financing structures within the various schemes. The contribution rates vary, depending, among others, upon the type of enterprise, region and industrial branch. Contributions are levied upon the (real and fictitious) earnings from employment. The division between the contribution shares of the employers and the employees shows a diverse picture, even where the groups of insured persons bear a strong resemblance to each other. In the area of pensions the contribution rates for the employees are usually half as high as the rates which apply for employers. However, there are also schemes where the contribution shares of the employers and the employees are the same, or schemes where the employers contribute six times as much as the employees. A same lack of uniformity applies in the area of sickness insurance (medical care and sickness benefit); sometimes the insured people pay more than the employer, sometimes they pay the same or less. The same applies with regard to the contributions for the supplementary social insurance funds.

As from 1982 the employers who employ (unemployed) young workers women or handicapped persons fall under a more favourable contribution system.

*Η συνέχεια στο επόμενο*


ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΕΛΕΓΚΤΕΣ-ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ-ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΛ ΟΡ ΕΛ
Βηλαρά 2, Ομόνοια, 10437 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 5249973 FAX 5244758
Α.Μ.ΣΟΕ 108411841

ΑΥΧΝΑΡΙ
Τα πάντα για το σπίτι
ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 33178

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
Εμπορικό Κέντρο "ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ Ηρακλείου 269 - Τηλ 2874 360-
Fax 2792 847
ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ
ΓΒΚ Γεώργιος Β. Καλλίγερος
ΠΡΟΣΟΧΗ
Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ
ΠΡΑΤΗΡΙΑ
ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327 ΤΗΛ 4923 013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

FRATSIA Ltd.
TRAVEL AGENCY
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:
Αεροπορικά - Ατμοπλοϊκά
Εσωτερικού - Εξωτερικού
Κρουαζιέρες
(πληρώνονται στην Ελλάδα)
MARITIME RASIA
ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ
Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά
Τηλ. 4180 830 - 4525 082 - 4537 678
Τlx. 241102 MARS - Fax: 4531927

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE
ΤΜΗΜΑΤΑ
★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
ΜΟΔΑ ΒΛΑΝΤΗ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικα εισαγωγής
πώληση χονδρική - λιανική
1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

The Souvelaki King
BUON-APPETITO
Πωλούνται Παξιμάδια απο τα Κύθηρα.
Mediterranean
FAST FOOD COURT
(next to the Piazza)
South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8289

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις Εσωτερικού-Εξωτερικού
2. Παρακολουθήσεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες
Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ 8ος όροφος, Γραφείο 12
Τηλ.: 5235 373, 5235 376
Τηλ. νυκτός: 9026 043

# English Section

# MAIN NEWS

by *HELEN TZORTZOPOULOS*

***Continued from the 1st page***

On the Sunday and after a brief visit to the bazaar at Potamos, the Ambassador, despite the bitter cold and windy weather which prevailed, spent the next few hours at the breathtaking site of Palaeochora. Local archaeologist, Mr. Nick Lourandos acted as guide for the duration of the morning's tour.

In the afternoon, the Municipality of Karava, in conjunction with the Society «Portokalia» invited the Ambassador to a delightful reception at the gracious old primary school. In his words of welcome, the Mayor, Mr. Costas Faros confessed that he preferred not to pesent the Ambassador with a cold iron key to the village (the villages houses are always left unlocked anyway), and instead, the Ambassador was presented a basket of local products which represented the warmth of the earth and the sincerity of the local villagers. The Ambassador's words of reciprocation brought tears to everyone's eyes. In just 24 hours of being on Kythera, it was obvious that he had been deeply moved by the impact that immigration to Australia had had on the island. He had already seen the abandoned derelict houses that belong to families now established in Australia, but on the other hand he could also see a positive side - a pronounced Australian influence on the island of which the repatriated Kytherians were so proud. As a finale to the afternoon, traditional home - made Kytherian sweets were served along with local tsipoura and everyone had the chance to meet and chat with the Ambassador.

Monday morning began by our meeting up at the proud little fishing village of Avlemona with Father George Adikemenakis who had under - taken the organisation of the programme. Without a doubt, Avlemona has become the neatest, cleanest and most picturesque village on the island. The Venetian fortress was the starting point of the tour of course. The hospitality of the local people as they emerged from their houses armed with local melomacarona and tsipoura did not fail to overwhelm the Ambassador.

We proceeded from there for Mitata with a stop at Palaiopoli to view the Mycaenian tombs which had been uncovered during archaeological excavations by the British school many years ago.

At Mitata, hosts for the next few hours were Messrs. G. & A. & J. Protopsaltis who are respectively, Mayor of Mitata, the President of the society «Myrtia» and the third brother is President of the Beekeeper's Association. A long hike to the Cat and Dog caves did not prove disappointing for the Ambassador who was most interested in the well preserved frescoes which we found there in the old churches. A short break at the spring of Viaradika and then on to a lunch organised by the Society «Myrtia». Lunch was, no more no less than a banquet set up in the cavern of the spring at Mitata.

The day's programme had hardly even started. It was off to Agios Giorgis (Vounou) site of the recent Minoan excavations and in order not to disappoint the Ambassador, we quickly hiked over rough terrain to the «Venetsianika» which was a look out in the days of piracy and is today a magnificently sited pile of rubble. Down the mountain and up again to Agia Moni. No - one's visit to Kythera is complete without a visit to this lovely monastery. A meeting and a coffee with Father Efthimio is also part of the tradition. Freshly arrived from yet another visit to Australia, Father Efthimio certainly found a great deal to talk about with the Ambassador. This intimate exchange of two true diplomats was yet another highly charged emotional moment for the few of us who witnessed this «bonding» of Australia and Kythera.

Next stop - Fratsia. There is not a town, village or even a house on Kythera that has no link to Australia. The townspeople of Fratsia decided some years ago to personify this unique trait of Kytherian immigration in the construction of a monument in the town square, dedicated to Kytherians of the Diaspora. The Ambassador was officically welcomed in Fratsia by the Mayor Mr. Dimitri Pavlakis and former M. P. Mr. Gregory Cassimaty. In a symbolic gesture to the people who had left this island to make their home in a distant land, H. E. laid a spray of wild flowers at the base of the monument. The Mayor and his hife very graciously hosted a dinner at their home that evening in honour of the Ambassador.

Tuesday's schedule was undertaken by the Eparho, whose enthusiasm and invaluable help was the basis for the success of the Ambassador's trip. An extensive tour of the Kastro at Hora with Mrs. Eleni Haro as guide was first on the programme followed by a visit to the Monastry of our patron saint, «Myrtidiotissa». The day's sightseeing finished with the village of Milopotamos, including a walk to Fonissa and then more exploration, this time Kato Hora evening, the Eparho held a farewell dinner for the ambassadorial which proved to be one of the Ambassador's favourite spots. In the party at his home, where the genuine Kytherian cuisine of Mrs. Cassimaty could be rated a true experience.

The Ambassador's whirlwind trip was coming to an end. The last drive from Capsali to Karava saying goodbye to so many new friends was an experience in itself. Not only did they enjoy the island beauty but even more the opportunity to know the many kind people and to share their company and their homes. In their own words, never before had they experienced such genuine and overwhelming hospitality. For Kythera and its people it was a unique experience to have an Australian Ambassador close to them, close to their problems and close to their hearts. And for the Ambassador? We would like to believe it was a unique experience for him too!

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχ/κος Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.
-Αδειες οικοδομών - επισκευών
-Μελέτες επιβλέψεις
-Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
-Οικονομοτεχνικες Μελετες Ν. 1892/90
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος ΟΡΟΦΟΣ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ: 4122.348 - 4114.009

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός
Τηλ.: 4111.174 Πειραιάς
(0735) 33505, Κύθηρα

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΑΘΗΝΑ 104 37
ΤΗΛ.: 5249.973
FAX: 5244.758

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύσεως
Ελληνικά & Αγγλικά
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ
Φράτσια Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία

Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

NIK - NIK
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ: 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ
Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΩΡΑΡΙΟ 9 πμ - 8 μμ
ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ
A. Vlandis
PHOTO STUDIO
Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμπρακη 63-18534 πειραιας
τηλ.4122411 - tlx. 218269 SPA

F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B THESEUS
F/B MARTHA
Miras Ferries
Από Πειραιά και Πελοπόννησο
για Κύθηρα, Αντικύθηρα και Κρήτη
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
4174060-63
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4122.002 - 4174.459
ΑΘΗΝΑ: 3627.360 - 3633.748
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) 61219 - 61419
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) 24501 - 22996
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) 22940 - 22214
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) 33490 - 33890
ΚΑΨΑΛΙ - ΧΩΡΑ: (0735) 31301 - 31003

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ
Δικηγόρος
Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ. 5440.947

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ & ΤΟΥΛΑΣ
ΣΚΛΑΒΟΥ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 33639 - 33160 - 33630

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. 5548.171

## ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΑ ΔΙΔΥΜΑ

# Θάνος και Χρυσούλα Κάλφα

*Της Ντίνας Δ. Παπαδοπούλου*

«Ο χρυσός μας φέρνει πιο κοντά». Το γνωστό αυτό διαφημιστικό σλόγκαν, που κατά καιρούς ακούγεται από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, είναι αλήθεια πως βρίσκει πλήρη εφαρμογή στην προσωπικότητα του σημερινού παρουσιαζόμενου επιχειρηματικού ζευγαριού, του **Θάνου και της Χρυσούλας Κάλφα.**

Κι αν λάβει κανείς υπόψη του το γεγονός ότι ο κ. Κάλφας δεν έχει άμεση σχέση με τα Κύθηρα, εν τούτοις η ευγένεια, η προθυμία και η απλότης που τον διακρίνει σαν άτομο, δημιούργησε τις κατάλληλες προϋποθέσεις, ώστε η συζήτηση που είχαμε με τον ίδιο και τη σύζυγό του, να γίνει μέσα σ' ένα ζεστό και φιλικό περιβάλλον... τριγυρισμένο και διακοσμημένο από το πιο πολύτιμο και ακριβό μέταλλο, τον χρυσό. Κι αυτό γιατί η συζήτησή μας πραγματοποιήθηκε στο κοσμηματοπωλείο, που διατηρεί το ζεύγος Κάλφα και που αποτελεί την επαγγελματική του δραστηριότητα.

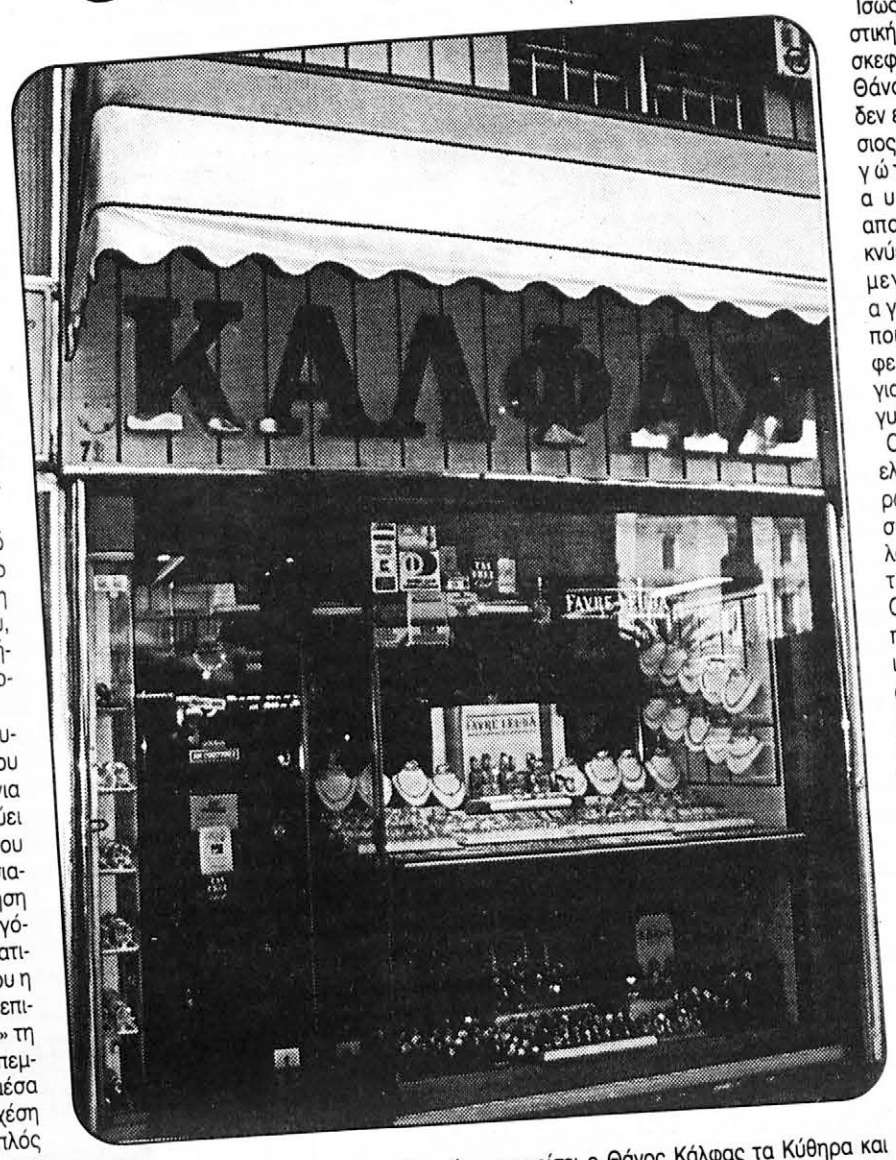
Γεννημένος ο ίδιος στην Αθήνα, από γονείς Μικρασιάτες, σε δύσκολες - όπως ο ίδιος αναπολεί - εποχές για την επιβίωση τόσο το ίδιου όσο και της οικογένειάς του, αναγκάστηκε να βγει από νωρίς σε αναζήτηση του επαγγελματικού του προσανατολισμού.

Εχοντας μοναδικά του εφόδια την επιθυμία για μάθηση και δουλειά, την βαθιά του θρησκευτική πίστη και τη λατρεία του για την πατρίδα (μια αγάπη που τον συνοδεύει μέχρι σήμερα και αποτελεί τον βασικό του σκοπό στη ζωή) ρίχνεται με τον ενθουσιασμό των νεανικών του χρόνων στη μάθηση της τέχνης του ωρολογοποιού, που αργότερα θα γίνει η αφετηρία της επαγγελματικής του σταδιοδρομίας. Σε μια εποχή που η **Τέχνη** του ρολογά εθεωρείτο αληθινή επιστήμη, ο νεαρός Μικρασιάτης «γεύεται» τη χαρά του να «ελέγχει τον χρόνο», να επεμβαίνει επάνω του και να τον ρυθμίζει μέσα από το βασικό αντικείμενο που έχει σχέση με αυτόν. Το ρολόι. Ξεκινώντας σαν απλός τεχνίτης σ' ένα μαγαζί της Αγ. Μάρκου, στο κέντρο της Αθήνας, εξελίσσεται με το μεράκι που τον διακρίνει για το ρολόι, σ' έναν μάστορα - **«Πρωτομάστορα»** της τέχνης.

Επιστρέφοντας από τις στρατιωτικές του υποχρεώσεις στην Πολεμική Αεροπορία, όπου - σημειωτέον - υπηρέτησε σαν εθελοντής, αφοσιώνεται κοντά στον άνθρωπο εκείνο που του προσφέρει τη δυνατότητα να δημιουργεί και να διοχετεύσει αργότερα το εμπορικό του ενδιαφέρον στην πώληση και το εμπόριο του ρολογιού.

Κοντά σ' έναν έμπειρο άνθρωπο και γνώστη της δουλειάς, καθώς και ιδιοκτήτη ενός από τα καλύτερα κοσμηματοπωλεία στο κέντρο της Αθήνας, του Μεσολογγίτη Βάλβη, ο Θανάσης Κάλφας μαθαίνει τα μυστικά του εμπορίου του χρυσού. Ετσι, αφού για τρία περίπου χρόνια ασκείται ως υπάλληλος στο συγκεκριμένο κατάστημα, γύρω στο 1970 ξεκινά μονάχος του τις επαγγελματικές του δραστηριότητες.

Κάπου σ' εκείνο το χρονικό διάστημα,




μπαίνει στη ζωή του η Χρυσούλα Βλαντή, γεννημένη στον Πειραιά, με καταγωγή όμως από τα Κύθηρα. Κόρη του Ιωάννη Βλαντή από τις Καλοκαιρινές και της Ιωάννας Καστρίσιου από τα Μητάτα. Η γνωριμία τους στάθηκε ικανή ν' αντιληφθούν αμέσως πόσο πολύ ταιριάζουν και ν' αποφασίσουν την... παντοτεινή τους ένωση, δημιουργώντας μια οικογένεια έτσι όπως και οι ίδιοι την φαντάστηκαν και την μετουσίωσαν σε πράξη. Εφεραν στον κόσμο τρία παιδιά - την Δέσποινα, την Ιωάννα και τον Χαράλαμπο - και προσπάθησαν να τους δώσουν όλα εκείνα τα εχέγγυα που άρμοζαν σε μια ελληνική οικογένεια με ηθικούς νόμους και ανθρώπινες αξίες.

Και τα κατάφεραν, όπως και οι ίδιοι ομολογούν με καμάρι. Αυτός άξιος πατέρας και σύζυγος κατόρθωσε με τα ιδανικά που τον διακρίνουν, να δημιουργήσει μια αξιοζήλευτη επιχείρηση και μια θαυμάσια οικογένεια. Ακούραστη βοηθός του η γυναίκα του, ο άνθρωπος εκείνος που έγινε αιτία να γνωρίσει ο Θάνος Κάλφας τα Κύθηρα και να τα «ερωτευτεί». Ισως, επειδή ο ίδιος μη έχοντας αυτό που λέμε ιδιαίτερη πατρίδα, βρήκε στην αγκαλιά της κυθηραϊκής γης και στους ανθρώπους της, την τοπικιστική του ταυτότητα.

Ετσι, αν και η οικονομική άνεση μέσα από τη δουλειά του, προσφέρει σ' αυτόν και στη σύζυγό του τη δυνατότητα να κάνουν ταξίδια σ' όλο τον κόσμο, να έχουν γνωρίσει τα περισσότερα τουριστικά μέρη της γης και να εκπληρώνει μ' αυτό τον τρόπο το «παιδικό του όνειρο» για συνεχή ταξίδια - εντούτοις η καρδιά τους βρίσκεται μονάχα στα Κύθηρα. Εκεί που έχουν δημιουργήσει τη δική τους ζωή, εκεί που έχουν κάνει μόνο φίλους εκεί που οι ίδιοι επισκέπτονται τον τόπο όσο συχνά μπορούν για να ξεκουραστούν στο ήσυχο περιβάλλον και τη γαλάζια θάλασσα του νησιού, που «όμοιά της» δεν υπάρχει σε κανένα μέρος το κόσμου, όπως οι ίδιοι με αληθινό καμάρι μας είπαν.

Ισως, αυτό ν' ακούγεται σαν μια σοβινιστική διάθεση για το νησί μας, αλλά αν σκεφθεί κανείς ότι ο Θάνος Κάλφας δεν είναι γνήσιος Τσιριγώτης, αυτό αποδεικνύει τη μεγάλη αγάπη που τρέφει ο ίδιος για το νησί της γυναίκας του.

Οι ελεύθερες ώρες του είναι ελάχιστες και συνήθως τις αφιερώνει στον αθλητισμό, με το να συμμετάσχει και να παρακολουθεί αγώνες της αγαπημένης του ομάδας, του Πανιωνίου. Οντας ο ίδιος παιδί Μικρασιατών, που μετέφεραν στην Ελλάδα τα ιερά και τα όσιά τους μετά την καταστροφή, ασχολήθηκε με τον αθλητισμό και κυρίως τον κλασικό, στην ομάδα εκείνη που οι ίδιοι οι πρόσφυγες δημιούργησαν για να τους θυμίζει τη χαμένη τους πατρίδα, τη Σμύρνη. Ο νεαρός 400άρης ασχολήθηκε σοβαρά με το αγώνισμα αυτό, με προπονητή τον γνωστό νυν αντιπρόεδρο του ΣΕΓΑΣ και παλιό πρωταθλητή Ηλία Μισαηλίδη. Και οι επιδόσεις του - όπως ο ίδιος μας αφηγήθηκε - συνηγορούσαν ότι ο νεαρός Θάνος Κάλφας, εάν ασχολείτο πιο ουσιαστικά, θα μπορούσε να πετύχει πολλά. Ομως, οι συνθήκες της ζωής για επιβίωση, του στέρησαν τη δυνατότητα να γυμνάζεται και έτσι αναγκάστηκε να σταματήσει τον αθλητισμό σε ηλικία 21 ετών, εκεί που άλλοι ξεκινούν για πρωταθλητισμό. Η αγάπη όμως για τον Πανιώνιο έμεινε βαθιά ριζωμένη μέσα του, έτσι ώστε όλα αυτά τα χρόνια να παρακολουθεί σαν απλός φίλαθλος, την πορεία της ομάδας του.

Σαν άνθρωπος αγνός, πατριώτης, μειλίχιος, ανιδιοτελής, άνθρωπος που λατρεύει υπερβολικά την πατρίδα του, σε σημείο που ο ίδιος να θεωρεί τον εαυτό του εθνικιστή, με τη σωστή σημασία του όρου. Κι αυτή δεν είναι άλλη από την αγάπη που δείχνει, που έχει, που τρέφει και συντηρεί κάποιος για την πατρίδα του, άσχετα αν αυτή η πατρίδα πολλές φορές «τον πληγώνει» με τη συμπεριφορά της. Σ' αυτό όμως δεν φταίει η ίδια, αλλά οι άνθρωποι που την διοικούν, οι πολιτικοί, για τους οποίους τρέφει μια αντιπάθεια και απέχθεια. Γιατί όπως - το ζεύγος Κάλφα μας είπε - σε σύγκριση με τα ξένα κράτη, η Ελλάδα σαν κοιτίδα του Πολιτισμού άξιζε καλύτερων πολιτικών και καλύτερης μοίρας, στη σύγχρονη ιστορία.

Η επαφή με Ελληνες μετανάστες μέσα από το χώρο της δουλειάς του, γίνεται αφορμή πολλές φορές να θλίβεται με όσα - δικαιολογημένα ή μη - του λένε για την πατρίδα και ν' αντιδρά σε κάθε τι που πιστεύει ότι πλήττει το γόητρο και βλάπτει την υπεηφάνειά της.

Παρ' όλα αυτά, όμως, δεν πείθεται στην πρόταση της συζύγου του και φίλων του να επεκτείνει τις δραστηριότητές του στο νησί, για δύο λόγους, όπως ο ίδιος ισχυρίζεται.

Ο πρ[illegible] τος εί[illegible] ότι με τ[illegible] δημιουρ[illegible] γία ενό[illegible] μαγαζιο[illegible] στα Κύθηρ[illegible] με προϋπόθεσ[illegible] ότι το υπάρχον στ[illegible] Πανεπιστημίου θα λειτουργεί [illegible] έχει, θα αναγκάσει την οικογένεια να με[illegible] ραστεί στα δύο, κάτι που ο ίδιος ούτε να [illegible] συζητά δεν θέλει.

Και ο δεύτερος (κι αυτός που μου έκα[illegible] τεράστια εντύπωση!) είναι ότι δεν θα ήθε[illegible] να ανταγωνιστεί επαγγελματικά κάποι[illegible] φίλο του, που διατηρεί ήδη στο νησί μαγ[illegible] ζί με εμπόρευμα ανάλογο με το δικό τ[illegible] είδος. Μια σκέψη που πολλοί έμποροι μπ[illegible] ρεί να την κάνουν, μόνο ένας αληθιν[illegible] **άνθρωπος και φίλος** να την πραγματοπ[illegible] ήσει.

Αν και ο ίδιος μας συγκίνησε με τ[illegible] αγάπη του για την πατρίδα, για τον τρό[illegible] που σκέπτεται και ομιλεί, για την οικογέν[illegible] που δημιούργησε και για την λατρεία [illegible] δείχνει με λόγια και έργα για τα Κύθη[illegible] (είναι μέλος του Κυθηραϊκού Συνδέσμ[illegible] επί 20 χρόνια τώρα) εν τούτοις μας εν[illegible] πωσίασε αυτή η άρρηκτη σχέση που [illegible] με την Τσιριγώτισσα σύζυγό του. Ο κα[illegible] νας στη σκιά του άλλου και οι δύο μ[illegible] φωτεινοί σηματοδότες στη ζωή των π[illegible] διών τους, αποτελούν πρότυπο της ελλη[illegible] κής αστικής οικογένειας.

Της οικογένειας που γαλουχήθηκε [illegible] οδηγείται από στερεότυπα μεν, αλ[illegible] ουσιαστικά πιστεύω, που πρέπει να βιώ[illegible] για να συνεχίζει την πορεία της και κατ[illegible] ξίωσή της μέσα στην ελληνική κοινων[illegible] Ετσι ο Θάνος και η Χρυσούλα Κάλφα [illegible] τους ισχυρούς δεσμούς που τους συν[illegible] ουν σαν άτομα και οικογένεια και με τη σι[illegible] δρομή της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσ[illegible] που τόσο αγαπούν, είμαστε βέβαιοι ότι [illegible] οδηγηθούν στα «χρυσά» μονοπάτια τ[illegible] ευτυχίας που τόσο τους αξίζουν.

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ
ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ
ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτή Θεμιστοκλέους 8 — Φρεαττύδα - Πειραιά
Τηλ.: 4280.001
Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

ΕΠΙΠΛΑ
ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ
ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ. 993.0540

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟ
Πολιτικού Μηχανικού ΠΣ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κων/νου) 8 — 185.31 Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4176.215 - Τηλ. Οικίας 4119.310
Τηλ. Κυθήρων 0735-33 770

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ
TAKIS
Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615
Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες

Γραφείο Ταξειδίων & Τουρισμού
Κυθηραϊκο
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
● ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά-Ακτοπλοϊκα-Ιπτάμενα-Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
● ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικοί για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για εταιρείες και συλλόγους)
● ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπωτ για Νείλο-Ιταλία-Ελληνικά νησιά)
● ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα-Σπέτσες-Κυκλάδες
● ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) - 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3627360

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

# Επίκαιρα θέματα

## Οι καμένες περιοχές του νησιού μας

**Ευκάλυπτοι. 8 μήνες μετά από πυρκαγιά.**

*Αγαπητέ κύριε Μαρσέλλε*

*Μέσω της εφημερίδας σας θα ήθελα να κάνω μια παρατήρηση ως είδους «Ανοιχτού Γράμματος» προς το υπουργείο υπεύθυνο δια τα δασαρχεία και τη δεντροφύτευση στην Ελλάδα και προπαντός στα Κύθηρα.*

*Το δασικό ζήτημα όπως καλώς γνωρίζετε έχει απασχολήσει και πικράνει τον κυθηραϊκό λαό τα τελευταία χρόνια.*

*Το αποτέλεσμα είναι ότι κατόπιν όλες τις φασαρίες και αγανάκτηση του λαού έρχεται μια πυρκαγιά και καταστρέφει τα δάση και αφήνει πάλι τα βουνά με τον καιρό για τους ασπαλάθους.*

*Το θέμα μου είναι το εξής:*

*Γιατί φυτεύουμε πεύκα;*

*Το πεύκο καίγεται πολύ εύκολα!!!*

*Το πεύκο δηλητηριάζει τη γη και δεν επιτρέπει άλλη βλάστηση στη σκιά του!!!*

*Το πεύκο δεν προσφέρει ξυλεία εκμεταλλεύσιμη!!!*

*Και το σπουδαιότερο, το πεύκο δεν ξανα-βλαστίζει. Δηλαδή όταν πιάσει φωτιά, τελειώνει!!!*

*Για χρόνια τώρα παρατηρώ τα δάση της Αυστραλίας. Μετά από τις μεγάλες πυρκαγιές που καταστρέφουν εκατοντάδες τετραγωνικά χιλιόμετρα δάσους, ο ευκάλυπτος ξαναβλαστεί με καινούργια ζωή, ούτως ώστε εντός ενός έτους το δάσος να είναι πάλι καταπράσινο και μετά από δύο έτη το δάσος έχει αποκατασταθεί όπως ήταν πριν της πυρκαγιάς.*

*Γιατί λοιπόν δεν φυτεύουμε ευκαλύπτους οι οποίοι ευδοκιμούν στα Κύθηρα;*

*Οι ευκάλυπτοι έχουν πλεονεκτήματα:*

*Αλλα φυτά και θάμνοι φυτρώνουν στη σκιά τους.*

*Η ξυλεία του είναι περιζήτητη.*

*Υπάρχουν πολλά είδη ευκαλύπτων, υψηλοί, χαμηλοί, ανθοφόροι, ξύλο μαλακό ή ξύλο σαν σιδερένιο.*

*Και το σπουδαιότερο, ο ευκάλυπτος δεν καταστρέφεται στην πυρκαγιά, αλλά ξανα-βλαστίζει.*

*Γιατί λοιπόν η επιμονή μας με το πεύκο;*

*Εάν υπάρχουν λόγοι εγώ τουλάχιστον δεν γνωρίζω κανένα αξιόλογο. Θα ήμουν ευγνώμων εάν οι «εμπειρογνώμονες» μας ενημερώσουν.*

*Εάν όχι, τότε πρέπει το Δασαρχείο στα Κύθηρα (και άλλες επαρχίες) να αλλάξουν πρόγραμμα.*

*Σας εσωκλείω φωτογραφίες δάσους το οποίο είχε αποτεφρωθεί στις μεγάλες φωτιές τον Ιανουάριο 1994. Οι φωτογραφίες ελήφθησαν 9 μήνες μετά την πυρκαγιά.*

*Οπως βλέπετε το δάσος είχε σχεδόν συνέλθει μέσα σε 9 μήνες.*

*Εάν το βλέπατε σήμερα, 15 μήνες αργότερα, με κόπο θα βρίσκαστε πού ήταν η φωτιά.* ***Τζων Πρινέας (Σίδνεϊ)***

## Δρομολόγια Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ»

### ΑΠΟ 4/5/95 - 8/6/95

◆ **Δευτέρα** αναχώρηση από Πειραιά 4.30 μ.μ. για Κυπαρίσι, Γέρακα, Μονεμβασία (9.45). Μεσάνυκτα στη Νεάπολη, Αγ. Πελαγία (1 π.μ.), Αντικύθηρα (3.20), Κίσσαμο (5.35), Αγ. Πελαγία (12.00), Γύθειο (2.15 μ.μ.), Αγ. Πελαγία (5.30) Τρίτης, Κίσσαμο 21.50, Αντικύθηρα (μεσάνυκτα Τρίτης προς Τετάρτη), Καλαμάτα 7.15. Αναχώρηση από Καλαμάτα ώρα 23.00 Τετάρτης, Αντικύθηρα (5 π.μ.), Κίσσαμο (7.15 Πέμπτη), Κίσσαμο (17.00), Αντικύθηρα (7.00 μ.μ.), Αγ. Πελαγία (9.15 π.μ.), Ελαφόνησο (10.15 μ.μ.), Νεάπολη (10.45), Μονεμβασία (μεσάνυχτα), Πειραιά 6.15 π.μ. Παρασκευής.

◆ **Παρασκευή** αναχώρηση από Πειραιά 4.30 μ.μ., Κυπαρίσι, Γέρακα, Μονεμβασία (22.35), Νεάπολη (μεσάνυχτα), Ελαφόνησο (1.25 π.μ.), Αγ. Πελαγία (2.25 π.μ.), Γύθειο (4.45 π.μ.), Αγ. Πελαγία (9.30 π.μ. Σαββάτου), Κίσαμο (13.50), Αντικύθηρα (4.30 μ.μ.), Καλαμάτα (22.45), Αντικύθηρα (5.50 π.μ. Κυριακή), Κίσσαμο (8.10 π.μ.), Αγ. Πελαγία (13.00), Νεάπολη (14.15), Μονεμβασία, Γέρακα, Κυπαρίσι, Πειραιά (22.50).

## Δρομολόγια «ΜΑΡΘΑ»

### ΑΠΟ 27/4/95 - 10/6/95

**Δευτέρα:** 13.30 από Γύθειο για Κύθηρα
17.00 από Κύθηρα για Γύθειο
**Τετάρτη:** 13.30 από Γύθειο για Κύθηρα
17.00 από Κύθηρα για Γύθειο
**Πέμπτη:** 13.00 από Νεάπολη για Κύθηρα
14.30 από Κύθηρα για Γύθειο
**Παρασκευή:** Τα ίδια δρομολόγια όπως την Τετάρτη
**Σάββατο:** 08.00 από Νεάπολη για Κύθηρα
09.30 από Κύθηρα για Γύθειο
13.30 από Γύθειο για Κύθηρα
17.00 από Κύθηρα για Νεάπολη
**Κυριακή:** Τα ίδια δρομολόγια όπως την Πέμπτη

# ΤΟ ΔΑΣΟΣ ΣΤΟ ΓΕΡΑΚΑΡΙ

*Της Λίτσας Καβάκου Στρατηγού*

Στο Γερακάρι είχα να πάω από παιδί, όταν ήμουνα στην πέμπτη δημοτικού και πήγαμε με το σχολείο εκδρομή μια Πρωτομαγιά. Τότε που εμείς τα παιδιά εκείνης της γενιάς δεν είχαμε τη δυνατότητα που έχουν τα σημερινά να κάνουν τις εκδρομές τους πέρα από τα σύνορα του νησιού μας και πολλές φορές ακόμα μακρύτερα. Για μας το Καψάλι και το Φανάρι δεν ήταν μόνο οι δύο άκρες του Τσιρίγου, αλλά και οι άκρες της γης.

Οι τρυφερές εκείνες μνήμες των σχολικών εκδρομών μας γλυκαίνουν ακόμα την καρδιά μου και η γεύση της χαράς που ένοιωθα τότε δεν κατάφερε να την ξεπεράσει καμία από αυτές που γνώρισα αργότερα ταξιδεύοντας σε πολλά μακρινά μέρη.

Η δυτική πλευρά του Τσιρίγου προς το βόρειο μέρος που πολύ λίγες φορές μπόρεσα να πάω στα νεανικά μου χρόνια, μου προκαλούσε πάντα ένα φόβο. Δεν είχε την ημεράδα της ανατολικής με τις προσιτές αμμουδιές γιομάτες ζωντάνια και φως.

Το Γερακάρι, το Πετρούνι και πιο πέρα ο Καραβάς είναι χωριά που πρέπει να πας ειδικά για να τα επισκεφθείς. Ο κεντρικός δρόμος δεν περνάει από εκεί γι' αυτό για μας που μέναμε στη μέση του νησιού δεν ήταν πάντα πραγματοποιήσιμη μια τέτοια επιθυμία. Τώρα όμως που οι συνθήκες της ζωής μας έχουν αλλάξει και μπορούμε ευκολότερα να διασχίζουμε τον τόπο μας, αποφάσισα να ξαναδώ τα μέρη εκείνα που κάποτε τα νόμιζα τόσο μακρινά.

Ενα απόγευμα του Αυγούστου που το μελτέμι καταγιάλαζε το θυμό του κι ο ήλιος κατηφόριζε προς το Ταίναρο, φτάσαμε στο Γερακάρι και λίγο πιο κάτω στο δάσος μας περίμενε μια μεγάλη έκπληξη. Οσο έφθανε το μάτι μας ένας απέραντος πράσινος παράδεισος ανοιγόταν μπροστά μας. Ολες εκείνες οι άγριες πλαγιές που κάποτε με φόβιζαν ήταν στολισμένες με αμέτρητα πεύκα πράσινα, γερά και πανέμορφα που μέρευαν τον τόπο και φόρτωναν τον αγέρα με τ' αρώματά τους. Ευλογημένα τα χέρια που χάρισαν σε αυτή τη γη την ευκαιρία να στολίσει την πλάση με τον πολύτιμο θησαυρό που μόνο εκείνη έχει τη δύναμη να χαρίζει. Αλήθεια πόσα μπορεί να κάνει ο άνθρωπος σε συνεργασία μαζί της.

Πόσα μπορεί να του δώσει όταν σκύβει πάνω της με στοργή και τρυφερότητα, κι όταν ξέρει να προστατεύει τα δώρα της. Πόσο όμως ο καθένας από μας προστατεύει αυτά τα δώρα; Και η εγκληματική αδιαφορία πολλές φορές για όλες αυτές τις προσφορές της γίνεται μπούμεραγκ και γυρίζει πάλι σε μας με τις καταστροφικές της συνέπειες.

Καθώς κοίταζα τον ήλιο που ρόδιζε με το στερνό του φως τις δροσερές κορφές των δέντρων, σκέφτηκα με φρίκη πόσο εύκολα αυτή η προσπάθεια ανθρώπου και φύσης που χρειάστηκαν τόσα χρόνια για να δώσει αυτό το υπέροχο αποτέλεσμα, μπορεί ένα χέρι απερίσκεπτο, ανεύθυνο ή και σκόπιμο πολλές φορές να το αφανίσει. Αυτό το φριχτό όραμα του ριμαγμένου τοπίου που τάραξε σαν εφιάλτης το μυαλό μου, ύστερα από λίγες μέρες έγινε πραγματικότητα. Και όταν ταξίδευα με το πλοίο της γραμμής για τον Πειραιά είδα τον σκούρο όγκο του νησιού μας να φωτίζεται από τη φοβερή λάμψη της φωτιάς που κατασπάραζε το δάσος που πριν λίγες μέρες περπατούσα στον ίσκιο του κι ανάσαινα τις μυρωδιές του. Δεν μπορώ με τίποτα να περιγράψω πόσο πόνεσα εκείνη την ώρα. Νόμιζα πως άκουγα τις κραυγές απόγνωσης που δεν μπορούσαν να βγάλουν τα κλαριά, τον πανικό που δεν μπορούσαν να δείξουν. Γιατί τα δέντρα δεν αμύνονται, δεν διαμαρτύρονται, δεν παλεύουν για τη ζωή τους, μένουν εκεί ριζωμένα στο χώμα εύκολη λεία στα στοιχειά της φύσης και στην ανθρώπινη βαρβαρότητα.

Φαντάζομαι ότι κανένας από μας δεν έμεινε αδιάφορος σε αυτή την καταστροφή.

Ηθελα όμως να ξέρω πόσο οι αρμόδιοι φροντίζουν να μην επαναληφθεί. Ασφαλώς και δεν είναι εύκολο να έχει η πολιτεία μάτια σε κάθε πράσινη γωνιά της χώρας μας. Οταν όμως δώσει μεγάλο βάρος στην ενημέρωση του κάθε πολίτη, από το μικρό παιδάκι ως τον μεσήλικα και τον γέροντα ακόμα, κι όταν η ίδια πολλαπλασιάσει τα όργανά της στους πιο ευαίσθητους χώρους και επισημαίνοντας πόσο πιο καταστροφικό είναι το κάψιμο της χώρας μας και από τις τρομοκρατικές επιθέσεις που συχνά τη δοκιμάζουν γιατί αυτό μεθοδεύει αργά, αλλά σταθερά τα δεινά του πληθυσμού της, ίσως τότε μπορούν να προστατευτούν οι πνεύμονες αυτού του τόπου που μέσα από εκείνους αναπνέουμε όλοι μας.

ΑΞΙΕΠΑΙΝΗ ΚΙΝΗΣΗ

## Μια πολύ ενδιαφέρουσα επιστολή του προέδρου της Κοινότητας Μυρτιδίων για την πυροπροστασία

Πριν λίγες ημέρες ο πρόεδρος της Κοινότητας Μυρτιδίων, κ. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος, έκανε μια αξιόλογη κίνηση. Απέστειλε επιστολή με ημερομηνία 17/4/95 προς το Δασαρχείο Πειραιά με την οποία το ενημερώνει ότι προτίθεται να προβεί σε ενέργειες τέτοιες που να διαφυλάττουν την περιφέρεια ευθύνης του από τις πυρκαγιές. Παράλληλα, ζητά και τη συμβολή του Δασαρχείου σε αυτή την προσπάθεια.

Παρουσιάζουμε την επιστολή, η οποία παράλληλα κοινοποιείται στη Νομαρχία, στο Επαρχείο, στο Δασονομείο Κυθήρων, στην Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας και τον Κυθηραϊκό Τύπο:

«Πυροπροστασία Κοιν. Μυρτιδίων»

Γνωρίζετε ότι στα όρια της Κοινότητάς μας και συγκεκριμένα πλησίον της Μονής Μυρτιδίων υπάρχει ίσως το μοναδικό δάσος με πεύκα στη νότια περιοχή του νησιού. Επίσης, σας γνωρίζουμε ότι όλη σχεδόν η έκταση της Κοινότητάς μας καλύπτεται από πυκνή βλάστηση ασπαλάθων, σχοίνων και πουρναριών. Ολα αυτά καθιστούν την περιοχή μας πολύ έως άκρως επικίνδυνη για την εκδήλωση καταστροφικής πυρκαγιάς κατά τη θερινή περίοδο.

Η Κοινότητά μας προτίθεται να τοποθετήσει εντός των ορίων της πυροσβεστικούς κρουνούς. Παρακαλούμε όμως την υπηρεσία σας και καθώς είναι εκτός των αρμοδιοτήτων μας, να έλθει αρωγός στην προσπάθειά μας αυτή με τη μελέτη και κατασκευή ζωνών ασφαλείας για την αποφυγή μιας ενδεχόμενης μοιραίας καταστροφής. Επίσης, απαιτούμε τη μόνιμη παρουσία πυροσβεστικού οχήματος κατά την περίοδο αυξημένης επικινδυνότητας για την άμεση αντιμετώπιση τυχόν προβλήματος.

Επίσης, παρακαλούμε τους αποδέκτες της κοινοποίησης να συμβάλλουν ανάλογα με τις αρμοδιότητές τους για την επίτευξη του ίδιου σκοπού.

Τέλος, προειδοποιούμε τους άμεσους αποδέκτες ότι σε περίπτωση μη ενεργοποίησής σας, και αν οδηγηθούμε σε καταστροφή του πλούτου μας αυτού, πράγμα το οποίο απευχόμαστε, η Κοινότητά μας θα ζητήσει ευθύνες από κάθε αρμόδιο.

Με τιμή
Για το Κοινοτικό Συμβούλιο
Ο πρόεδρος
Παναγιώτης Γ. Μεγαλοκονόμος

**Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**
ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΟΥ ΟΤΕ

## Ο βουλευτής της περιφέρειάς μας κ. Βασ. Μιχαλολιάκος, κατέθεσε ερώτηση στη Βουλή για το θέμα του ΟΤΕ

**ΕΡΩΤΗΣΗ**

Προς τον κύριον Υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών.

Τα Κύθηρα, απομακρυσμένο από τον Πειραιά νησί, με τις φιλότιμες προσπάθειες των λιγοστών (3.000 περίπου) μονίμων κατοίκων του, επιχειρεί να βρει το δρόμο της ανάπτυξης.

Στη δύσκολη αυτή πορεία, οι Κυθήριοι με αισθήματα πικρίας και απογοήτευσης, διαπιστώνουν ότι Οργανισμοί Κοινής Ωφελείας, όπως ο ΟΤΕ, όχι μόνο δεν τους επικουρούν, αλλά αντίθετα εγείρουν εμπόδια στην αναβάθμιση της ποιότητας ζωής στο νησί.

Συγκεκριμένα, ο ΟΤΕ λησμονώντας τον κοινωνικό του χαρακτήρα προγραμματίζει την κατάργηση του δικού του Γραφείου Εκμετάλλευσης στη Χώρα Κυθήρων επικαλούμενος οικονομικούς λόγους. Η ενέργεια αυτή έρχεται αμέσως μετά την πρώτη αποτυχημένη προσπάθειά του να κλείσει το αντίστοιχο γραφείο του στον Ποταμό Κυθήρων που βρίσκεται στα βόρεια του νησιού.

Είναι όμως γνωστό ότι α) Το Γραφείο Χώρας εξυπηρετεί όλο το νότιο τμήμα του νησιού, καθώς και την πρωτεύουσα, η οποία είναι διοικητικό (έδρα Επαρχείου και Δημοσίων Υπηρεσιών), εμπορικό (καταστήματα, τράπεζες) και σημαντικό τουριστικό κέντρο.

β) Το ίδιο γραφείο κατά τους θερινούς μήνες εξυπηρετεί μεγάλο αριθμό Ελλήνων και ξένων επισκεπτών, αφού τις περισσότερες φορές τα ελάχιστα καρτοτηλέφωνα δεν λειτουργούν.

γ) Το άλλο υπάρχον Γραφείο στον Ποταμό, απέχει 20 χλμ. από την πρωτεύουσα και την γύρω περιοχή της.

δ) Η κατάργηση της υπηρεσίας αυτής πιστεύουμε ότι θα λειτουργήσει αρνητικά στην ψυχολογία των λίγων εναπομεινάντων κατοίκων, με κίνδυνο η ενέργεια αυτή να ενισχύσει τις τάσεις φυγής των μονίμων κατοίκων προς την Αθήνα και τον Πειραιά.

Κατόπιν των ανωτέρω.

Ερωτάται ο κύριος Υπουργός:

α) Πώς δικαιολογείται το κλείσιμο ενός Γραφείου του ΟΤΕ που εξυπηρετεί το κοινό για λόγους περικοπής δαπανών, ενώ δαπανήθηκαν εκατοντάδες εκατομμύρια δραχμών για την διαφήμιση της αποτυχημένης μετοχοποίησης του Οργανισμού;

β) Πώς προτίθεται ο κύριος Υπουργός να αποτρέψει την προγραμματιζόμενη ενέργεια του ΟΤΕ;

γ) Με ποιους τρόπους θα πεισθεί ο ΟΤΕ ώστε να βελτιώσει τις παρεχόμενες υπηρεσίες του στα Κύθηρα για την καλύτερη εξυπηρέτηση των ντόπιων και των τουριστών;

**Ο ΕΡΩΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ**

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**
**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ. 4126.551, 4133.394
ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) - Τηλ. 3243.423

## Η νεολαία μας

# Ευ αγωνίζεσθε ή... ευ «μάχεστε»

*Της Ντίνας Δ. Παπαδοπούλου*

*Πας μη Ελλην (βάλτε το όνομα της απόχρωσης οποιουδήποτε αντιπάλου αθλητικών πεποιθήσεων, θέλετε)...* **βάρβαρος**.

Το αρχαίο αυτό ρητό που χρησιμοποιείτο κατά κόρον από τους προγόνους μας οι οποίοι δήλωναν έτσι τη βεβαιότητά τους για το γνήσιο της καταγωγής τους ως Ελληνες, βρίσκει εφαρμογή και στις μέρες μας (παραποιημένο ανάλογα με τις... χρωματικές αποχρώσεις) και σε χώρους όπως ο αθλητισμός, που καμία σχέση - άμεση ή έμμεση - και εφαρμογή δεν έχει.

Ομως, όπως σε όλα αυτά που ο Ελληνας πιστεύει με φανατισμό και άκρατη εγωιστική διάθεση, μάχεται και παλεύει, έτσι και στο χώρο του αθλητισμού διοχέτευσε αισθήματα, συνθήματα, ενέργειες και σκοπούς που συχνά τον οδηγούν σε ακραίες οριακές και επικίνδυνες καταστάσεις. Κι αυτό γιατί μπροστά στο συμφέρον της ομάδας που αγαπούν το «ευ αγωνίζεστε» παραμερίζεται, ο αντίπαλος θεωρείται εχθρός και οποιοδήποτε αποτέλεσμα εκτός της δικής του νίκης λογίζεται σαν προσωπική ήττα, σε σημείο που η πίκρα να μεταφράζεται σε οργή, η οργή να προσωποποιείται με το μένος και αυτό με τη σειρά του να οδηγεί - νέους κυρίως ανθρώπους - σε εξοργιστικές και ανεπίτρεπτες για τον αθλητισμό ενέργειες, που αμαυρώνουν και λεκιάζουν το αγνό, ανυπέρβλητο και πανάρχαιο μεγαλείο του αθλητικού ιδεώδους.

Ετσι, έχουμε φθάσει στο θλιβερό σημείο να γινόμαστε μάρτυρες - μέσα και έξω από τους αγωνιστικούς χώρους. - ευτελών και άθλιων καταστάσεων, με πρωταγωνιστές νέους ανθρώπους, που με το πρόσχημα του φιλάθλου κάποιας ομάδας και το κάλυμμα της αθλητικής ιδέας, γίνονται συχνά «τιμωροί» των αντιπάλων τους, καταστρέφοντας, λεηλατώντας και ποδοπατώντας περιουσίες ανθρώπων που μόχθησαν να τις δημιουργήσουν, απλών συμπολιτών τους που καμία σχέση και ευθύνη δεν έχουν με τη διαμόρφωση ενός αποτελέσματος και που μοναδικό τους **«λάθος»** είναι η χωροταξική θέση των μαγαζιών τους μέσα σε περιοχές, που οι αγανακτισμένοι, απογοητευμένοι ή αδικημένοι φίλαθλοι, θα περάσουν για ν' «αποτίσουν» το φόρο της προσωπικής τους μήνεως σ' οτιδήποτε φθαρτό και υλικό βρεθεί στο δρόμο τους.

Και πρωταγωνιστές, πρωτοπόροι, οδηγοί και «μαχητές» της ασφάλτου, τα νέα παιδιά, αυτά που έρχονται κοντά στον αθλητισμό γεμάτα όνειρα και ευγενικά αισθήματα και - δυστυχώς με την πάροδο του χρόνου και την αρνητική πλύση εγκεφάλου που υφίστανται - -από τα κακώς κείμενα στο χώρο του αθλητισμού - μεταβάλλονται σε αγέλες αγρίων ζώων έτοιμα να κατασπαράξουν οτιδήποτε σταθεί εμπόδιο στο να εκδηλώσουν το πάθος, τον φανατισμό .και τελικά το μένος τους σε περίπτωση αντίθετου από το επιθυμητό γι' αυτούς αποτελέσματος.

Αλλοι λένε πως αποτελεί φαινόμενο των καιρών μας,

ένα ξενόφερτο είδος που κι αυτό χωρίς να το σκεφτούμε και πολύ, το υιοθετήσαμε και το διαδίδουμε. Και μιλάμε, βέβαια, για τον χουλιγκανισμό. Αυτό το περίεργο είδος συμπεριφοράς εκδήλωσης συμπάθειας, λατρείας και φανατισμού που εισέβαλε σ' έναν χώρο, που εκ των πραγμάτων και από τη φυσική του πορεία στο χρόνο, αποτελούσε τον στίβο επίλυσης προβλημάτων, με ειρηνικά και πολιτισμένα μέσα, διαφορών, αντίθετων πολιτικών, θρησκευτικών ή κοινωνικών πεποιθήσεων και γινόταν αφορμή για σύσφιξη σχέσεων μεταξύ ανθρώπων που κάτω από άλλες συνθήκες τους χώριζαν τόσα πολλά.

Ομως, όλοι αυτοί που εμπλέκονται άμεσα ή έμμεσα με τον **υγιή** αθλητισμό, έχουν σαν αυτοσκοπό τους το «ευ αγωνίζεστε» και όχι το «ευ μάχεστε» στους δρόμους ή στους αγωνιστικούς χώρους. Ούτε διανοούνται βέβαια τη διεξαγωγή ενός αθλητικού αγώνα να την μετατρέψουν σε πολεμική μάχη με νεκρούς, τραυματίες, υλικές ζημιές, φθορές, καταστροφή και όλεθρο των πάντων. Γι' αυτούς ένας αγώνας ξεκινά και τελειώνει με το σφύριγμα της λήξης, η νίκη και η ήττα βρίσκονται μέσα στο παιχνίδι και οποιοδήποτε αποτέλεσμα θα γίνει σεβαστό και από τις δύο αγωνιζόμενες πλευρές. Σκοπός τους είναι το θέαμα και η προσφορά, μα πάνω απ' όλα μέσα από το χώρο αυτό δημιουργούνται οι κατάλληλες εκείνες προϋποθέσεις που αναδεικνύουν το αθλητικό πνεύμα, το ανθρώπινο αγωνίζεστε, τον έντιμο αγώνα, την ειλικρινή προσπάθεια, την ευγενή άμιλλα, τον δρόμο για τη νίκη με έργα που σε καμία περίπτωση δεν ντροπιάζουν ούτε αυτούς που αγωνίζονται, ούτε αυτούς που παρακολουθούν για τέρψη και ευχαρίστηση.

Πρέπει, επιτέλους, ν' αντιληφθούμε όλοι πως ο αθλητισμός καμία σχέση δεν έχει με πόλεμο, ούτε οι αγώνες δεν είναι πολεμικές συγκρούσεις και πολύ περισσότερο ότι οποιοδήποτε αποτέλεσμα πρέπει να το δεχόμαστε ανάλογα, γιατί καμιά «μάχη», κανένας «αγώνας» μέσ' τη ζωή δεν τελειώνει χωρίς νικητή και νικημένο.

Και όσο ένας νικητής ξέρει ν' αναγνωρίζει την προσπάθεια του αντιπάλου του και να τον χειροκροτεί, άλλο τόσο και ο νικημένος πρέπει να αναγνωρίζει την ανωτερότητα του αντιπάλου του και να υποκλίνεται σ' αυτή. Να θέτει σαν σκοπό του στον επόμενο αγώνα αυτός να πετύχει τη νίκη και να κερδίσει μόνος του με τις δικές του δυνάμεις αυτό που τόσο θέλει. Να γίνει πρώτος.

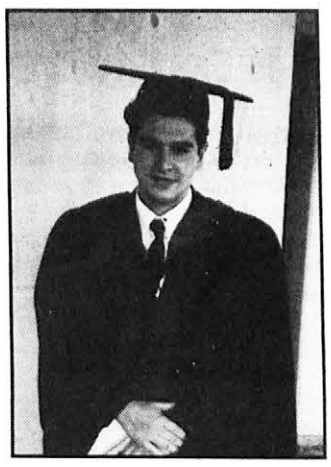
Ποτέ όμως η απογοήτευση να μην του θολώνει το μυαλό και να του οδηγεί τις πράξεις και τα βήματα σε εκδίκηση για να ικανοποιήσει το εγωιστικό του πάθος.

Οταν ξέρεις να χάνεις, είσαι σίγουρα ένας αυριανός **ΝΙΚΗΤΗΣ.**

**ΤΟ ΡΗΤΟ ΜΑΣ**

**Συχνά οι άνθρωποι ξεχνούν αυτούς που τους βοήθησαν να προκόψουν στη ζωή και ανταποδίδουν την καλοσύνη τους με αχαριστία...**

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ



Στον αγαπητό μας Δημήτρη Σταύρου Στελλίου που πήρε το πτυχίο του Δικηγόρου και το UNIVERSITY MEDAL FOR LAW AT THE ANU OF CABERRA. Ευχόμαστε θερμά συγχαρητήρια και καλή σταδιοδρομία. Η σύζυγος Μαρίτα, η μαμά Πόπη Στελλίου, ο αδελφός Βρετός Στέλλιος, η γιαγιά Χρυσάνθη Τσαούση, οι θείοι και τα εξαδέλφια σου.


**********
**********

**ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ**
ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ
BSc. SUNDERLAND POLYT.
MSC. STRATHCLYDE UNIV.
Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρο - Μηχανολογικές
μελέτες και επιβλέψεις
Τηλ. 4531404

**Είμαστε στη διάθεσή σας για πληροφορίες και επίδειξη στο δικό σας χώρο!**

ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΡΟΥΜΕ ΤΙ ΨΩΜΙ ΤΡΩΜΕ!!!
Τι κουλούρια, παξιμάδια, πούλες τσουρέκια!!
Για να μυρίση το σπίτι μας
ξεχασμένες νόστιμες ευωδιές.
Το καινούργιο ανοξείδωτο
ηλεκτροζυμωτήρι Globus Z8 της ΕΚΑ
Ζυμώνει για μας 2-8 κιλά ζύμη
σίγουρα καλλίτερα από μας, και
το Globus Z24 για 3-24 κιλά.
Και τα δύο επίσης ζυμώνουν
τέλεια, κιμά, μελιτζανοσαλάτα
ρώσικη για τους επαγγελματίες
Ακόμα ο κάδος τους είναι χύτρα
βαθειά μαγειρικής 17 και 36 λίτρα
για ηλεκτρική εστία και υγραέριο

eka
Ε.ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΒΕΕ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΚΕΥΩΝ
29ο ΧΛΜ. ΑΘΗΝΩΝ-ΚΟΡΙΝΘΟΥ. ΛΟΥΤΡΟΠΥΡΓΟΣ
ΤΑΧ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ. 23-19200 ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. (0296) 44693. FAX: (0296) 44695.
TELEX 226084 EKA GR

**Α. ΚΑΛΦΑΣ**
Κοσμήματα - Ωρολόγια
Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα
Τηλ.: 3211.562

TSW
TIGER SPORT WHEEL
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.
Ιερά Οδός 54 - 104 47 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 3422.138 - 3422.268
ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΝΝΑ ΛΑΛΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

**SUPER MARKET**
**MERCATO**
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ**
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ
" ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ: 33916

**NEO VIRGO**
**Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.**
Είδη υγιεινής-πλακάκια
Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές
Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ
Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎ 4180371 - 4185375

**ROMANTICA**
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα
και studios πλήρως εξοπλισμένα
για όλο το χρόνο
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
**Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: Τηλ. (0735) 33834 - 33814**
**Αθήνα: (01) 9708.289**
**Fax. (0735) 33915**

ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ**
*Για ένα ολοκληρωμένο Service*
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
**"ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ"** στην Χώρα
**"ΡΑΪΚΟΣ"** στο Καψάλι
κι ακόμη:
ΣΠΙΤΙΑ - ΕΚΔΡΟΜΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
Για κρατήσεις: **RAMA TRAVEL**
ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ. 0735-31561 - Fax: 0735-31325
ΑΘΗΝΑ: Τηλ. 01-3236.290 & 3236.667 - Fax: 01-3232.432

# Οι Κυθηραϊκοί φορείς

## ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗΣ

### Η Εκκλησία μας στον Αλιμο

Κυριακή των Βαΐων. Ο μυρωμένος αέρας της άνοιξης φέρνει στ' αυτιά μας τον ήχο της καμπάνας από την Εκκλησία της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας. Το όνειρο των κατοίκων της περιοχής των Κυθηρίων έγινε πραγματικότητα. Η Κυθηρούπολη απέκτησε δική της εκκλησία.

Δεν θάταν άσκοπη μια σύντομη αναδρομή στο σχετικά πολύ εγγύς παρελθόν.

Ολοι μας ξέρουμε την κατάσταση της περιοχής όταν πρωτοκατοικήσαμε στον Αλιμο. Τα προβλήματα πολλά όπως σε κάθε νέα περιοχή. Οι ανάγκες μεγάλες. Πολύ γρήγορα συνεστήθη ο εξωραϊστικός σύλλογος με την επωνυμία «Παναγία Μυρτιδιώτισσα», που σκοπό είχε τη βελτίωση της ζωής των κατοίκων.

Τόπος συγκέντρωσης, εντευκτήριο, το σπίτι της οικογένειας **Φιλοσοφώφ**. Ανοιχτό πάντα όπως και η καρδιά τους σε κάθε Κυθήριο και μη.

Πρωταρχικός στόχος η ανέγερση μιας εκκλησίας προς τιμήν της μάνας όλων μας, της Παναγίας.

Το σχέδιο μπήκε αμέσως σε εφαρμογή. Αρχισαν οι δημοσιεύσεις, ανακοινώσεις, παραστάσεις.

Το πρώτο ξεκίνημα έγινε με την προσφορά δύο οικοπέδων που είχε την ευαισθησία να παραχωρήσει ο **οικοδομικός συνεταιρισμός** και τον ευχαριστούμε γι' αυτό.

Από τότε άρχισαν οι συγκινητικές προσφορές. Ολες σεβαστές και αξιόλογες. Από το υστέρημα της γιαγιάς μέχρι τη γενναιόδωρη προσφορά του πλουσίου. Ολοι έγιναν μια ψυχή. Κυκλοφόρησαν λαχνοί. Αγώνας να διατεθούν όλοι. Συγκεντρώσεις για αποφάσεις περί τρόπου εξευρέσεως άλλων πόρων. Και το θαύμα έγινε. Οπως σε κάθε έργο η αγάπη και η ενότητα μεγαλουργεί, έτσι και εδώ μεγαλούργησε το πνεύμα της συνεργασίας και της αλληλεγγύης.

Μέσα σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα συγκεντρώθηκαν χρήματα τόσα ώστε να αρχίσει η εκκλησία. Ολοι μα όλοι βοήθησαν, ο καθένας με τις δυνάμεις του σε αυτό το υψηλό έργο. Η βοήθεια όλων ήταν σημαντική και αξιόλογη. Ομως θάταν σκόπιμο να σταθεί κανείς στις υπηρεσίες που προσέφερε ο πατριώτης μας **ο Νικήτας ο Φιλοσοφώφ**.

Μόλις άρχισε η ανοικοδόμηση του ναού παρών παντού. Το γιαπί έγινε το σπίτι του. Αναβολή του ταξιδιού του στα Κύθηρα που τόσο αγαπάει για να παρακολουθήσει εργασίες της εκκλησίας. Εσπευσμένη επιστροφή του από εκεί για να συντονίσει καινούργιες εργασίες. Με τα ρούχα της δουλειάς έπιανε μερόκαματο με την ανατολή του ηλίου μέχρι που σκοτείνιαζε. Εκεί κυριολεκτικά ξημεροβραδιαζόταν. Δεν άφησε λεπτομέρεια που να μην την προβλέψει. Με το σεβασμό του προς την Παναγία και τις τεχνικές του γνώσεις συνετέλεσε τα μέγιστα στο χτίσιμο αυτής της εκκλησίας που σήμερα καμαρώνουμε όλοι μας.

Το έργο φυσικά είναι μεγάλο και έχει την ανάγκη της αγάπης όλων μας. Η Παναγία που σκεπάζει όλους μας θα μας βοηθήσει να την τελειοποιήσουμε και να ολοκληρώσουμε και την επάνω εκκλησία με «επιβλέποντα» πάντα τον. Νικήτα τον Φιλοσοφώφ.

Τον συγχαίρουμε και τον ευχαριστούμε.

***Α. Λεοντσίνη***

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**
**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ**
**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ**
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. άδειες
αναπαλαιώσεις - κτιριακές επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

**Αθήνα: Τηλ. 6912653 - 8838875**
**Κύθηρα: Τηλ. 0735 - 31364**

**«BESTROM»**

**Κ. ΠΑΥΛΗΣ -**
**Π. ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ**

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

**ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9 ΠΕΙΡΑΙΑ**

**ΤΗΛ. 4112244 - 9417311**

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε.
Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΞΕΩΣ - ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094

## Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά

Από το δικηγόρο Πειραιά κ. Δημ. Καλλίγερο αναφορικά με τις πρόσφατες αρχαιρεσίες στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά Αθήνας, είχαμε την παρακάτω επιστολή την οποία δημοσιεύουμε, όπως ευχαρίστως θα κάνουμε το ίδιο να παρουσιάσουμε και την άποψη του ΔΣ της Αδελφότητας αν ζητηθεί.

**Προς το ΔΣ της Κυθηραϊκής Αδελφότητας**
**Πειραιώς - Αθηνών**

**ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ**

**Δημητρίου Ν. Καλλίγερου, κατοίκου Πειραιώς Αριστοτέλους 1**

*Αποψή μου ήταν πάντοτε ότι η ανιδιοτελής σωματειακή απασχόληση από υπεύθυνες θέσεις, εκτός των άλλων, προϋποθέτει και ελεύθερο χρόνο, ο οποίος δυστυχώς στην εποχή μας δεν υπάρχει, ιδιαίτερα μάλιστα με τις γνωστές σκληρές συνθήκες απασχολήσεως των ελεύθερων επαγγελματιών. Γι' αυτό και κατά τις προηγούμενες εκλογές προς ανάδειξη μελών στο ΔΣ της Αδελφότητάς μας, αλλά και κατά τις πρόσφατες όχι μόνο δεν επεδίωξα την εκλογή μου, αλλά δεν επιθυμούσα ούτε ακόμα και αυτή τη συμμετοχή μου.*

*Πλην όμως κατόπιν προσκλήσεων και παρακλήσεων διαφόρων φίλων - μελών και προκειμένου να προσφέρω τις επαγγελματικές μου γνώσεις, που πράγματι έχει ανάγκη η Αδελφότητα λόγω των ποικίλων δραστηριοτήτων της, κατά μεν τις προηγούμενες εκλογές παρακινήθηκα κατά δε τις πρόσφατες κυριολεκτικά «σύρθηκα» να συμμετάσχω σ' αυτές.*

*Ως μέλος του προηγούμενου ΔΣ της Αδελφότητας και ως εκπρόσωπος αυτού σε αρκετές περιπτώσεις συγκρούσθηκα εξώδικα με διαφόρους ακόμα και συμπατριώτες μας - μέλη της Αδελφότητας, κυρίως σε περιπτώσεις αναπροσαρμογής μισθωμάτων γιατί εγώ μεν ζητούσα επ' ονόματι και προς το συμφέρον της Αδελφότητας τα ελάχιστα προβλεπόμενα από το νόμο, αυτοί δε επικαλούμενοι την κοινή μας καταγωγή (!) αξίωναν ευνοϊκότερη μεταχείριση και «εκπτώσεις» με οικονομική φυσικά ζημιά της Αδελφότητας.*

*Οι συγκρούσεις αυτές μοιραία έρχονταν στα ΔΣ της Αδελφότητας, για τη λύση τους, στα οποία αντί τουλάχιστον επί αμιγών νομικών θεμάτων να καλύπτομαι και να λαμβάνονται αποφάσεις σύννομες και προς το συμφέρον της Αδελφότητας, ακολουθείτο η γραμμή των υποχωρήσεων, των ισορροπιών και των συμβιβασμών, με ζημιά φυσικά της Αδελφότητας. Ετσι στο ΔΣ αναδεικνύονταν οι προστάτες - «καλοί» και οι «κακοί», με το ανάλογο φυσικά οφελος και αντίστοιχο κόστος στις εκλογές για νέο ΔΣ.*

*Στις πρόσφατες εκλογές έβαλα υποψηφιότητα, όχι για να εκλεγώ και να αποφασίζω ποιο παιδί θα συμμετέχει ή θα σέρνει το χορό του χορευτικού - άλλωστε τέτοιο άγχος δεν έχω, αφού δεν έχω παιδιά στο χορευτικό - ούτε για την προβολή ή την «εξουσία» του μέλους του ΔΣ, αλλά επειδή και πάλι πιέσθηκα από φίλους - και προηγούμενα μέλη του ΔΣ - να καλύψω το κενό του νομικού συμβούλου της Αδελφότητας.*

*Για τον ίδιο ακριβώς λόγο αλλά και για το πρόσθετο ότι ποτέ δεν εξάρτησα στα ΔΣ το ύψος της φωνής μου ή τις αντιρρήσεις μου από τον αριθμό των ψήφων που «κουβαλούσα» δεν με απασχόλησε και η ψηφοφορία κατά την ημέρα των εκλογών, απόδειξη δε του γεγονότος τούτου είναι ότι ούτε εγώ ψήφισα ούτε η σύζυγός μου ή ο αδελφός μου κι άλλοι φίλοι, που ασφαλώς με ένα τηλεφώνημά μου θα ήταν πρόθυμοι να προστρέξουν...*

*Πλην όμως αυτό που πληροφορήθηκα ότι έγινε την ημέρα των εκλογών, πολύ διαφέρει από την προαναφερόμενη αδιαφορία μου και πλήρης αγανακτήσεως αναγκάζομαι να διαμαρτυρηθώ. Γιατί:*

*1ον. Δεν μπορείτε μέσω των τοπικών εφημερίδων να καλείτε νέους υποψήφιους - μέλη να αναλάβουν τις τύχες της Αδελφότητας με την εκλογή τους στο ΔΣ ούτε να παρακινείτε άλλους για αναγκαστική υποψηφιότητα και την ημέρα των εκλογών, να αποδεικνύεται ότι «δίνετε γραμμή» για την ψήφιση ορισμένων «ημετέρων»!! Αυτό το λιγότερο που μπορεί να χαρακτηρισθεί είναι υποκρισία.*

*2ον. Δεν μπορεί να παραβιάζεται το απόρρητο της ψηφοφορίας, να επιβάλλεται στον κάθε ψηφοφόρο ποιον θα «σταυρώσει» και να ελέγχεται (!) το ψηφοδέλτιό του, πριν ψηφίσει, αν πράγματι σταυρώθηκαν οι επιθυμητοί!! Εχω τουλάχιστον είκοσι καταγγελίες για τέτοια συμβάντα, που άλλους επιθυμούσαν να ψηφίσουν και άλλους τελικά ψήφισαν, εν όψει του ελέγχου και του επηρεασμού που υπέστησαν... Αυτά τα φαινόμενα είναι απαράδεκτα και γυρίζουν την Αδελφότητα αρκετά χρόνια πίσω, σε άλλες «δυναστείες», που το δόγμα ήταν «εγώ ειμί η Αδελφότητα...».*

*3ον. Δεν είναι νοητό η ανάδειξη νέων μελών στο ΔΣ να θεωρείται κληρονομική ή βασιλική διαδοχή και να γίνεται αγώνας και επηρεασμός ψηφοφόρων για «διάδοχη κατάσταση».*

*4ον. Δεν μπορούν σε αυτές τις απαράδεκτες ενέργειες, έναντι οποιασδήποτε σκοπιμότητας, να πρωτοστατούν ορισμένα μέλη του προηγούμενου ΔΣ, για την επιβολή «σταυρώσεως» προεπιλεγμένων ημετέρων, ενώ αντίθετα θα έπρεπε να είναι εγγυητές της ανόθευτης ψήφου και της ελεύθερης έκφρασης των ψηφοφόρων.*

*5ον. Δεν μπορεί να αποτελεί κριτήριο επιβολής υποψηφίου και σταυροφορίας του ούτε η «βόρεια» κυθηραϊκή καταγωγή του ούτε η υπόσχεση του ποιο παιδί θα σύρει το χορό του χορευτικού ούτε το δίλημμα πόσες ψήφους θα πρέπει να έχει ο εκλεγόμενος για να τους επικαλείται και να περνά τη γνώμη του στο ΔΣ.*

*Πιστεύω ακράδαντα ότι οι τελευταίες εκλογές στην Αδελφότητα υποβάθμισαν στόχους, ιδέες και θεσμούς το μόνο δε που δεν εκφράσθηκε με αυτές είναι η ανόθευτη και ανεπηρέαστη ψήφος όσων ψήφισαν για νέα μέλη του ΔΣ. Με αυτές τις συνθήκες που διεξήχθησαν είναι αυτονόητο να θεωρώ τιμή μου τη μη εκλογή μου.*

*Λυπάμαι και θα πρέπει να ζητήσω συγγνώμη από κάποιους φίλους - νέους επιστήμονες - που τους παρακίνησα να θέσουν υποψηφιότητα και απότυχαν, όχι γιατί δεν ήταν ικανοί να εκλεγούν, αλλά γιατί η «γραμμή» που δόθηκε ήταν ο αποκλεισμός τους και η μη ψήφισή τους.*

*Ελπίζω στις επόμενες αρχαιρεσίες της Αδελφότητας να μην προσκληθούν να θέσουν υποψηφιότητα νέα ανυποψίαστα θύματα της «γραμμής ψήφου» που θα επακολουθήσει, αφού αποκαλύφθηκε πλέον ότι δεν θα χρειάζονται σαν άλλοθι στη μεθοδευμένη «εκλογή» των επιθυμητών. Είναι αυτονόητο ότι δέκα υποψήφιοι θα φθάνουν και δεν θα χρειάζονται εκκλήσεις για την προσέλευση περισσότερων, αφού θέμα επιλογής δεν θα τίθεται πάλι δεν θα εκλεγούν οι υποδεικνυόμενοι και επιβαλλόμενοι των σκοπιμοτήτων και των «γραμμών».*

*Τέλος, ευχαριστώ θερμά και αυτούς που με τίμησαν με την ψήφο τους, αλλά και αυτούς που δεν με ψήφισαν γιατί (οι τελευταίοι) είτε εκούσια είτε παρασυρόμενοι από τις υποδείξεις και τις «γραμμές» με απέδωσαν απερίσπαστο στην επαγγελματική μου δραστηριότητα και την οικογένειά μου.*

## ΙΔΡΥΜΑ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1994

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ**

| | |
|---|---|
| **ΠΑΓΙΑ:** | |
| Ακίνητα, Επιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα | 158.368.273 |
| **ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ:** | |
| Καταθέσεις, Ταμείο, Χρεώστες κ.λπ. | 37.356.418 |
| **ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ:** | |
| Απόσβεση τόκων δανείου | 2.126.667 |
| ΣΥΝΟΛΟ: | 197.851.358 |

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ**

| | |
|---|---|
| **ΚΕΦΑΛΑΙΟ:** | 188.517.582 |
| **ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ:** (υπόλοιπο δανείου κλπ.) | 7.207.109 |
| **ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ:** (οφειλόμενοι τόκοι δανείου) | 2.126.667 |
| ΣΥΝΟΛΟ: | 197.851.358 |

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

**ΕΣΟΔΑ**

| | |
|---|---|
| ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ (Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων) | 35.480.863 |
| ΕΙΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ | 300.004 |
| ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ (εκποιήσεις ακινήτων, έσοδα κοινοχρήστων και κλιματισμού, απρόβλεπτα έσοδα) | 2.795.775 |
| ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ: | 38.576.642 |

**ΕΞΟΔΑ**

| | |
|---|---|
| ΔΑΠΑΝΕΣ ΥΠΕΡ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΣΚΟΠΩΝ (Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας και υπέρ άλλων κοινοφελών σκοπών) | 67.000 |
| ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ (Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα) | 4.646.274 |
| ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Μισθοδοσία, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, γρ. ύλη, δικαστικά, αμοιβές δικηγόρων, συμβ/κά κλπ.) | 14.137.845 |
| ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ (Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις) | 123.671 |
| ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ: | 18.974.790 |

ΑΘΗΝΑ 4/4/1995
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## SAFARI ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

*Γράφει η Μαρριέτα Παυλάκη*

Στις 16 Απριλίου 1995 επισκέφθηκε το νησί μας το Λούνα Παρκ με την επωνυμία «SAFARI». Ιδιοκτήτρια του Λούνα Παρκ ήταν η Γερμανίδα Μάριον Μπρινκ, η οποία βρίσκεται στην Ελλάδα 20 χρόνια και είναι η μοναδική στη χώρα μας που διαθέτει κινητό ζωολογικό κήπο και κάνει περιοδεία σε όλη την Ελλάδα. Εδρα του Λούνα Παρκ είναι το Ηράκλειο Κρήτης.

Το συγκρότημα αποτελείτο από 13 άτομα, Ελληνες και Γερμανούς και σκοπός της επίσκεψής της ήταν να φέρουν σε επαφή τον κόσμο και ιδιαίτερα τα παιδιά με τα άγνωστα ζώα της Ινδονησίας, Βραζιλίας και Κεντρικής Αφρικής όπως πιθήκους, χιμπατζήδες, πίθωνες, κροκόδειλους, αλιγάτορες κλπ.

Παράλληλα με την εκπαίδευση έδιναν και την ψυχαγωγία στο κοινό, ή με κάποια δωρεάν παράσταση που την παρουσίαζαν ειδικά εκπαιδευμένοι του Λούνα Παρκ, ή με τα διάφορα στημένα παιχνίδια που συνήθως έχουν τα μεγάλα Λούνα Παρκ, των πόλεων. Στα Κύθηρα έμειναν τέσσερις ημέρες. Δύο στη Χώρα και δύο στον Ποταμό.

Η συμμετοχή, το ενδιαφέρον, η αγάπη και η φιλοξενία των κατοίκων ήταν τόσο μεγάλη που το συγκρότημα μας υποσχέθηκε πως του χρόνου το Πάσχα θα μας επισκεφτεί πάλι.

Σαν εφημερίδα ευχαριστούμε τους Κοινοτάρχες των Κοινοτήτων Ποταμού και Χώρας, οι οποίοι προσέφεραν δωρεάν τους χώρους όπου εγκαταστάθηκε το Λούνα Παρκ και μέσα από αυτό το ψυχαγωγικό, εκπαιδευτικό, πολιτιστικό πρόγραμμα πέρασε σε όλους τους επισκέπτες το μήνυμα ΑΓΑΠΗ ΖΩΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΘΑΝΑΤΟΣ.

## ΦΩΤΙΕΣ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ

Στον Κάλαμο Κυθήρων τον Απρίλιο, έγινε στο Δημοτικό Σχολείο του Καλάμου συζήτηση με θέμα οι φωτιές το Χειμώνα. Ομιλητές ήταν ο κ. Νίκος Καλλίγερος και ο Σταύρος Εμμανουήλ Βιολόγος. Οι επισημάνσεις των ομιλητών εστιάστηκαν στην ανάγκη ευσυνείδητης προστασίας και μέτρων πρόληψης για τα ελάχιστα δένδρα που απέμειναν στην περιοχή του Καλάμου.

Ακολούθησε προβολή σλάιτς και διάλογος με τους παρευρισκομένους.

Συμπέρασμα της ομιλίας ήταν ότι υπάρχει μεγάλο νομικό κενό για τα δασικά θέματα και πολλές αδικίες που συμβαενουν στην περιοχή των Κυθήρων.

# Απόδημος Κυθηραϊσμός

## Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΟΥ ΑΠΟΙΚΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΕΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

### ΔΙΑΛΕΞΙΣ ΧΡΗΣΤΟΥ ΦΡΥΛΙΓΚΟΥ

**ΔΟΘΕΙΣΑ**

εν τη αιθούση του εν Αθήναι Φιλολογικού Συλλόγου «ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ» τη 2 Μαΐου 1922

*Συνέχεια από το προηγούμενο*

Ἐκ τούτων τὰ κυριότερα εἶνε τὰ τῆς Δυτικῆς Αὐστραλίας, Νέας Νοτίου Οὐαλίας καὶ τῆς Κουηνσλάνδης. Εἰς τινα ἐξ αὐτῶν οἱ ἐργάται κατέρχονται ἢ μᾶλλον καταβιβάζονται εἰς βάθος μεγαλειτερον τῶν 3000 ποδῶν ὑπὸ τὴν ἐπιφάνειαν. Πρὸς τούτοις ἀνευρέθησαν ἀπέραντα στρώματα γαιανθράκων ἀρίστης ποιότητος. Ἡ ἀφθονία τῶν γαιανθράκων σπουδαίως θὰ συντελέσῃ ὅπως ἡ Αὐστραλία καταστῇ βιομηχανικὴ χώρα μέλλοντος. Τὰ κυριώτερα τῶν ἐξαγομένων μετάλλων εἶνε χρυσός, χαλκός, ἄργυρος, κασίτερος καὶ μόλυβδος. Ἐπίσης ἀνευρίσκονται πολύτιμοι λίθοι, ὡς τὰ ρουμπίνια, ὀπάλια, ἀμέθυστοι καὶ σάπφειροι, τούτων δὲ γίνεται σημαντικὴ ἐξαγωγή. Ἡ παραγωγὴ τῶν μεταλλείων τῆς Αὐστραλίας κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, ἦτο ἀξίας 26,750,000 λιρῶν στερλινῶν, ἀποτελουμένη ἐκ τῶν ἑξῆς. Γαιάνθρακες 5,320,000, Χρυσὸς 5,600,000. Ἄργυρος 1,250,000, Χαλκὸς 4,160,000. Μόλυβδος 4,800,000. Κασίτερος 1,120,000. Ἄλλα μέταλλα 3,200,000. Ἐν ὅλῳ 26,750,000.

ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ

Οἱ κτηνοτρόφοι, περισσότερον τῶν μεταλλορύχων, πρέπει νὰ ἀναγνωρισθοῦν ὡς σκαπανεῖς τῆς προόδου καὶ τοῦ ἀποικισμοῦ τῆς Αὐστραλίας. Οὗτοι ἀκολουθοῦντες τὰ ἴχνη τῶν ἐξερευνητῶν, οἱ ὁποῖοι χωρομετρήσαντες τὰ ἐδάφη διέβησαν ὄρη ποταμοὺς καὶ κοιλάδας καὶ διατρέχοντες φυρίους κινδύνους ἀπὸ τοὺς ἀγρίους Ἰθαγενεῖς, ἀνεκάλυψαν εἰς τὴν ἐνδοχώραν ἐκτεταμένας παιδιάδας καταλλήλους πρὸς κτηνοτροφίαν καὶ γεωργίαν. Ἀφοῦ οἱ κτηνοτρόφοι οὗτοι ἐξοικονόμουν τὰ ἀπαιτούμενα διὰ τὰ ποίμνιά των, ἐξεκίνουν διὰ τὸ ἐκλεχθὲν παρ' αὐτῶν κτῆμα μὴ ἀναλογιζόμενοι τὰ ἐμπόδια, τὰ ὁποῖα ἔμελλον ν' ἀπαντήσουν καὶ τὴν μακρυνὴν ἀπόστασιν, τὴν ὁποίαν θὰ διήρχοντο. Συνήθως παρηκολουθοῦντο ὑπὸ τῶν οἰκογενιῶν των, αἵτινες παρελάμβανον μαζὶ τὰ οἰκιακά των σκεύη καὶ τὰ ἀπαραίτητα τρόφιμα.

Φθάνοντες εἰς τὸν τόπον τῆς ἐκλογῆς των, ἐν πρώτοις ἔκοπταν τὴν ἀναγκαιοῦσαν ξυλείαν, ἡ ὁποία ἕνεκα τῶν ἀπεράντων δασῶν ὑπῆρχεν ἐν ἀφθονίᾳ, οὕτω δὲ ὠκοδόμουν τὴν κατοικίαν των καὶ κατεσκεύαζον ὑπόστεγα καὶ τὸν ἀπαραίτητον συνοριακὸν φραγμόν.

(Από το αρχείο του γιατρού κ. Κοσμά Π. Μεγαλοκονόμου)


**Παραδοσιακό Ξενοδοχειακό Συγκρότημα «ΚΑΡΝΩ» ΚΥΘΗΡΑ — ΧΩΡΑ**

Ενοικιάζονται επιπλωμένα διαμερίσματα με βεράντες στα Κύθηρα: Χώρα (Πανόραμα - Καμάρα) Καψάλι (villa Regina) δίπλα στη θάλασσα καὶ στην εξοχή.

Διαθέτει αίθουσα εκδηλώσεων και ψυχαγωγία με βιβλιοθή-

κη, τηλεόραση, μουσική, τηλέφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και εκθεσιακούς χώρους.

Στις βεράντες θ' απολαύσετε καφέ και στο μπουφέ θα δοκιμάσετε παραδοσιακά γλυκά και ποτά δωρεάν.

Κύθηρα: 0735/31.138 - 31.684 - 31.463

Αθήνα: (01) 6396.032 - 5140.183 - 8812.558 - 2844.962.


## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΟ SYDNEY

*Γράφει ο Πάτερ Μ. Χρυσαυγής*

*Στη φωτογραφία τιμούμε μέλη της νεολαίας μας στον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου Rose Bay.*

Τον Απρίλιο του 1995 και ειδικότερα την εβδομάδα μετά το Πάσχα η εκκλησία της Αυστραλίας θα γιορτάσει δύο ιστορικά γεγονότα, που είναι σημαντικά για την Ομογένεια. Το πρώτο είναι τα 70 χρόνια από την ίδρυση της Αρχιεπισκοπής Αυστραλίας με καθυστέρηση ενός έτους. Το Οικουμενικό Πατριαρχείο το 1924 ίδρυσε την Ιερά Αρχιεπισκοπή Αυστραλίας για την καλύτερη διοργάνωση, σε εκκλησιαστική βάση, του ελληνικού ορθοδόξου στοιχείου στη μακρινή Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία. Το 1924 υπήρχαν μόνο 3-4 εκκλησίες σε ολόκληρη την Αυστραλία και μόνο οι δύο από αυτές, στη Μελβούρνη και το Σίδνεϊ, ήταν κάπως καλά οργανωμένες. Με την έλευση των πολλών μεταναστών μετά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο, σήμερα υπάρχουν 100 και πλέον εκκλησίες καλά διοργανωμένες, ημερήσια και απογευματινά σχολεία, κέντρα πρόνοιας και γηροκομείο, καθώς και μια Θεολογική Σχολή του Αποστόλου Ανδρέα που προγυμνάζει τους μέλλοντες κληρικούς και δασκάλους για την Ομογένεια. Το δεύτερο γεγονός είναι ότι ο Αρχιεπίσκοπος κ. Στυλιανός συμπληρώνει 20 χρόνια από την ενθρόνησή του ως Αρχιεπισκόπου Αυστραλίας. Η συμβολή του Σεβασμιοτάτου για την πρόοδο της Εκκλησίας ήταν σημαντική σε μια περίοδο που η Ομογένεια αντιμετώπισε πολλά προβλήματα. Για τα δύο αυτά ιστορικά γεγονότα, η Αρχιεπισκοπή Αυστραλίας διοργανώνει εορταστικό πρόγραμμα την Διακαινήσιμο Εβδομάδα στο τέλος του Απριλίου, με διαλέξεις, συγκεντρώσεις με διαλογική συζήτηση, συναυλίες βυζαντινής μουσικής με τη Χορωδία των Ιεροψαλτών, καθώς και εκθέσεις με είδη εκκλησιαστικά, ιστορικά και αρχαιολογικά.

## ΜΙΑ ΞΕΧΑΣΜΕΝΗ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

Στη φωτογραφία είναι (από αριστερά) η θεία Μαρούλη Αργύρη (Γλινέισα) και η γιαγιά μου Ελένη Τζανέτου Μεγαλοκονόμου (Καπονοτζανέτενα) από τη συνοικία Αγία Τριάδα Ποταμού Κυθήρων. Γεπόνισσες και φιλενάδες στο πεζούλι με λιακάδα η μια με το αδράχτι και η άλλη με το πλέξιμο. Αραγε πλέκουν τη φανέλα του στρατιώτη;

Πότε επάρθηκε η φωτογραφία, άγνωστο.

***Αλέκος Παν. Γεωργόπουλος***


Ξενοδοχείο «ΜΕΘΑΝΙΟΝ»
Ιαματικά Λουτρά
στα Μέθανα
**Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες**
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τηλ. (0298) 92227 - 92634

**ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375
Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ


## ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 1947

Μια πολύ ωραία φωτογραφία εκείνων που συγκροτούσαν τον Ποδοσφαιρικό Ομιλο Ποταμού το Χειμώνα του 1947 και έλεγαν τα κάλαντα με αθλητικό πνεύμα τα Χριστούγεννα της ίδιας χρονιάς είχε την καλωσύνη να μας στείλει ο αγαπητός φίλος **ALEC POULOS** από το **TAMWORTH.**

Στη φωτογραφία είναι καθήμενοι οι **Ιωάννης Καβιέρης** (μαντολίνο), **Στρατής Θεοδωρακάκης** (κιθάρα), **Χαράλαμπος Φατσέας** (μπάντζο). Στην τρίτη σειρά **Μήτσος Μιχαλαρόγιαννης** (τύμπανο), **Τάκης Καβιέρης, Ευάγγελος Καβιέρης, Νικόλαος Κορωναίος** (αγαθοεργός), **Θεόδωρος Μιχαλαρόγιαννης** (κιθάρα), **Μιχαήλος Καβιέρος** (βιολί), **Νίκος Ταμβάκης, Ιωάννης Σάμιος, Ανάργυρος Πρινέας και Μήτσος Βλάχος.**

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

**George Kalligeros** (San Francisco), **HORST SIEVERT** (HAMBURG), **Pipina Mauromatis** (USA), **POULOS ALECK** (NSW), **ARETI TSAOYCIS** (ARMIDALE). Σας ευχαριστούμε για τις συνδρομές σας.

**VASSILIKI SIMOS** (SYDNEY), **George Varelas** (Hurstville) ελάβαμε τις συνδρομές σας μέσω του ανταποκριτή μας στο Σίδνεϊ κ. **Μηνά Καμάρη** και σας ευχαριστούμε.

**Con Andreatides** (QLD), **Betty Vlachogienis** (QLD), **Bill Varipatis** (QLD). Ελάβαμε τις συνδρομές σας μέσω του ανταποκριτή μας στο Brisbane, Harry Londy.

### ΑΦΙΞΕΙΣ

Η κυρία **Ζαφειρούλα Κυνηγαλάκη** αφίχθη από την Αυστραλία. Επίσης ο **Σπυρίδων Πλουμίδης** η σύζυγός του και η κόρη του αφίχθησαν από OLBOURV. AUSTRALIA. Τους ευχόμεθα καλή διαμονή.

***Γλυτσός Ιωάννης***

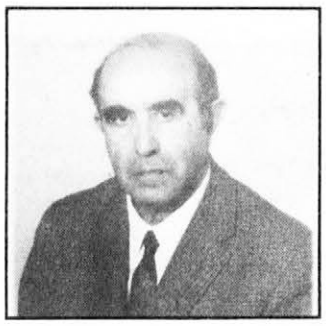

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
**«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»**
ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Αγ. Πελαγία - Κυθήρων
Τηλ. (0735) 33321

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**
**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ**
**Καραΐσκου 123 - Πειραιάς**
**Τηλ.: 4126831 - 9524196**

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργάς
**Δικηγόρος**
(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)
Γραφείο: Ζωσιμαδών 48 Πειραιάς - Τηλ. 4174.858
Οικία: Θεάτρου 87 Πειραιάς - Τηλ. 4172.305

# Κοινωνικά

## ΠΕΝΘΗ
## ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ



### ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗΣ

Πέθανε πριν λίγες μέρες ένας εκλεκτός Τσιριγώτης ο **Γεώργιος Λεονταράκης.** Η «Κ.Ι.» εκφράζει στούς οικείους του τα ειλικρινή της συλλυπητήρια.

*Στον αξέχαστο αδελφό*
***ΓΙΩΡΓΟ ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗ***

Τα παρακάτω λόγια θέλησα να σου απευθύνω τη στιγμή του αποχωρισμού μας, αλλά η συγκινησιακή φόρτιση δεν το επέτρεψε...

Δέξου τα σήμερα ετεροχρονισμένα μαζί με δύο λουλούδια πάνω στο μνήμα σου...

Σου ταίριαζε τόσο αδελφέ μου να φύγεις, για το αιώνιο ταξίδι μια μέρα τέτοια λιόλαμπρη κι ηλιοπλημμυρισμένη.

Μια μέρα που η φύση σκορπά αφειδώλευτα ομορφιές και μύρα... Την αγάπησες παράφορα. Και της στάθηκες πάντα ένας αχώριστος φίλος και εραστής...

Συνδύαζες την απέραντη μόρφωση με απλότητα και μετριοφροσύνη. Τα οράματα με καταιγισμό ιδεών. Και πάνω απ' όλα: Υπήρξες ο άνθρωπος με τη γρανιτένια θέληση, σύστημα, και αυτοπειθαρχία.

Δεν είναι της στιγμής ν' απαριθμήσω εγώ τα υψηλά σου επιτεύγματα, αλλά η πνευματικότητα και η λεπτότατη ευαισθησία σου σε καθιστούσαν άνθρωπο μοναδικό, **sui generis**.

Κάνοντας αυτές τις σκέψεις μ' έφεραν τα βήματά μου σ' ένα από τα λίγα δάση που μας απόμειναν στην Αττική, σ' ένα τόπο που πολλές φορές μαζί στο παρελθόν είχαμε ζήσει στιγμές ηρεμίας και πνευματικής ανάτασης...

Βρήκα εκεί δένδρα και θάμνους ανθισμένους και ολόγυρα πουλιά που κελαηδούσαν.

Κι ανηφόρισα κι' έφτασα σ' ένα διάσελο και κάθησα να ξαποστάσω και να διαλογιστώ...

Η Αττική γη απλωνόταν στα πόδια μου μέχρι τη θάλασσα που τόσο αγάπησες...

Και τότε το χέρι μου οδηγημένο από τη σκέψη σου πίεσε το κουμπί του κασετοφώνου μου, όπως άλλοτε τόκανες εσύ.

Και για πολλή ώρα παραδόθηκα σε ρεμβασμό και τους ήχους της 6ης Συμφωνίας του Beethoven - της Ποιμενικής, που πάντα τόσο σε ενέπνεε... Ετσι επικοινώνησα μαζί σου σήμερα κι έζησα στιγμές ανεπανάληπτης μυσταγωγίας.

Στο καλό αξέχαστε αδελφέ μας **Γιώργο.**

**Θ. Χ.**

### ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΥ

Η **Καλλιόπη Ανδρονίκου** ετων 89, απεβίωσε στα Αντικύθηρα, εψάλη και ετάφη στον Ιερό Ναό του Αγίου Χαραλάμπους. Εκφράζουμε τα θερμά συλλυπητήριά μας στα παιδιά της, εγγόνια της και λοιπούς συγγενείς.

*Οικογένεια Ιωάννου Γλυτσού*

### ΠΑΝΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ (ΜΠΟΤΗΣ)

Πέθανε πριν λίγο διάστημα στην Αθήνα ο Παναγ. Μεγαλοκονόμος (Μποτής) από το Καψάλι σε ηλικία 87 ετών. Ο εκλιπών ετάφη στο Καψάλι. Στη σύζυγό του κ. **Κατίνα** και στα παιδιά του **Πόπη, Αγγελική, Βιόλα** και **Γιάννη** οικογενειακώς ειλικρινά συλλυπούμεθα.

### ΑΡΧΟΝΤΩ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Πέθανε σε ηλικία 85 ετών στα Αρωνιάδικα η Αρχόντω Παπαδοπούλου. Τα παιδιά της **Γιώργο** και **Ευγενία Παπαδοπούλου, Σοφούλα και Γιώργο Φατσέα** λοιπούς συγγενείς συλλυπούμεθα.

### ΣΤΑΜΑΤΙΝΑ Θ. ΣΑΜΙΟΥ

Πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων σε ηλικία 97 ετών η Σταματίνα Θ. Σαμίου (Δημητρόπουλου) από τα Αλοϊζιάνικα. Την κόρη της Μαρία Μυρ. Πάτερου και τα εγγόνια της συλληπούμεθα.

### ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗ

Πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων σε ηλικία 79 ετών η Αναστασία Θεοδ. Ζαντιώτη από την Αγ. Πελαγία. Τον σύζυγο της Θεόδωρο και τα παιδιά της Ελένη και Σπύρο Σιδέρη και Παναγιώτη και Ζακελίν Ζαντιώτη ειλικρινά συληπούμεθα.

### ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΣΑΒΒΟΠΟΥΛΟΣ

Πέθανε σε βαθύ γήρας στον Πειραιά ο γνωστός στους συμπατριώτες μας τ. βουλευτής Ευάγγελος Σαββόπουλος. Τους οικείους του και ιδιαίτερα τον γιό του αγαπητό φίλο Γιώργο Σαββόπουλο, ειλικρινά συλληπούμεθα.

### ΙΩΑΝΝΗΣ Ν. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Πέθανε ξαφνικά στις 29 Μαρτίου μόλις σε ηλικία 48 ετών ο **Ιωάννης Νικ. Κασιμάτης** από την Καρβουνάδα. Ενας εξαίρετος άνθρωπος και σωστός οικογενειάρχης. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον Αγ. Χαράλαμπο (Πεδίον του Αρεως) και η σορός του ετάφη στο Νεκροταφείο Ζωγράφου. Πλήθος κόσμου, συμπατριώτες μας, πολλοί φίλοι του εκλιπόντος συνόδευσαν τον εκλιπόντα στην τελευταία του κατοικία.

Στη σύζυγό του κ. **Γιώτα,** τα παιδιά του **Μαρία και Νίκο,** τους γονείς του, αγαπητούς μας φίλους **Νίκο και Μαρία Κασιμάτη** και τα αδέλφια του **Καίτη και Αντώνη Τσιλάκη** εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια και τον αγαπημένο μας φίλο θα τον θυμόμαστε πάντα.

*«Κ.Ι.»*

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι με οποιονδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύτατο πένθος μας για τον αιφνίδιο θάνατο του λατρευτού μας Συζύγου, Πατέρα, Υιού και αδελφού

**ΙΩΑΝΝΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ**
Η ΣΥΖΥΓΟΣ
Γιώτα
ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ
ΟΙ ΓΟΝΕΙΣ ΤΟΥ
ΤΑ ΑΔΕΛΦΙΑ ΤΟΥ

Το 40ήμερο Μνημόσυνο θα γίνει την Κυριακή 7 Μαΐου 1995 και ώρα 10 π.μ. στον Ιερό Ναό Αγ. Χαραλάμπους Πεδίου Αρεως.

## ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Ο **Μανώλης** και η **Μαίρη Καλλιγέρου** βάφτισαν το κοριτσάκι τους στον Αγ. Γεώργιο του Brisbane. Νονά ήταν η κ. **Βίκη συζ. Εμμ. Londy** που του έδωσε το όνομα **Ειρήνη**. Τους ευχόμαστε να το χαίρονται και η νονά να είναι πάντα άξια.

***Harry Londy***

Στις 2/4 ο κ. **Σπύρος Μάρκου** βάφτισε στον Ιερό Ναό Υψώσεως Τιμίου Σταυρού (Εσταυρωμένου), το κοριτσάκι του κ. Εμμαν. Παυλάκη και της συζύγου της Ευτυχίας και του έδωσε το όνομα Μαρούσα.

Τα δίδυμα αγοράκια τους βάφτισαν ο **Αντυ** και η **Κάθυ Φριλίγκου** στον Αγ. Ιωάννη του Parramatta. Νονός για το ένα ήταν ο κ. **Βρεπτός Κομηνός** που του έδωσε το όνομα **Νικόλαος,** ενώ για το δεύτερο ήταν ο κ. **Σπύρος Μισσιακός** που του έδωσε το όνομα Κόνραντ. Να τους ζήσουν.

Την κορούλα τους βάφτισαν ο **Michael και η Ντέμπη Κονόμος** στον Αγιο Νεκτάριο (Sydney). Νονά η κ. **Νικόλ Σκουλής** η οποία της έδωσε το όνομα Νικόλ - Ειρήνη. Να τους ζήσει.

## ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Στις 8/4 η κ. **Ευτυχία** συζ. **Εμμανουήλ Θεοδ. Παυλάκη** γέννησε στο Μαιευτήριο «ΗΡΑ» ένα υγιέστατο αγοράκι. Τους ευχόμαστε να τους ζήσει.

Η κ. **Ελισάβετ συζ. Κων/νου Δαπόντε** από τον Κάλαμο γέννησε στο Σίδνεϊ κοριτσάκι. Στους γονείς καθώς και παππού και γιαγιά **Σταν** και **Μάρθα Στάη** ευχόμεθα να τους ζήσει.

Η κυρία **Αθηνά Προγουλάκη** γέννησε στα Χανιά Κρήτης ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Η κ. **Γαβριέλα συζ. Νικ. Π. Φατσέα** γέννησε στη Ζυρίχη αγοράκι.

## ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Τους αρραβώνες τους ανακοίνωσαν ο **James Condoleon** (γιος του Γεωργίου και της Renee Condoleon) με την **Eva Kegah** (κόρη του Angelo και της Connie). Επίσης ο **Αριστείδης Κοκκίνης** από το Liverpool με την **Ελένη Σάντεμαν** (κόρη του Νικ και της Βιολετ. Σάντεμαν). Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Ο **Φώτης Χ. Σάμιος** από τα Αλοϊζιάνικα και η **Μαρία Δ. Πρωτοψάλτη** από τον Ποταμό αρραβωνιάστηκαν στα Κύθηρα. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Ο **Ευάγγελος Π. Νοταράς** από τα Φριλιγκιάνικα και η **Ελένη Ι. Κομηνού** από τον Ποταμό αρραβωνιάστηκαν στα Κύθηρα. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

## ΓΕΝΕΘΛΙΑ

Να τα εκατοστήσουν ευχόμαστε οι **Εμμαν. Βλαντής** (γιος του Τζιμ και της Μαρίας Βλαντή από Gosford) και **Ανδρέας Πρινέας** (γιος του Βαλέριου και της Εφης Πρινέα από το Parramatta). Επίσης συγχαίρουμε την κ. **Χρύσα Βλαντή** και τον κ. **Ιωάννη Κασιμάτη** που γιόρτασαν πριν λίγες μέρες το μισό αιώνα τους. Τους ευχόματε να είναι πάντα καλά.

## ΔΩΡΕΑ

Ο κ. Μαθιός Αγγελιουδάκης προσέφερε το ποσό των 15.000 δρχ. για τις ανάγκες του Ιερού Ναού Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων. Η εκκλησιαστική επιτροπή εκφράζει τις απείρους ευχαριστίες της.

*Γλυτσός Ιωάννης*

## Ευχές στην «Κ.Ι.»

Ευχαριστούμε θέρμα πολλούς συμπατριώτες μας για τις ευχές τους για τις άγιες ημέρες του Πάσχα. Ανάμεσά τους ο τέως έπαρχος Κυθήρων, κ. Θεοδ. Καϊράκης, ο γενικός γραμματέας της Βουλής, κ. Παναγ. Τζωρτζόπουλος, ο αγαπητός Γιάννης Καρράς από το Brisbane, ο νομάρχης Πειραιά, κ. Φωτίου και άλλοι πολλοί.

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελούμε ετήσιο μνημόσυνο εις Armidale Australia στις 25 Μαΐου 1995 του Λατρευτού μας και Αξέχαστου πατέρα

**Κοσμά Tsaoucis**
ετών 68

Ο γιος Δημήτριος Tsaoucis η σύζυγος Αρετή Tsaoucis, η μητέρα Λυγερή Tsaoucis, η πεθερά Ελένη Φλάσκα, οι λοιποί συγγενείς εν Αυστραλία και Ελλάδα.

Στις 13 Μαΐου 1995 θα γίνει το μνημόσυνο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, υιού και αδελφού

**ΙΩΑΝΝΗ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΥ**

στον Ιερό Ναό Αγ. Γεωργίου Μητάτων.

Η σύζυγος **Ιλιάννα,** ο υιός **Ιωάννης** οι γονείς του και τα αδέλφια του .

## Διόρθωση

Από λάθος της εφημερίδας μας καθυστερήσαμε απάντηση της κ. **Εριφύλης Σίμου** προς τον κ. **Κοσμά Δημ. Κορωναίο ή Πουλάκη**, αρχαιολόγο, διαμένοντα στην Αυστραλία, η οποία έχει ως εξής: «Κύριε Κορωναίο, σας ευχαριστώ για χρήματα που προσφέρατε στις αρχαιολογικές ανασκαφές Αγίου Γεωργίου (Βουνού) στη μνήμη των γονέων μου και του παιδιού μου. Πλην όμως την φιλοξενία που σας παρείχα τον Σεπτέμβριο του 1993 εις τα ενοικιαζόμενα δωμάτιά μας στην Αγία Πελαγία Κυθήρων, την πληρώθηκα από τους θείους σας κ. **Ιωάννη** και **Σόφη Κορωναίου** ή **Πουλάκη**. Σε εκείνους ανήκουν τα ευχαριστήρια και σας είχα ενημερώσει.

Μετά τιμής Εριφύλη Σίμου»

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ**
**Ξυλουργικές εργασίες κάθε μορφής**
Πύλης 2 Πειραιάς
Τηλ. 4111.678 οικία 4112.529

**ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ**
**ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΡΗΓΑ**
**ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ**
**ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365**
**Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)**

**ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ**
Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω
Γραφ. Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή Αθήνα
Τηλ. πρωί 2523.527
Απόγευμα 3631.778 - 6010.343
ΚΥΘΗΡΑ 31802-812

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ**
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Εναντι Ι. Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ
**ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!**
**ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!**
**ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ**
Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873
**ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ**

**ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ**
**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**
Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

**ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.**
**ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ**
**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**
**ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313**
**Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40**
**Τηλ. 4131.853**

# Οι προσφορές των Κυθηρίων

## ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1995 ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Ευγενία Γκίνη και τέκνα της Δημήτριος και Σταυριάνα Γκίνη, εις μνήμη Αναστασίου Γκίνη, 60.000 δρχ.

Γεώργιος Ευστρ. Μεγαλοκονόμος, υπέρ του Γηροκομείου, 100.000 δρχ.

Δωρεά εις μνήμη Κοσμά Πετρόχειλου και γονέων, οι συγγενείς, 30.000 δρχ.

Ελένη και Παναγιώτης Μακρής, εις μνήμη της κόρης τους, 30.000 δρχ.

Μαρίδα Καρύδη, εις μνήμη του αδελφού της Γεωργίου Κασιμάτη, 50.000 δρχ.

Νικόλαος και Παναγιώτης Κασιμάτης, εις μνήμη του αδελφού τους Γεωργίου Ιωάν. Κασιμάτη, 20.000 δρχ.

Καίτη Τσιλάκη, εις μνήμη του θείου της Γεωργίου Ιωάν. Κασιμάτη, 20.000 δρχ.

Θεοδώρα Αναργύρου Στρατηγού, εις μνήμη Γεωργίου Κασιμάτη, 10.000 δρχ.

Μαρίκα Δαμαλά και υιός της Ιωάννης Δαμαλάς, εις μνήμη Γεωργίου Ιωάν. Κασιμάτη, 20.000 δρχ.

Προσωπικό Γραφείο Ολυμπιακής Αεροπορίας Πατρών, εις μνήμη Γεωργίου Ιωάν. Κασιμάτη, 20.000 δρχ.

Βασίλειος Γεωργ. Κασιμάτης, εις μνήμη του πατέρα του, 50.000 δρχ.

Ιωάννης Γεωργ. Κασιμάτης, εις μνήμη τουπατέρα του 50.000 δρχ.

Οικογένεια Αθανασίου Μαρτίνου, εις μνήμη Γεωργίου Ιωάν. Κασιμάτη, αντί στεφάνου, 50.000 δρχ.

Στέλλα Yeong, Μιράντα Ρουγκιέρο, Φέλιξ Ρουγκιέρο, εις μνήμη Ματίνας Ρουγκιέρο (100 φιορίνια) 13.840 δρχ.

Εις μνήμη Ματίνας Ρουγκιέρο, προσέφεραν:

Χρήστος και Α. Τσάμης 100 δολ., Δημήτριος και Κ. Βασιλάκος 100 δολ., Ιωάννης και Α. Καρύδης 70 δολ., Γεώργιος Καρύδης οικογενειακώς 50 δολ., Εμμανουήλ Καρύδης οικογενειακώς 50 δολ., Ιωάννης Σακελλάκης οικογενειακώς 50 δολ., Μαρούσα και Κ. Ναστόπουλος 50 δολ., Γρηγόρης Μ. Χρόνης 50 δολ., Ζήσιμος Γιάτης οικογενειακώς 40 δολ., Λούις Κασιμάτης 25 δολ., Ελένη Μάγερα 25 δολ., Μάκης και Ν. Τσηρόνις 20 δολ., Κατίνα Γιάτης 20 δολ., ΣΥΝΟΛΟ 142.610 δρχ.

## ΝΕΕΣ ΔΩΡΕΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

α) Η κ. Κυράνη Διακοπούλου, κάτοικος Αυστραλίας, εδώρισε προς τον Οίκο Ευγηρίας Κυθήρων το 1/2 εξ αδιαιρέτου, ισογείου καταστήματος 88,80 τ.μ. επί της οδού Λιοσίων 63 στην Αθήνα.

β) Επίσης η κ. Δέσποινα Πρινέα, τρόφιμος του Γηροκομείου, εδώρισε ένα υπόγειο διαμέρισμα 26,62 τ.μ. επί της οδού Ασκληπιού 155 στην Αθήνα.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος, εκφράζει προς τις δωρήτριες και δια του Τύπου, τις θερμές ευχαριστίες του, για τις σημαντικές αυτές δωρέες τους.

## ΑΝΑΒΛΗΘΗΚΕ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΤΗΣ ΑΝΕΚ ΠΡΟΣ ΤΟ ΥΕΝ ΓΙΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΟΙΟΥ

Από σχετικό δημοσίευμα στο περιοδικό «Εφοπλιστής» προκύπτει ότι η Ναυτιλιακή εταιρεία Κρήτης (ΑΝΕΚ), υπέβαλλε προ καιρού αίτημα για δρομολόγηση επιβατηγού - οχηματαγωγού προς το Υπουργείο στη γραμμή Κίσσαμου, Αγίας Πελαγίας, Γυθείου, Καλαμάτας. Η συζήτηση αυτού του αιτήματος αναβλήθηκε.

## Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΚΑΜΠΕΡΑΣ ΣΤΗ ΓΕΝΕΤΕΙΡΑ

Πριν λίγες μέρες έφθασε από την Καμπέρα ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Καμπέρας κ. **Χάρης Λογοθέτης,** ύστερα από 37 χρόνια απουσίας του. Ο κ. Λογοθέτης είναι επίσης πρόεδρος της Επιτροπής των Φίλων του Γηροκομείου μας στην Καμπέρα που ίδρυσε στο ταξίδι του στην Αυστραλία το μέλος του ΔΣ του Τριφυλλείου Ιδρύματος κ. Ηλ. Μαρσέλλος. Η «Κ.Ι.» του καλωσορίζει και τον ευχαριστεί για όσα κάνει μαζί με τους υπόλοιπους συμπατριώτες μας στην Καμπέρα για το Γηροκομείο μας.

## ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1995

### Προς τον Οίκο Ευγηρίας Κυθήρων «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

**Εις μνήμην Μάνου Ι. Βενάρδου**
1) Γιάννης και Αρτεμις Βενάρδου, 20.000 δρχ.
2) Θοδωρής και Ρούλα Βενάρδου, 20.000 δρχ.
3) Μαρία Σαραντοπούλου, 20.000 δρχ.

**Εις μνήμην Θεοδώρας Σκουλικίδου**
1) Οικογένεια Αλέξανδρου Θέμου, 10.000 δρχ.
2) Οικογένεια Κων/νου Θέμου, 10.000 δρχ.

**Εις μνήμην Αθανασίας Μαραγκοπούλου**
1) Ασπασία Καραμίχαλου, 16.000 δρχ.
2) Αρχοντούλα Καραμίχαλου, 16.000 δρχ.

Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών εις μνήμην **Αγγελικής Κασιμάτη**, 10.000 δρχ.

Γιαννούλα Μυλωνοπούλου εις μνήμην του συζύγου της, 5.000 δρχ.

Οικογένεια Κων/νου Θέμου εις μνήμην Βασιλικής Ατταρτ, 10.000 δρχ.

Διονυσ. Κουλεντιανός υπέρ των τροφίμων του Γηροκομείου, 15.000 δρχ.

Οικογένεια Θεοδώρου Καλοκαιρινού εις μνήμην **Ειρήνης Κοτσώνη**, 50.000 δρχ.

Γεώργιος Παστός, αντί στεφάνου, εις μνήμην **Μάντης Γ. Παστού**, 25.000 δρχ.

Ηλεκτροθερμική ΕΠΕ εις μνήμην **Πέτρου Μακαρώνα**, 50.000 δρχ.

# ΥΨΗΛΕΣ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

Είναι συγκινητική η αυθόρμητη και ευγενική προσφορά χωριανών και συμπατριωτών μας, αλλά και ξένων και αλλοδαπών επισκεπτών και προσκυνητών του Βυζαντινού μνημείου του Αγίου Πέτρου Αραίων Μυλοποτάμου.

Μεταξύ των άλλων προσκυνητών και επισκεπτών του μνημείου κατά το καλοκαίρι του 1994 σημειώνουμε τις προσωπικότητες του πνευματικού, πολιτιστικού και επιχειρηματικού κόσμου της Ελλάδος και της Ευρώπης γενικότερα.

Κατά την εορτή Πέτρου και Παύλου 29-6-94 και έπειτα από φροντίδα του ζεύγους Θεοδώρου και Στρατούλας Πρωτοψάλτη εμπορικού αντιπροσώπου, έφεραν προσκυνητές τους συνεορτάζοντες μεγαλοεπιχειρηματίες φιλοξενούμενούς του, όπου κατέπλευσαν με τη θαλαμηγό τους εις τα Κύθηρα να εορτάσουν τη γιορτή του Αγίου Παύλου. Ηταν: Το ζεύγος **ΠΑΥΛΟΣ και ARIAN Κοντέλης** μετά των παιδιών τους. Ο εξ Ελβετίας επιχειρηματίας **Παύλος Καρακώστας** μετά της συζύγου της και ο επιχειρηματίας εξωτερικού **Παύλος Paul Cheppy**. Γοητευμένοι από τη γραφικότητα του μνημείου παρηκολούθησαν τη Θεία Λειτουργία και το κήρυγμα του Εφημερίου μας Ιερομονάχου Πατέρα **Πέτρου Κασιμάτη**, και έδωσαν χρηματική ενίσχυση εις τον περιαχθέντα δίσκο για την αναστήλωση του μνημείου. Στη συνέχεια εξεναγήθησαν από τον Εφορο Αρχαιοτήτων κ. **Νικόλαο Βάρδα**, και με ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρηκολούθησαν όλοι τους την αναδρομή εις το ιστορικό του Ναού και τις εκτελούμενες εργασίες από την Αρχαιολογική Υπηρεσία Βυζαντινών. Συνομίλησαν με τους άλλους προσκυνητές, αντήλλαξαν ευχές, πήραν τα πατροπαράδοτα γλυκά και αναψυκτικά, αλληλοευχήθησαν με τον συνεορτάζοντα εφημέριό μας Πατέρα Πέτρο και κατόπιν εφιλοξενήθησαν κατά το παραδοσιακό έθιμο εις την οικία του **Αντωνίου Κονόμου** και έφυγαν με τις καλύτερες εντυπώσεις δια τη μεγάλη ιστορική σημασία του βυζαντινού αυτού μνημείου του Αγίου Πέτρου.

Εις τας 6-9-94 και έπειτα από φροντίδα του συμπατριώτη μας καθηγητή κ. **Ιωάννου Στρατηγού** επεσκέφθη τα Κύθηρα με τη θαλαμηγό του ο επιχειρηματίας κ. **Ηλίας Μεταξάς** μετά της συζύγου του **Corinas**. Φιλοξενούμενοι του ζεύγους Μεταξά ήταν: Η πρύτανης του Πανεπιστημίου της Σορβόνης, κ. **Ελένη Γλυκατζή - Arveler** μετά του συζύγου της. Το ζεύγος **Μάρκος και Nanon Κιοσέογλου** και ο κ. **Αλκης Εξάρχου**. Ο αδελφός του καθηγητή κ. **Νικόλαος Στρατηγός** υπεδέχθη τους επισήμους εις το Καψάλι, και με την προσφορά του Εφόρου Αρχαιοτήτων κ. **Νικολάου Βάρδα** και του προέδρου Λιβαδίου, κ. **Γεωργίου Λευθέρη**, εγένετο ξενάγηση των επισήμων εις τα κηρυγμένα βυζαντινά μνημεία Αγίου Πέτρου Αραίων, Αγίου Ανδρέα Λιβαδίου και εις το προσκύνημα Μυρτιδίων. Η πρύτανης κ. **Arveler** με την εμβρύθεια των γνώσεών της εξέφρασε το θαυμασμό της για τα βυζαντινά μνημεία των Κυθήρων και μας μετέδωσε πολύτιμες γνώσεις για τον πολιτιστικό και αρχαιολογικό θησαυρό των Κυθήρων. Το ζεύγος του μεγαλοεπιχειρηματία **Ηλία** και **Corinas Μεταξά** παρέθεσαν δεξίωση εις την θαλαμηγό τους προς τιμή των αδελφών Ιωάννου και Νικολάου Στρατηγού και ακολούθως ο Νικόλαος Στρατηγός παρέθεσε δείπνο προς τιμήν των επισκεπτών Μεταξά και Arveler εις το εστιατόριο **Porto Fino** του Καψαλίου. Εκδηλος υπήρξε η ικανοποίηση των επισκεπτών της ομάδας Μεταξά, από την υποδοχή και φιλοξενία των αδελφών **Ιωάννου και Νικολάου Στρατηγού**.

Σημειώνουμε το υψηλό θρησκευτικό αίσθημα του ζεύγους Μεταξά, οι οποίοι ήλθαν αρωγοί εις το έργο αναστήλωσης του βυζαντινού μνημείου του Αγ. Πέτρου, με δωρεά 100.000 εις μνήμη των γονέων των. Τους ευχαριστούμε ολόψυχα δια την δωρεά των, και την τόσον τιμητική δια το νησί μας επίσκεψή των με τους εκλεκτούς φίλους των και την κ. Arveler. Επίσης ευχαριστούμε θερμότατα τους χωριανούς μας καθηγητή κ. **Ιωάννη και την κ. Λένα Στρατηγού**, καθώς και τον κ. **Νικ. και την κ. Θεοδώρα Στρατηγού**, οι οποίοι παντειοτρόπως συνδράμουν και βοηθούν τα κοινωφελή έργα της περιοχής μας με δωρεές των όπου έχουμε δημοσιεύσει εις το παρελθόν και ειδικά δια τον βυζαντινό ναό του Αγίου Πέτρου. Ο καθηγητής Ιωάννης και η σύζυγός του κ. Λένα Στρατηγού το καλοκαίρι του 1994 εφιλοξένησαν και εξενάγησαν μαζί με τα παιδιά τους τους συμπεθέρους των μεγαλοεπιχειρηματίες, κ. και κ. Γεωργαντά, οι οποίοι επεσκεύθησαν τα αρχαιολογικά μνημεία και Αγιο Πέτρο Μυλοποτάμου - Αραίων.

ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΟΙ ΔΩΡΕΕΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟ ΝΑΟ ΑΓΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ, τους Ιερούς Ναούς Παναγίας Ελεούσας και Αγίας Τριάδος και τα ΚΟΙΝΩΦΕΛΗ έργα του οικισμού ΑΡΑΙΩΝ.

Μανώλης και Μαρία Ταμβάκη εξ Αυστραλίας εις μνήμη γονέων των, 5.000 δρχ.

Στρατούλα Θεοδώρου Πρωτοψάλτη εις μνήμη των γονέων των, 20.000 δρχ.

Ηλίας Ανδρέου Μεταξάς, βιομήχανος, εις μνήμη του πατέρα του Ανδρέα, 100.000 δρχ.

Ελένη Ιωάννου Κονόμου, εις μνήμη του συζύγου της Ιωάννου Κονόμου, 10.000 δρχ.

Σταύρος και Τούλα Ταμβάκη εξ Αυστραλίας, εις μνήμη Παναγιώτη Ταμβάκη, 81.000 δρχ.

Σοφία Χρήστου Φατσέα εις μνήμη γονέων της, 15.000 δρχ.

Ηρακλής και Ελένη Ανομήτρη το γένος Ιωάννου Μπελέση, εις μνήμη της θείας των Κωσταντινούλας Παν. Ταμβάκη, 70.000 δρχ.

Ιωάννης Φαμέλης δωρεάν δέσιμο εκκλησιαστικών βιβλίων.

Φώτης Πέτρου Καλλίγερος δωρεά υλικών και εργασίας δια τον περίβολο του Αγίου Πέτρου.

Στέλιος και Αθηνά Βασίλογλου εις μνήμη γονέων των, 5.000 δρχ.

Ο εφημέριός μας και πρόεδρος του Εκκλησιαστικού Πατήρ Πέτρος Κασιμάτης και η διαχειριστική επιτροπή ευχαριστούμε θερμά όλους τους δωρητές.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΟΝΟΜΟΣ

## ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1995 ΣΕ ΕΙΔΟΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Μαρίκα Πατέρου, αρτάκια.
Μαρία Σούγιανη, διάφορα είδη.
Κώστας Αθανασίου εις μνήμη της συζύγου του Δέσποινας και των γονέων του Ιωάννου και Χρυσής, άρτος.
Ελένη Δαπόντε εις μνήμη του συζύγου της, άρτος.
Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Πειραιά (τμήμα γυναικών), 15 στρώματα κρεβατιών.
Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών, 5 στρώματα κρεβατιών.
Χόρτα και τυρί, ανώνυμος.
Ντίνα Σουρή, χόρτα.
Μαρία Βάρδα, ρούχα.
Αφροδίτη Τριφύλλη, Slipad και διάφορα είδη.
Σοφία Φατσέα, Slipad και αρτάκια.
Θεόδωρος Καραβουσάνος, 1 δοχείο λάδι.
Γεωργία Γεωργ. Κασιμάτη, ρούχα.
Διαμάντω Παπαδοπούλου, αβγά.
Βασίλειος Δημ. Στρατηγός, ένα ηλεκτρικό σίδερο.
Γεωργία Καλλιγέρου, ρούχα.
Βρεττή Ξηνταράκου, 18 σεντόνια.
Αφροδίτη Τριφύλλη, διάφορα είδη.
Εμμανουήλ Φατσέας, λεμόνια.
Ιερέας Αλέξανδρος Μαγκουρής, άρτος.
Παύλος Στρατηγός, μελομακάρονα

## ΤΑ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΤΩΝ ΑΠΟΔΗΜΩΝ

Επειδή πολλοί συμπατριώτες μας από το εξωτερικό, μας ερωτούν σχετικά με την υποβολή σχετικών δηλώσεων προς την εφορία για τα σπίτια ή τα χωράφια που ιδιοκτησιακά τους ανήκουν. Τους πληροφορούμε τα παρακάτω:

Αναφορικά με τις κατοικίες ζητήθηκε η υποβολή δηλώσεων από τους ιδιοκτήτες τους μέχρι τις 17 Απριλίου 1995. Αν εισέπρατταν ενοίκιο έπρεπε να το δηλώσουν. Αν δεν εισέπρατταν έπρεπε να δηλώσουν αν υπήρχε ιδιοκατοίκηση. Αναφορικά με τα χωράφια, έπρεπε να δηλωθούν αν υπήρχε εισόδημα από αυτά και κυρίως αν υπήρχε και σχετική επιδότηση (π.χ. εισπράξεις για λάδι που είχε κάποιος από τα ελαιόδενδρα του). Προθεσμία ήταν η 27/4/95.

Γενικώς αν δηλωθούν εκπρόθεσμα θα υπάρξουν κάποιες επιβαρύνσεις. Πάντως παρακολουθούμε το θέμα από κοντά.

## ΠΑΣΧΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ενα πολύ όμορφο Πάσχα πέρασε το νησί μας φέτος, και βέβαια και οι συμπατριώτες μας μόνιμοι κάτοικοι και οι επισκέπτες. Βέβαια ο καλός καιρός έπαιξε το ρόλο του, τα δρομολόγια των πλοίων καθώς και οι ωραίες επινοήσεις πολλών παραγόντων (ιερέων, κατοίκων, επισκεπτών κλπ.) στα χωριά μας. Υπέροχη και κατανυκτική η Μεγάλη Παρασκευή (επιτάφιος) στη Χώρα, στον Αυλέμονα, στην Αγία Πελαγία, στον Καραβά κ.ά. Το Πάσχα επίσης με το παραδοσιακό σούβλισμα του αρνιού και τις άλλες εκδηλώσεις (Αγ. Πελαγία κ.ά). Και του χρόνου λοιπόν.

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148 - 4952196
Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735 - 33252

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31517

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
Αριστοτέλους 1 - 3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου) Τηλ. 4127646, 4126230

ΕΜΜ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ
Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1
Τηλ. 7781.144 Οικίας 6570115

Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Από και για τα Κύθηρα
Γεωργ. Δρακάκης
Τηλ. Αθηνών: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό» 3627.360
Τηλ. Κυθήρων: 0735-31160

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ
Καραΐσκου 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4126.065
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031 - 36

# Ειδήσεις

## ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### ΜΕΓΑΛΗ ΚΕΡΑΙΑ ΤΗΣ PANAFON ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Μεγάλη κεραία τοποθέτησε πριν λίγες μέρες η εταιρεία κινητής τηλεφωνίας PANAFON στο βουνό της Αγίας Ελέσσας. Η κεραία αυτή είναι βέβαιο ότι θα εξυπηρετήσει τη σύνδεση Πελοποννήσου και Κρήτης από πλευράς κινητής τηλεφωνίας, κάτι που θα προσφέρει μεγάλη εξυπηρέτηση και στο νησί μας. Ομως, πολλά παράπονα ακούγονται για την αισθητική και περιβαλλοντική πλευρά. Γενικώς φαίνεται πολύ άσχημη οπτικά.

✓ Μια νέα καφετέρια ανοίγει στα Φράτσια, στην παλιά λέσχη του χωριού. Είναι του κ. Μιχ. Γ. Καλλίνικου.
Ευχόμαστε καλές δουλειές.

✓ Ο κ. Γεωργ. Ι. Λουράντος (Πιέρρος) ανέλαβε Γραμματέας της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας. Τον συγχαίρουμε και ευχόμαστε καλή επιτυχία στο έργο του.

### ΣΩΜΑΤΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ

**ΘΕΜΑ: S.O.S. για το Κάστρο Χώρας Κυθήρων**

ΠΡΟΣ: Πάντα αρμόδιο φορέα κρατικού και μη χαρακτήρα
ΚΟΙΝ.: Προς τις απανταχού κυθηραϊκές οργανώσεις και συμπατριώτες μας

**ΚΑΤΕΠΕΙΓΟΥΣΑ ΕΚΚΛΗΣΗ**

Δεν θεωρούμε μόνο ηθικό, αλλά και εθνικό πλέον το χρέος μας να προβάλουμε με ένταση και προς πάσα κατεύθυνση (και αν χρειασθεί σε πανευρωπαϊκό επίπεδο), το «καυτό» ζήτημα του Ενετικού Κάστρου της περιοχής, που λόγω εγκληματικής εγκατάλειψης μέρα με τη μέρα καταρρέει, ανεπανόρθωτα ίσως.

Καθώς εμείς οι Κυθήριοι ξέρουμε, όλοι λίγο-πολύ, ν' αφουγκραζόμαστε οιμωγές σαν αυτές που υψώνονται, όλο και πιο πυκνά, μέσα από τα ιερά χαλάσματα του Κάστρου, για την επερχόμενη ολική καταστροφή του, μπορούμε αλήθεια να μένουμε τόσοι πολλοί, τόσο αδιάφοροι για το καμάρι του Νησιού μας; Που πανθομολογουμένως αποτελεί ένα εκ των τριών ωραιοτέρων μνημείων του είδους στη χώρα μας και ίσως παγκοσμίως;

Η επιδίωξη για αφύπνιση και ενεργοποίηση πάντων, αρμοδίων και μη, σε μία απεγνωσμένη προσπάθεια διάσωσης του Κάστρου μας, θα πρέπει να προσλάβει διαστάσεις Παγκυθηραϊκής Εκστρατείας (τουλάχιστον) εάν δεν θέλουμε να χαθεί η κορωνίδα του «Πολιτιστικού Μνημείου της Ευρώπης» (για την UNESCO) καθώς αυτή δεσπόζει αγέρωχα σ' ένα «Ανεπανάληπτο Τοπίο Εξαιρέτου Κάλλους» που προστατεύεται μάλιστα - τι ειρωνεία - από το Νόμο (ΦΕΚ 305/31-5-83/Β' τ.).

Το Σωματείο μας δεσμεύεται να συνεχίσει ΑΝΥΠΟΧΩΡΗΤΑ με κάθε μέσο και θυσία τον αγώνα διάσωσης, υπολογίζοντας στην δραστηριοποίηση όλων των Φορέων αλλά και στη συμπαράταξη του κάθε απλού και επώνυμου Συμπατριώτη και κυρίως εκείνου που εξακολουθεί να νοιώθει πόνο, αγωνία και ζωντανή την αγάπη του για το Νησί μας.

Προτού να είναι πολύ αργά, ας ευχηθούμε τούτη την ώρα να συνειδητοποιήσουμε οι πάντες (αρμόδιοι και αναρμόδιοι, υπεύθυνοι ή μη) την αδυσώπητη αλήθεια, ότι δηλαδή:

**Η ευθύνη για τη σωτηρία του Κάστρου της Χώρας Κυθήρων ΕΙΝΑΙ υπόθεση όλων μας, Κυθηρίων και μη... Και ότι «Οι καιροί ου μενετοί».**

Αναμένοντες τις πλέον θετικές αντιδράσεις του κάθε αποδέκτη, διατελούμε.

Με Ιδιαίτερη Τιμή.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΙΩΑΝ. ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΔΗΜ. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

### ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών», διοργανώνει εκδρομή από 24 έως 28 Μαΐου, στη Μυτιλήνη (Μονή Αγίου Ραφαήλ) και Χίο με ειδική ημερήσια εκδρομή στη Σμύρνη.

Πληροφορίες και δηλώσεις μέχρι 10 Μαΐου στα γραφεία του Συνδέσμου (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όρ. Αθήνα) και στα τηλέφωνα 3838190, 3820293 καθημερινά 9-2 μ.μ.

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Κοινοτικό Συμβούλιο Κοινότητος Ποταμού Κυθήρων, ευχαριστεί τους Χάρι Χαλιορή, Παναγιώτη Ασβεστά, Μηνά Σουρή, Χάρη Καμάρη και Γιάννη Μουλό, για την προσφορά τους στην Κοινότητα, ενός χιλιομέτρου σημαιών, για το σημαιοστολισμό της πλατείας και των κεντρικών δρόμων του Ποταμού.

ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΠΟΤΑΜΟΥ
ΚΥΘΗΡΩΝ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Παρακαλούνται οι κάτοχοι των λαχνών με αριθμούς 137, 104, 241, 430, 514, 599, 565, 753, 789 και 892 της χοροεσπερίδας της 19ης Μαρτίου στο «ΤΑΒΟΟ», να περάσουν από τα γραφεία του Συνδέσμου (Θεμιστοκλέους 5, 8ος ορ. - Αθήνα, καθημερινά 8-2 μ.μ.) να παραλάβουν τα δώρα τους.

### ΚΛΙΜΑΚΙΟ ΤΗΣ ΝΟΜΑΡΧΙΑΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Κλιμάκιο της Νομαρχίας Πειραιώς επισκέφθηκε πριν λίγες μέρες το νησί μας με επικεφαλής τον Δ/ντή Τεχνικών Υπηρεσιών της Νομαρχίας κ. **Τζοβαρίδη.** Εγινε επιτόπια εξέταση των έργων του νησιού (λιμάνι κλπ.) καθώς επίσης και πολλών προβλημάτων οδοποιίας (κεντρικός δρόμος κλπ.)

### ΤΕΛΕΙΩΣΕ ΤΟ ΝΑΥΤΙΚΟ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΡΙΟ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΣΑΣ

Δεκαπέντε περίπου αξιωματικοί, υπαξιωματικοί και οπλίτες του Πολεμικού μας Ναυτικού, υπηρετούν ήδη στο παρατηρητήριο Αγίας Ελέσσας. Σκοπός της μονάδας που δημιουργήθηκε, η παρακολούθηση του θαλάσσιου χώρου ανάμεσα στην Πελοπόννησο και την Κρήτη. Οπως έγραψε επίσης η «Κ.Ι.» σε προηγούμενο φύλλο της τέθηκε σε λειτουργία και το ραντάρ της Αεροπορίας στο Μερμιγκάρι. Σκοπός του ο έλεγχος του εναερίου χώρου της περιοχής.

### Ο ΔΡΟΜΟΣ ΚΑΙ ΠΑΛΙ

Επανερχόμαστε και πάλι για το χάλι που επικρατεί στον κεντρικό δρόμο.

Από τα Αρωνιάδικα μέχρι την Αγία Πελαγία, ο δρόμος εξακολουθεί να είναι σε άσχημη κατάσταση από τις πολλές λακούβες. Παράλληλα υπενθυμίζουμε την ανάγκη να μπουν προστατευτικές μπάρες, καθώς και προειδοποιητικά σήματα κατά μήκος του δρόμου προς Αγία Πελαγία.

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**
**ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ**
**ΕΠΙΤΡΟΠΗ**
**ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ**
**ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ**
**ΑΓΓΕΛΙΑ**

Η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων ΑΝΑΚΟΙΝΩΝΕΙ ότι: Ζητούνται Υπάλληλοι (άνδρες ή γυναίκες) για το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και το Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης που θα αναλάβουν με σύμβαση έργου τα ανατεθειμένα σ' αυτούς καθήκοντα. Οι ενδιαφερόμενοι - ες, πρέπει να προσέλθουν στα γραφεία της Επιτροπής το αργότερο μέχρι 30-5-95.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

### ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρείας μας, με τη συμπλήρωση 50 χρόνων από το θάνατο του Γυμνασιάρχη ΣΠΥΡΟΥ ΣΤΑΘΗ, θα αποδώσει τον οφειλόμενο Φόρος Τιμής στη μνήμη του, με ειδική εκδήλωση στην αίθουσα του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων» την Τετάρτη 31 Μαΐου και ώρα 8 μ.μ.

Προσκαλούμε όλους όσους αναγνωρίζουν το πατριωτικό - πνευματικό έργο του Σπύρου Στάθη, να παραστούν στην εκδήλωση αυτή.

### ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ**

Την Τετάρτη 24 Μαΐου 1995 και ώρα 7 μ.μ. καλούνται οι Μυλοποταμίτες στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών σε ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ με θέματα:

α. Απολογισμός του απερχόμενου Δ.Σ.
β. Εκθεση πεπραγμένων.
γ. Αρχαιρεσίες για την ανάδειξη νέου Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος

### ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Αγαπητοί Συμπατριώτες κα Συμπατριώτισσες της Κοινοτικής Περιφέρειας Ποταμού.

Το ερέθισμα ώστε να επικοινωνήσω μαζί σας μου έδωσε το δυσάρεστο γεγονός που φαίνεται ότι έχει σαν σκοπό να ρίξει λάσπη στο πρόσωπό μου.

Πρόσφατα ακούστηκε ότι ο Πρόεδρος της Κοινότητας Ποταμού, κ. Παναγιώτης Πρωτοψάλτης, διαδίδει ότι η Ταπεινότητά μου δεν αφήνει ν' γίνει η αποχέτευση Ποταμού.

Αγαπητοί Ποταμίτες κα Ποταμίτισσες, για το τεράστιο θέμα της αποχέτευσης Ποταμού, επιθυμώ να δηλώσω και δημόσια ότι το έργο αυτό, επιβάλλεται ν' περατωθεί το συντομότερο, ώστε με τη λειτουργία του οι δημότες να απαλλαγούν επιτέλους από το μεγάλο πρόβλημα που επί σειρά ετών βασανίζει τούτον τον τόπο.

Τη θέση μου αυτή την εδιατύπωσα και στο Κοινοτικό Συμβούλιο (εκτός Ημερησίας Διατάξεως), της 20ής Μαρτίου τρέχοντος έτους ενώπιον και ατόμων πέρα του Κοινοτικού Συμβουλίου, όπως επίσης την έχω καταθέσει και εγγράφως με την υπ' αριθμ. 336 Δήλωσή μου στο Κοινοτικό Γραφείο.

Εφόσον η κατηγορία αυτή ενοχλεί μου ανταποκρίνεται στην αλήθεια, θεωρώ ότι έχει σαν σκοπό τη συκοφάντηση και δυσφήμισή μου και επιφυλάσσομαι για κάθε νόμιμο δικαίωμά μου.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΚΟΙΝ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

***ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ***

Το Δ.Σ. του Πολιτιστικού Συλλόγου Ελαφονησιωτών ο «ΦΙΛΟΠΑΤΡΙΣ» σας προσκαλεί την Κυριακή **7 Μαΐου 1995** στις 6 μ.μ. στο **Θέατρο του Δημοτικού Πολιτιστικού Κέντρου Αμφιάλης** - Εμμ. Μπενάκη 70, παράλληλος της Παν. Τσαλδάρη - στην παρουσίαση των βιβλίων του συγγραφέα και εκδότη **Κώστα Σπ. Μέντη** με τίτλο:

- **ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ**
  *Η Λουλουδοκοίμητη Καστρονησούπολη του Νότου*
- **S. PELOPONNESUS - KITHIRA - ELAFONISOS**
  **S. PELOPONNESUS e le isole «smigopelaga»**

*ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ*

**INTELEKTO**
ΣΧΟΛΕΣ ΕΥΡΩπαϊκών Γλωσσών
★ διδάσκονται: Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ισπανικά
★ Τμήματα: νηπιακά, παιδικά, ενηλίκων
Προγράμματα: απλά, εντατικά, υπερεντατικά
**Δ/νση Σπουδών: Μηνάς Βενάρδος**

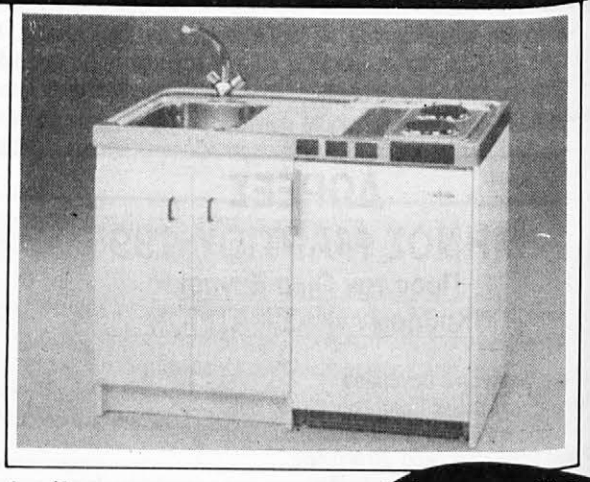
**Προσφορά για τους Τσιριγώτες**
Έκπτωση 30% σε κάθε Κυθήριο σπουδαστή-τρια της σχολής μας.
Δύο υποτροφίες σε ετήσια βάση στους αποφοίτους του Λυκείου Κυθήρων
• Πραξιτέλους 131, 1ος όροφος
Τηλ. 4176.137 - 4176.186

LAW OFFICES OF
**ΓΑΣSOS PILIAS**
*** Real estate Law * Inheritance cases * Court cases**
**123 Karaiskou st. Piraeus**
**4ος όροφος Γραφ. 32**
**TEL.: 4126831 - 9524196**
**FAX: 9524196**

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**
**ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ**
**Καραΐσκου 123 - Πειραιάς**
**4ος όροφος Γραφ. 32**
**Τηλ.: 4126831 - 9524196**
**FAX: 9524196**

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**
ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. **ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. **ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

**ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ**
**Η ιδανική λύση!**



Διατίθεται σε δύο διαστάσεις 1,00 και 1,20 μ.
ηλεκτρ. κουζίνα νεροχύτης ντουλάπι και ψυγείο μαζί
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ
**VIRGO**
**ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.**
**ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ**
**ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375**